



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 19 de mayo de 1967

AÑO XXIX :: N.º 8.397  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EL MINISTRO DEL EJERCITO EN EL AAIUN



EL AAIUN. — Un momento de la llegada del Ministro del Ejército, Teniente General don Camilo Menéndez Tolosa, a esta capital, donde recibió la bienvenida del Gobernador Militar de la plaza, autoridades y notables saharauis. En la foto, recibiendo la tradicional ofrenda de los nativos.

## Los negros están por los suelos

HOUSTON. — Varios negros permanecen en el suelo, esperando ser conducidos a la cárcel, arrestados por la policía en el campus de la Universidad de Tejas del Sur.



## HA MUERTO EL DR. JIMENEZ DIAZ



La «Medalla de Oro del Trabajo», impuesta por el Ministro de Trabajo al Dr. Jiménez Díaz el pasado año, venía a simbolizar toda una vida de intensa dedicación a la Medicina: dedicación integral, un verdadero apostolado de una de las más notables eminencias médicas mundiales. Un nombre ilustre que se incorpora a tantos apellidos españoles — Ramón y Cajal, Marañón, Arruga, Castroviejo, Ochoa — que han ensanchado y engrandecido las fronteras de la Medicina, bien en el campo de la investigación, bien en el de la clínica. En el pecho donde se prendía esta «Medalla de Oro del Trabajo», se ocultaba un corazón — un gran corazón — mortalmente herido de no vivir sino para el trabajo, para los demás: caridad al fin y al cabo, en el más alto sentido de la palabra. Jiménez Díaz era algo más que un médico: era toda una institución. Sólo la muerte ha significado para él la hora del descanso. Millares y millares de españoles que le deben la salud, la vida, y también un consuelo, una ayuda, una esperanza, lloran ahora su desaparición en la vida, que no en el recuerdo.

(INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES.)



## EL MINISTRO DE COMERCIO, A COLOMBIA



MADRID. — El Ministro de Comercio, don Faustino García Monco, fotografiado en el aeropuerto de Barajas momentos antes de emprender viaje a Colombia, en visita oficial. Acudieron a despedirle al aeropuerto el Subsecretario de su Departamento y otras altas personalidades.

(Foto Cifra Gráfica.)

SESIONES  
NUMERADAS

5'30 y  
9'30

DOCTOR  
ZHIVAGO

70%

(May. 18 años)

# sala augusta

## Reina de los XII Juegos Florales de la Plaza de la Lana



### EN ESTE NUMERO

ANTE EL PARTIDO  
AMISTOSO  
INGLATERRA-ESPAÑA

100.000 TRABAJADORES,  
VICTIMAS DE LA  
REDUCCION DE LAS  
JORNADAS LABORALES

PSICOLOGIA  
DEL VIAJERO  
DE LOS MEDIOS  
DE TRANSPORTE  
URBANOS

UNA EFICAZ  
CONFRONTACION  
HISTORICA

EXCURSIONISMO:  
ES CAMI DE  
«S'ESCOLTA»

DOS VOLUNTADES  
ANTE EL PEÑON  
DE GIBRALTAR

UN BARCO RUSO  
EN AGUAS  
PALMESANAS

LOS PINOS  
DE SAGRERA  
Y LOS PINITOS  
DEL COLEGA

### VINAGRE PARRAS

Blanco, brillante, transparente  
sabroso, concentrado, aromático.

DISTRIBUIDOR

**Coli-Colé**

S. R. y Cajal, 14. Tel. 231728

BARCELONA. — Reina de los XII Juegos Florales de la Plaza de la Lana, señorita María José Tarín Sans. Los citados Juegos se celebrarán el próximo domingo y actuará como mantenedor el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

### LIMPIEZA SECO ALFOMBRAS

Tapicerías sin destapizar. — Sofás. — Butacas — Sillas  
Guardamos sus alfombras. ♦ BENMA — Teléf. 250057.

## Dos voluntades ante el Peñón de Gibraltar

«ENTRO EN VIGOR LA PROHIBICION DE SOBREVOLAR ALGECIRAS». «LOS AVIONES INGLESES SE ATIENEN A LAS NORMAS DICTADAS POR EL GOBIERNO ESPAÑOL». DE LA PRENSA.

**F**RENTE a la férrea voluntad inglesa, empeñada en mantener contra viento y marea, y evidentemente contra derecho, ese último florón de un Imperio perdido que es la base de Gibraltar, se ha alzado la voluntad española, administrada ahora por un Estado que tiene sentido de su derecho y voluntad de rehacer la unidad de las tierras de España. A las razones españolas se oponen las sinrazones británicas, pero, como los tiempos han llegado, y como el Imperio se ha ido, he aquí que, paso a paso, España va hacia esa conquista de su total unidad territorial.

Ante el Mundo, asombrado de nuestro renacimiento nacional, las reacciones de la orgullosa Albión, que fue dueña de Continentes, se muestran impotentes para silenciar nuestra reclamación de justicia, mientras que, ante las enmascaradas amenazas, que a todo se ha llegado, nuestra serena decisión, que hace volar aviones de caza sobre nuestras aguas de Algeciras, impone la aceptación de las normas dictadas en defensa de la soberanía nacional. Energía y equilibrio español que debe romper la tesorera voluntad británica, la que ahora se encuentra frente a otra voluntad sin fisuras, y que, a la larga o a la corta, sobre el realismo inglés, puede dar hasta la justificación para ceder sin que el orgullo sufra demasiado. Porque, como en una constante histórica, tan sólo se puede ceder sin vergüenza ante el que es fuerte y, pese a ello, sin alardes, reclama en puro derecho.

Si ya han pasado los tiempos imperiales en que Londres podía decir, como razón suprema, aquello de «enviaremos un acorazado», también han pasado para nosotros los tiempos de la claudicación permanente o, a lo sumo, de las pataletas patriotas que se transforman en humo. Otra circunstancia española que ha superado el tipismo y ha alcanzado peso efectivo en el «concierto de las naciones», están abriendo soluciones que hasta ahora no se habían encontrado, tanto por la potencia de la Gran Bretaña como por nuestra debilidad nacional. Hay otros equilibrios internacionales y hay otros pesos y medidas entre las naciones que, en esta coyuntura, nos favorecen. Y tan cierto es todo esto que, ante el asombro de todos, quien ha estado perdiendo los nervios ha sido «la fría Inglaterra», en tanto se mantenía tranquila y enérgica la «apasionada España». ¿No es esto la mejor demostración de que algo, y aún mucho, ha cambiado en nuestro favor?

Este pleito, sobre la soberanía nacional en un trozo de España en que ondea una bandera extranjera, es la más admirable demostración de lo que hemos creado a lo largo de treinta años de historia y de voluntad de ser. Ya no somos un objeto de acontecer universal, cuyos destinos dependen de la voluntad de otros; ya somos sujetos de ese acontecer, con capacidad de para autodeterminar nuestros propios destinos. A la posibilidad de alcanzar todas las metas dentro de nuestra casa hay que agregar esta otra, ante el Mundo, la que nos permite jugar con personalidad propia y fuerte las cartas internacionales y operar con eficacia sobre el destino de los otros.

Ciertamente, y pese a tantos escépticos y a tantos cansados, estos treinta años de historia y de esfuerzo han sido buenos años en el camino de nuestra libertad, de nuestra unidad y de nuestra grandeza.

## PSICOLOGIA DEL VIAJERO DE LOS MEDIOS DE TRANSPORTE URBANOS

Por el Dr. ALFONSO ALVAREZ VILLAR

**V**IVIMOS en la era de las masas. No es que no existieran en otras épocas prehistóricas, pero hoy, como afirmó con agudeza don José Ortega y Gasset en «La rebelión de las masas», éstas han pasado a un primer plano y ocupan los puestos clave de la vida colectiva. Las grandes ciudades han contribuido de una manera decisiva a ésta masificación del ciudadano medio, que se siente perdido en medio de una «muchedumbre solitaria» que crece sin cesar.

Este es un «leit-motiv» que se repite en boca de los moralistas, de los sociólogos, de los psicólogos y, por supuesto, de los gobernantes. Pero los medios de transporte públicos son el exponente máximo de estas aglomeraciones, de éstas angosturas que preludian las terribles utopías de los que creen en una expansión demográfica sin límites. Y, sin embargo, los transportes públicos tienen una vertiente positiva y otra negativa.

LOS TRANSPORTES PUBLICOS,

MEDIO DE EDUCACION

Muestran una faceta favorable, puesto que son escuelas de ciudadanía: «Dime cómo viajas en el autobús, en el metro, en el tranvía, etc., y te diré quien eres». Obligado a soportar a otras personas que se estrechan codo con codo con él, el ciudadano aprende que la democracia comienza en esos pocos decímetros cuadrados que le permite la plataforma del metro o del autobús. Nadie podrá ser liberal en sus ideas políticas o en su manera de enjuiciar la vida, si no comprende que también el prójimo tiene derecho a ocupar un puesto en aquel medio de transporte público en el que se apretujan personas de diversas edades y condiciones. A este respecto conviene que tracemos una tipología de ciertos viajeros anormales, con los que nos rozamos, por desgracia, con harta frecuencia:

1º. — El que no soporta nada: el que parece víctima de un cierto síndrome talámico. Como dirían los neurofisiólogos, porque cualquier contacto, cualquier pequeño empujón, le precipitan en un mar de lamentaciones, cuando no de protestas airadas.

2º. — El que arrolla a los demás a codazos y a trompicones; el que convierte la entrada en el metro en una especie de asalto a una fortaleza medieval que exige la utilización de aríetes y de picas.

Ambos tipos pertenecen a la categoría común de malos ciudadanos. Porque la civilización consiste en respetar los derechos de los demás y en perdonar las pequeñas molestias que la convivencia nos depara inexorablemente. Es tan incivil en efecto, el que enciende su receptor de radio o de televisión a todo volumen, como el que, ante cualquier pequeño ruido, ante esa fiesta que los vecinos celebran de vez en cuando con las naturales expansiones de alegría, se

creen en la obligación de llamar en su ayuda a la policía.

Los medios de transporte nos enseñan a tener una conciencia del «otro», de esa alteridad a la que se refieren los filósofos. Son, pues, escuelas de ciudadanía en donde se prepara para otro tipo de tolerancias y de respetos de mucha mayor trascendencia.

LOS TRANSPORTES PUBLICOS,

ESPEJO DE UNA NACION

Yo he viajado en los medios de transporte de París y de Roma, y conozco de muy buena tinta lo que ocurre en otras capitales del mundo. Y, francamente, siento envidia y al mismo tiempo vergüenza al comparar lo que ocurre con nuestros transportes urbanos y esos otros panoramas que he contemplado fuera de nuestras fronteras. ¡Cuántas veces viajando en un metro parisiense y a las horas punta, sin tomarme siquiera el lujo de pagar quince céntimos de franco más para tener derecho a un vagón de primera, me he visto sorprendido por la admirable corrección que reinaba en esas plataformas atestadas!

Nadie arremetía contra la muralla humana de los ya ingresados en el vagón, como ocurre en tantas estaciones de nuestro metropolitano madrileño a la salida o a la entrada del trabajo. Vi también muchachas que regresaban tarde a su casa, sin que ningún gamberro las importunara, como ocurre aquí con harta frecuencia. Y es que los transportes públicos no sólo son escuelas, sino espejo de una nación.

La hostilidad entre conductores y cobradores y pasajeros es otro fenómeno que apenas existe fuera de nuestro país. Aquí el viajero se siente obligado a insultar a los empleados de las compañías de transportes públicos cuando se ha producido un retraso o cuando se niegan a admitir más viajeros de los que tolera la ley. Toda nuestra hostilidad atávica hacia las autoridades que no siempre recoge frutos tan positivos como la rebelión del Mío Cid contra Alfonso VI, se manifiesta aquí con toda su virulencia.

Pero a la inversa: ¡Con qué falta de delicadeza para los viajeros conducen sus vehículos algunos chóferes! En más de una ocasión yo me he referido a éstas faltas pequeñas, pero al mismo tiempo importantes, contra la caridad cristiana que dan la tónica a un gran sector de nuestra vida pública. Y no esto hablando, claro está, de los defectos de organización que se traducen en los itinerarios de los autobuses, tranvías e incluso «metros». Este es otro grave defecto nacional que se trasluce en los transportes públicos. El día en que todo marche casi perfecto sobre el asfalto de nuestras ciudades yo pensaré que el esfuerzo de la generación del 36 y de los que la sucedieron está próxima a alcanzar los hitos propuestos por sus mejores representantes.

(PYRESA)

## UNA EFICAZ CONFRONTACION HISTORICA

**L**OS pueblos —parece obvio— deben asentar los caminos del futuro a base de las magistrales lecciones recibidas de los descalabros del pasado. En cierto modo, aunque suene a ironía, es cierto que con fe, esperanza, capacidad de servicio y una dosis regular de sentido común, se pueden llegar a capitalizar positivamente amarguras y fracasos pasados, pretéritos desvarios, el viejo tiempo pasado en que los españoles nos mostramos tan fértiles en mostradas políticas y sociales. Basta para ello aprovechar bien la lección.

Decíamos en el anterior artículo que un sistema político —por ejemplo el alumbrado por el Movimiento Nacional— se caracteriza o se justifica por dos esenciales razones: por disponer de una doctrina que ofrezca al pueblo garantías de sugestión, y por ordenar unos cauces de acción política capaces de promover aquella doctrina hacia una realidad positiva. Es decir, que el pensamiento y la acción han de formar un conjunto armónico y verdaderamente generador de ascensos sociales, económicos, políticos, culturales y educativos dentro del pueblo. A nadie vamos a descubrirle ahora que hasta el advenimiento del Movimiento Nacional nuestro cupo de aciertos políticos en el acontecer moderno de España era bastante exiguo. El sistema liberal parlamentario desde las Cortes de Cádiz, ofrece un balance histórico a través de formas monárquicas y republicanas de verdadera pena. Francisco Franco, Caudillo del Movimiento que ha centrado a los españoles en su verdadera dimensión universal, hizo ante las Cortes españolas este tremendo recuento del pasado que equivalía a exaltar la grandeza y honestidad de nuestro presente. Es edificante que lo meditemos en este momento cumbre en que estamos a punto de abordar las cotas esenciales que pueden asegurarnos un futuro prometedor. «La vida de la nación española —dijo el Jefe del Estado— ha sido tan intensa y pródiga en acontecimientos, que vale la pena el que, aunque sea ligeramente, recordemos los frutos que recogió España bajo el sistema liberal parlamentario de partidos políticos desde las Cortes de Cádiz, que elaboraron aquella Constitución inspirada en las ideas de la Revolución francesa, hasta el advenimiento del Movimiento Nacional. En el primer periodo, que va de las Cortes de Cádiz, en septiembre del año 1810, a la vuelta de Fernando VII, en marzo de 1814, España pasa por una guerra de la Independencia y tres Regencias, y durante él se promulga nuestra primera Constitución. Del regreso de Fernando VII a su muerte, marzo de 1814 a septiembre de 1833, algo más de diecinueve años, vivimos en constante lucha de absolutistas y liberales; seis años de absolutismo con una represión antiliberal, tres de liberalismo con una brutal persecución absolutista, diez de absolutismo moderado hasta la Reina Gobernadora, pleno de rebeliones y de continuos alzamientos; una guerra civil que termina con la intervención armada del extranjero, se pierden la casi totalidad de nuestras posiciones en el mundo y se echan los cimientos de la guerra carlista.

En la siguiente etapa, de la muerte de Fernando VII al destronamiento de Isabel II, septiembre de 1833 a septiembre de 1868, la vida española no puede ser más agitada. En treinta y cinco años, 41 Gobiernos, dos guerras civiles, la primera de seis años; dos Regencias y una Reina destronada; tres nuevas Constituciones; quince sublevaciones militares, innumerables disturbios, repetidas matanzas de frailes, saqueos, represalias, persecuciones, un atentado contra la Reina y dos levantamientos en Cuba. ¡Un verdadero paraíso!

Del destronamiento de Isabel II a don Alfonso XII, algo menos de treinta y cuatro años, 27 Gobiernos, un Rey extranjero que dura dos años, una República que en once meses tiene cuatro Presidentes, una guerra civil de siete años (última guerra carlista), diversas revoluciones de carácter republicano, sublevaciones cantonales; una guerra exterior con los Estados Unidos y la pérdida de los últimos restos de nuestro Imperio colonial, dos presidentes del Gobierno asesinados y dos nuevas Constituciones.

De la coronación de Alfonso XIII al 14 de abril de 1931, período en que España, arruinada y desarmada, arrastra una vida más tranquila, en los primeros veintiocho años, 29 Gobiernos, dos presidentes asesinados, tres atentados contra el Rey, varios movimientos revolucionarios, un descalabro militar y proclamación de la Dictadura. Esta dura siete años, único paréntesis, con término de la guerra de Marruecos, de paz, orden y progreso. En el año que le sucede, dos Gobiernos que terminan en el destronamiento del Rey y el hundimiento de nuestra Monarquía secular.

La República, que va de abril de 1931 a julio de 1936, compendia todas las alteraciones, revoluciones y anarquía de todas las épocas anteriores. En poco más de cinco años hubo dos presidentes, doce Gobiernos una Constitución constantemente suspendida, repetidos incendios de conventos, iglesias y persecuciones religiosas; siete intensos movimientos de perturbación del orden público; una revolución comunista, el intento de separación de dos regiones y el asesinato, por orden del Gobierno, del Jefe de la oposición. El balance no puede ser más desdichado...

El texto del Caudillo se comenta por sí solo. Creemos que en el trienio unificador que va desde el 18 de julio de 1936 al 1º de abril de 1939, los españoles quemamos definitivamente un pasado de escándalos y vergüenzas servido por la democracia liberal, y nos unimos certeramente en la comunión del Movimiento que acaudilla Francisco Franco. Del 1º de abril de 1939 a hoy, veintiocho años de paz y de grandeza son las rentas de este período histórico! Desarrollo económico, justicia social, orden público, sindicalismo exigente y creador, promociones educativas y culturales, efectiva presencia de España en el concierto mundial... Y una Constitución madurando definitivamente, para que los ordenamientos políticos de la democracia orgánica creada por el Movimiento garanticen indefinidamente nuestro afán de superación. Meditemos ante esta confrontación histórica las razones —excelentes razones— que el pueblo español tiene para fundamentar su futuro en la herencia de Francisco Franco: Doctrina y acción política del Movimiento.

### BIEN: EMPATADOS

La verdad es que queremos y admiramos sinceramente a nuestro colega «Ultima Hora». Pero lo cortés no quita lo valiente. Reconocemos que puede tener razón al titularse «primer rotativo off-set de España», pese a que no ha terminado de disipar por entero nuestras dudas. Pero, nosotros estaríamos muy contentos, en este caso de ser los equivocados.

Lo que va no nos parece tan bien es que pretenda seguir llamándose «decano de la provincia», robándole la primogenitura a «Diario de Ibiza», nacido unos meses antes que «Ultima Hora». La razón es sencilla: La antigüedad de un periódico la da únicamente la fecha de su fundación. Y contra eso no hay cuentos que valgan.

### GAÑE 20.000 PTS.

mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para soberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis I.H.A.R. Tallers, 27 BARCELONA (1)

(Autorizado Ministerio)

Lea «BALEARES»

### VENDEMOS ROTATIVA

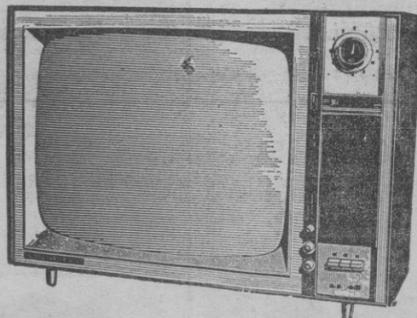
EN DESUSO, COMO CHATARRA

VERLA EN DANUS, 2

Presentar ofertas en este diario, Paseo Mallorca, 31

## aspes

funciona en su hogar



haga cuentas con  
**aspes**

### SEÑORES ANUNCIANTES

Por reformas en el local de la calle Danús, permanecerá cerrada dicha oficina durante unos breves días. Rogamos mientras se realizan dichas obras, envíen sus anuncios a nuestras oficinas del PASEO MALLORCA, núm. 31. Teléfonos: 235940 - 41 y 231177.

ATENCION SEÑORA  
**NINOTCHKA** de GALERIAS AVENIDA  
HALLARA REBAJADISIMOS  
ARTICULOS DE NIÑO Y NIÑA. POR TOTAL  
**LIQUIDACION**  
de la SECCION INFANTIL  
Precios al 50% más bajos que su precio de coste

# AYER TARDE FALLECIO EL DR. JIMENEZ DIAZ

Madrid, 18. (Pyresa). — A las tres de la tarde ha muerto el ilustre médico e investigador español, don Carlos Jiménez Díaz, víctima de un infarto de miocardio.

A la una menos cuarto de la tarde, a la puerta de su despacho, le sobrevino la crisis que ya había sufrido otras dos veces con anterioridad. Inmediatamente fue internado en la habitación 170 del primer piso de la Clínica de La Concepción y atendido por el conjunto de especialistas del Departamento de Cardiología y de Recuperación.

En un intento de salvar la vida del ilustre médico se le proporcionó masaje superficial de torax, pero dos horas más tarde el doctor Jiménez Díaz moría.

El sábado anterior, don Carlos sufrió un pequeño amago que no llegó a inquietarle en cuanto al estado de su salud.

En la misma habitación en que el doctor Jiménez Díaz pasó sus últimos instantes, se recuperaba su esposa de una reciente operación.

Aunque todavía no se han tomado las disposiciones para el sepelio, sin embargo sí se sabe ya que la capilla ardiente estará instalada en el aula magna de su fundación.

Ante este acontecimiento han sido suspendidas todas las consultas en la clínica de La Concepción y únicamente se mantienen los servicios de guardia y urgencia.

El doctor Jiménez Díaz, que conservó su lucidez hasta el instante de su muerte, recibió los últimos Sacramentos de manos del Capellán de la clínica.

## BIOGRAFIA DEL DOCTOR

### JIMENEZ DIAZ

Ha muerto una de las figuras más eminentes de la Medicina española: El Doctor Jiménez Díaz. Su autoridad, sencillez y competencia hicieron de él personaje popular al margen de popularidad falsas. Todo enfermo quería ser asistido por el Doctor Jiménez Díaz. Su diagnóstico era aceptado como infalible. Puede decirse que Jiménez Díaz fue el médico-médico. Es decir, con muy

## A LA PUERTA DE SU DESPACHO LE SOBREVINO UN INFARTO DE MIOCARDIO

## La medicina española pierde a uno de sus más grandes maestros

escasa literatura en su vida y en su ambiente, pero admirado y solicitado en su profesión como habrá habido pocos en el mundo.

No había cumplido los veintidos años cuando Carlos Jiménez Díaz se presentó a su primera oposición. Fue a la Cátedra de Clínica Médica, de Barcelona, y fue asimismo una oposición que suscitó muchas incidencias más tarde, ya que hasta el propio Doctor Marañón, publicó un artículo titulado «El resultado de unas oposiciones», en el que se hablaba de la injusticia cometida al quitarle la cátedra al Doctor Jiménez Díaz. Sus estudios en la Facultad de Madrid, donde ingresó el año 1913, después en París y Berlín, dieron por resultado uno de los clínicos más eminentes de Europa.

Jiménez Díaz hizo estudios en Alemania, especiales, sobre anatomía patológica, con el Profesor Lubarch. A su vuelta del extranjero es nombrado, tras la oposición que ya hemos apuntado, Profesor clínico de la Facultad de Medicina de Madrid. Y dos años más tarde, cuando aún no tenía veinticuatro años, gana la Cátedra de Patología Médica, en la Facultad de Sevilla. En la ciudad bética estuvo cuatro años, que fueron maravillosos para él. En 1926, gana la Cátedra de Madrid y poco después marcha de nuevo a Alemania donde trabaja intensamente. Alterna la lección diaria con la consulta médica y pasa visita tres veces por semana por el Hospital Clínico. La lección de cátedra la solía preparar con un guión sucinto. Su experiencia diaria y su gran sabiduría teórica le llevaron a una especie de «improvisación» más útil aún que la triente preparada.

Sin duda, los maestros españoles que más influyeron durante sus estudios primeros, fueron Ramón y Cajal, Hernando Olivares, Azua y Salamanca. Durante nuestra guerra civil, Jiménez Díaz que había escapado de Madrid al extranjero, entró en la España nacional y organizó en San Sebastián un hospital. Una vez terminada la guerra, el Doctor Jiménez Díaz vino a Madrid y se encontró con que el Instituto de Investigaciones Médicas, fundado por él en 1934 tras muchos esfuerzos, había sido destruido. Entonces alquiló un hotel en el barrio de Pacífico en la calle Granada número 4, donde empezó a trabajar con sus colaboradores hasta que pudieron instalarse en la Ciudad Universitaria, primero y luego la Fundación que hoy se llama «Jiménez Díaz», que ha significado muchísimo en el panorama de la Medicina española por su eficacia y su espléndida labor científica. Su tratamiento del reumatismo, sus experiencias sobre esta especialidad con mostaza nitrogenada, constituyeron una investigación muy importante que tuvo la mayor resonancia en el extranjero, sobre todo en Londres, donde nuestro Profesor dió unas conferencias el año 1951 ante las firmas más eminentes de la Medicina inglesa.

Conviene resaltar la calidad humana, el entusiasmo, del Profesor que acaba de morir en Madrid. Su entusiasmo por la ciencia médica, y su capacidad para transmitir a sus alumnos y colaboradores ese entusiasmo, es la nota más característica de la personalidad de Jiménez Díaz. Por eso ha dejado una verdadera escuela de Medicina, cosa pocas

veces conocida en España, o tal vez, la primera.

Siendo un gran médico, general, sus especializaciones fueron riñón, aparato circulatorio y respiración. Sus mejores aportaciones en el campo médico en esto. Y en cuanto a su labor teórica ahí está, en muchos tomos, su «Patología Médica».

Desde que tuvo el grave accidente de automóvil en enero del año 1965, Jiménez Díaz estuvo apartado de su profesión algún tiempo, y después, con una dedicación menos intensa que la que siempre había desplegado. Desde que tuvo aquel accidente su estado de salud ha venido siendo muy delicado. Muere don Carlos Jiménez Díaz a los 69 años de edad, cuando todavía pudo haber ejercido su magisterio con mayores y aún más sabias experiencias.

Muere un gran hombre de la ciencia española y universal, modelo de caballeros, de honestidad y de rigor científico. El Gobierno español, entre otros títulos profesionales, le había concedido la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

## IMPRESIONES SOBRE LA

### MUERTE DEL DOCTOR

#### JIMENEZ DIAZ

El fallecimiento del Doctor Jiménez Díaz ocurrido esta tarde en Madrid, ha sido la noticia más destacada en la ciudad. Nada más conocerla, los servicios informativos de «Pyresa» interesaron de diversas personalidades su opinión sobre la ilustre figura desaparecida.

A continuación insertamos las palabras dedicadas al Doctor Jiménez Díaz por el Ministro de Educación y Ciencia, Profesor Lora Tamayo, y por los doctores Bosch Marín, Lafuente Chaos, Vega Díaz y García Ortiz:

#### PROFESOR LORA TAMAYO:

«Desaparece con el profesor Jiménez Díaz una figura de primera calidad en la ciencia médica española. Clínico eminente, profesor de dotes excepcionales, vigoroso impulsor de la investigación médica, creador de una (Continúa en la página 22)

## CRONICA DE MADRID

# Algunos y casi todos

Por Rafael GARCIA SERRANO

Jueves, 18. — Me parece que el primero en anotar su extrañeza ante el hecho de que la Comisión de las Cortes que se ocupa de la Ley de representación familiar, terminase sus sesiones durante la isidrada de modo que puedan compaginarse parlamentarismo y toros —que se llevan muy bien—, fue «Cándido Pérez».

Hoy leo que Miguel Primo de Rivera manifestó su asombro por esta combinación de festejos en el curso de una de sus intervenciones. La verdad es que yo tenía pensado haber escrito una crónica en la que el viejo título de «Pan y Toros» fuese sustituido tanto en la cabecera como en la tesis por el de «Parlamentarismo y toros», pero puede decirse que entre «Cándido Pérez» y Miguel Primo de Rivera me han pisado el poncho. Así que a otra cosa.

De repente, «algunos» de nuestros universitarios acaban de descubrir la guerra del Vietnam. Son estos muchachos los que suelen decir con el regodeo suficiente que España lleva cincuenta años de retraso en todo, y en vista de ello se declaran partidarios de las más feroces antiguallas políticas que conoció nuestro país. Desde luego que en relación con la guerra del Vietnam el retraso es sólo de ellos, porque el resto de los españoles ya estábamos enterados de que en Vietnam había guerra desde hace bastantes lustros. Parece que, al mismo tiempo, estos «algunos» universitarios han decidido que la guerra es unilateral, de modo que en este caso, y de acuerdo con las pantomimas de Rusell y Sartre, solamente los Estados Unidos son agresores y solamente los Estados Unidos tienen la culpa. Si se permite diré, aunque sea contra corriente, que los Estados Unidos están cumpliendo en Asia un papel sacrificado, decoroso y en beneficio de la humanidad entera, incluido el propio pueblo vietnamita. Cuyos sufrimientos son atroces. Pero no es esta la cuestión. El modo del asunto es delicado y triste. «Algunos» universitarios deciden romper la normalidad escolar por la guerra del Vietnam, pero no se sabe de ninguno que haya intentado romperla en estos días precisamente por la guerra fría de Gibraltar, en favor de una honda, histórica e irrenunciable reivindicación española. Se muy bien que no es este el pensamiento de la mayoría de los estudiantes, y que esos «algunos», son apenas una patrulla, pero bien dirigida desde dentro y desde fuera, perfectamente orquestada con arreglo a las últimas consignas que pretenden mover a la juventud del mundo.

Lo triste es que «algunos» —muchos de los cuales se sabe perfectamente que son simples agitadores a sueldo, con su tajo señalado en los «campus» escolares— dominan la Universidad, mientras la mayoría o calla, o se mete en casa a estudiar, o se encoge de hombros porque «no quiere lios». Este abandonismo, del que la mayoría suele apartarse cuando la gravedad de la situación solamente ofrece salidas violentas, es peligroso, injustificado y no muy gallardo. En España tenemos claros antecedentes y basta con repasar nuestra más reciente historia para darse cuenta de lo que pueden estar haciendo, para mal de todos, «algunos» universitarios que, bien conducidos por sus pastores ideológicos y activistas, sacan una excelente renta táctica y propagandística del silencio de casi todos.

Como es natural se prevee para hoy una manifestación contra la Embajada de los EE. UU., al mismo tiempo que también hoy, nuestros soldados maniobran junto a los americanos.

# SU PROBLEMA, QUE AHORA ES PEQUEÑO, SERÁ CADA VEZ MAYOR.

LA GUERRA DEL VIETNAM

LISBOA



Aumenta la grave preocupación en EE. UU.

Nueva York, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — La hierba siempre parece estar más verde en el jardín del vecino. La administración Johnsoniana también parece estar ahora convencida de que las margaritas del éxito florecen con mayor abundancia en el solar que se extiende «al otro lado».

El grupo de los 16 senadores disidentes ha resuelto adherirse a la política del Gobierno

El documento -en forma de carta a Ho Chi Minh- que han redactado, no deja lugar a dudas respecto a su total apoyo a Johnson

INTENTAN DEMOSTRAR A HANOI QUE ES INUTIL FUNDAR SU RESISTENCIA SOBRE UNA SUPUESTA DIVISION DEL PUEBLO USA

del documento —que ha recibido la plena aprobación del Ministro de Asuntos Exteriores Sr. Rusk— insten al Gobierno de Hanoi a acudir sin demora a una mesa de negociaciones, a fin de encontrar sobre su tapete «una solución honorable de la guerra».

INESPERADA POSTURA:

TODA LA RESPONSABILIDAD PARA HO CHI MINH

Los dieciséis Senadores demócratas y republicanos ya no hablan esta vez de la necesidad —que hasta ayer les pareció ser imperiosa— de poner un término absoluto e inmediato a las operaciones de bombardeo contra el Vietnam del Norte, a fin de crear así las condiciones que hasta hace unos días consideraron esenciales para poder iniciar unas negociaciones. Al contrario, al instar a Hanoi a acceder por fin a establecer el diálogo, colocan toda la responsabilidad del fracaso en iniciar unas negociaciones registrado hasta la fecha —y de sus posibles consecuencias— exclusiva y totalmente sobre hombros de Ho Chi Minh.

EL «NEW YORK TIMES» NO ESTA CONVENCIDO

Diffícil es saber si el argumento convencerá a Hanoi. Pero no puede caber duda de que no ha convencido al «New York Times». Para el influyente diario neoyorquino, la declaración conjunta de estos dieciséis representantes del pueblo ha sido inspirada por «la alarma y la ansiedad ante la creciente intensidad de la guerra en Vietnam». El «Times» duda seriamente de que Hanoi haya sido jamás tan ingenuo como para seguir combatiendo, única o principalmente, a consecuencia de las manifestaciones de desasosiego ante la guerra, expresadas en los Estados Unidos, descubriendo en cambio múltiples indicios de resolución en Vietnam del Norte, que —a su juicio— demostrarían que el adversario está decidido a luchar hasta el final independientemente de lo que en esta orilla puedan decir o dejar de decir determinados críticos de la administración Johnsoniana.



Londres, 18. (Efe).—El «Gobierno de Gibraltar» no está satisfecho con la actitud del Gobierno británico ante los últimos acontecimientos en el conflicto con España, según revela el corresponsal del «Daily Telegraph», Lewellyn Chanter, en una información fechada ayer en la Colonia que el periódico publica esta mañana.

Dice Chanter que el descontento gibraltareño se transparenta en una declaración del «Ministro principal», Sir Joshua Hassan, enviada al Secretario del «Commonwealth», Herbert Bowden, miembro del Gabinete británico aquí en Londres.

La declaración «oculta más de lo que revela», comenta Chanter, añadiendo que Sir Joshua dice

EL «GOBIERNO DE GIBRALTAR» NO ESTA SATISFECHO CON EL GOBIERNO BRITANICO

HASTA AHORA, SIN NOVEDAD EN LOS VUELOS A LA «COLONIA»

que no puede publicar el texto completo porque trata de asuntos confidenciales, pero deja su postura ampliamente clara.

El corresponsal del «Daily Telegraph» informa luego sobre las vicisitudes de la presente campaña electoral en Gibraltar para cubrir la vacante de la señora Chiaps, anterior «Ministro» de Educación, y en la que compiten el señor Alvarez (candidato del «Gobierno») y el Comandante Peliza.

El corresponsal comenta que mientras el Comandante Peliza puede decir lo que le viene en gana para su propaganda, el «Gobierno de Gibraltar» no puede acudir a los mítines electorales a «descubrir todo lo que está pasando entre Gibraltar y Whitehall».

¿QUE PRETENDE EL EQUIPO DE MR. WILSON?

Gibraltar, 18. (Del enviado especial de Pyresa, corresponsal en Londres, Antonio Castro). — Comienzo mi crónica a bordo de un «Comet» inglés que vuela desde Londres hasta Gibraltar, pilotado por un aviador cuyo nombre no ha salido aún en los periódicos, ni Dios quiera, y que nos ha saludado con unas significativas palabras: «Tendremos un vuelo tranquilo, porque los vientos en Gibraltar son favorables».

El suspiro de este escaso y asustado pasaje ha sonado sobre los motores. Al parecer, no tendremos aventura hoy.

ASALTAN UN BANCO EN FIGUEIRA DA FOZ

Los bandidos se llevaron dinero y valores por un importe de unos sesenta millones de pesetas

SE CREE QUE EL HECHO SEA OBRA DE UN GRUPO POLITICO DE OPOSICION

LISBOA, 18. (Pyresa). Un atracamiento sensacional, tanto por la cuantía de lo robado, como, posiblemente por las implicaciones políticas del mismo no deja de descartarse en ningún caso que haya sido realizado por un grupo perteneciente al movimiento de oposición, ha sido realizado en la tarde de ayer, en una institución bancaria de Figueira da Foz. El hecho ocurrió cuando en el Banco se procedía al cierre. Un automóvil ligero se detuvo ante la puerta, descendiendo de él cuatro individuos armados con metralletas «Parabellum» y pistolas con silenciador, quienes, una vez dentro del establecimiento, ocuparon lugares estratégicos desde los cuales podían perfectamente controlar los movimientos de los empleados. Simultáneamente otro grupo fuera de la ciudad aproximadamente a unos 10 kilómetros cortaba todas las comunicaciones telegráficas y telefónicas, dejando por completo aislada la ciudad. Uno de los asaltantes se dirigió al director del Banco, exigiéndole la apertura de la caja fuerte, a lo que éste, en principio se opuso.

Entonces para intimidarle el que parecía ser el jefe de los atracadores le dijo que hacía unos momentos habían sido raptados sus hijos y que por lo tanto corrían el riesgo de ser muertos si él no accedía a su petición. El director accedió a ello. En la caja había en aquel momento papel moneda, monedas de plata y otros valores por un importe aproximado de 60 millones de pesetas.

Inmediatamente de coger el botín, los atracadores volvieron al automóvil que les esperaba con el motor en marcha dirigiéndose al aeródromo de Monjardim, donde obligaron a cuatro empleados que allí había a abastecer de carburante una avioneta que también se encontraba allí y en la cual iniciaron el vuelo.

Parece ser que el punto de destino es el norte de África, lo que abundaría el criterio de que se tratase de una «operación de signo político» ya que precisamente en esta zona donde tienen sus cuarteles generales los grupos de oposición.



EL SECRETARIO FRANCES DE ECONOMIA Y FINANZAS, EN LA EXPOTUR ESPAÑOLA

PARIS. — El Secretario de Estado de Economía y Finanzas, señor Roland Nungesser inaugura la Feria de París. (Telefoto Cifra Gráfica.)



EN JULIO, PRIMERA REUNION DEL EPISCOPADO EUROPEO

Roma. — (Crónica especial para «BALEARES» de nuestro corresponsal Guillermo CELIA). — La colegialidad episcopal, en su amplia acepción de conciencia eclesial colectiva por parte de todo el episcopado mundial, está dando ya sus frutos. Más aun, los diócesis durante las últimas sesiones del Concilio, cuando los Padres, recalcitrantes inclusive, hubieron descubierto esta fuente de trabajo y de eficacia que significa el sentirse todos responsables de la vida de la Iglesia y no tan sólo del propio territorio diocesano. Lo que algunos ahora quizás podrían concebir como una tardía aplicación del popular dicho de que la unión hace la fuerza en la doctrina conciliar se remonta a principios bastante mas profundos, de cuya concretización escalonada irán surgiendo realizaciones llamadas a tener decisiva importancia en la vida futura de la Iglesia.

Anticipándose a las reuniones del Sínodo Episcopal de Roma, del 10 al 13 de julio se celebrará en Holanda la primera Conferencia Episcopal europea. Han sido oficialmente invitados los episcopados de 17 países y hasta la fecha han prometido el envío de delegados los de Bélgica, Inglaterra, Irlanda, Suiza, Austria, Mónaco, Alemania, Hungría, Francia, España e Italia. Se confía asistan en total unos 80 obispos.

Cada conferencia episcopal nombra libremente sus representantes, pues esta reunión no tiene carácter oficial y su reglamento permite amplia libertad de acción. Los fines de este vértice europeo no son otros que estudiar en común, problemas pastorales que hoy superan no ya las posibilidades y atribuciones de una diócesis sino incluso de la misma nación. En su agenda figuran, entre otros, el tema de la emigración obrera hacia el norte de Europa y la contrapartida del éxodo turístico hacia el sur del continente.

Las reuniones tendrán lugar en el seminario de Leeuwenhorst y cuida de su organización el Instituto pastoral de la provincia eclesial holandesa de Rotterdam. Según informa el diario católico «De Tijd», de La Haya, el Papa ha sido oficialmente invitado para que asista a la sesión de apertura y dirija a todos los presentes su autorizada palabra.

GUILLERMO CELIA

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
San Bernardino de Sena, ofr.
Cuarenta Horas
Continúan en los PP. Capuchinos, dedicadas a la Divina Pastora de las Almas.

dieterario

Información provincial; 14,15: Deportes y humor; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 14,45: Micrófono en la calle; 15: El show de las tres; 15,30: Mi enemigo y yo (capítulo 9) (en cadena); 15,45: Su cantante, señora; 15,50: Coronación Santa María la Mayor; 16: Trece ocho cuarenta con el dos delante; 16,30: Mosaico español; 17: Historia de una canción; 17,10: Confidencias; 17,40: Desde la Quinta Avenida; 18: Regina Coeli; 18,05: Voces en opp-art; 18,15: Rebelde (capítulo 23) (en cadena); 18,30: Ondas escolares; 18,50: El Balenato; 19: Bachillerato radiofónico; 19,30: Radio internacional. Audición en lengua inglesa; 20: Hazñas deportivas; 20,10: Deporte y ritmo; 20,30: Boletín informativo; 20,40: Aquellos tiempos del cuplé; 21,15: Don Quijote de la Mancha (cap. 27); 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,15: Archivo central; 22,30: Audición vernácula; 23: Tertulia; 24,00: «La frontera de un nuevo día (con «Voces de hoy» Entrevista bajo las estrellas, Ronda, Carta a los que velan, Rima y Ritmo, Mañana pública Baleares); 1: Cierre.

ayer Ciudad EN LA

LLEGO UN BARCO RUSO

Ayer entró en nuestro puerto el buque de bandera de la U.R.S.S. «Iván Franko», que está realizando un crucero turístico por el Mediterráneo. Los pasajeros son de nacionalidad italiana y francesa.
Hacia muchos años que no recalaba en nuestro puerto un buque de bandera rusa, y quizá sea el primero con bandera soviética. Todo ello era motivo suficiente para que la entrada de este buque se esperase con cierta expectación.
Y metidos en turismo y en viajes marítimos, conviene resaltar la odisea de cuatro turistas que en Cala d'Or alquilaron unos velomares y se alejaron excesivamente de la costa, y debido al estado del mar, les fue imposible regresar. Después de ser recogidos por un buque de matrícula de Hamburgo, fueron transportados a una embarcación de pesca y devueltos a Cala d'Or. El desconocimiento de lo que es el mar abierto hace que muchos turistas crean que pueden impunemente separarse de la costa como lo harían en la bahía de Palma, pero en muchas zonas el resguardo de la bahía no existe y en embarcaciones tan frágiles y con tan poco gobierno es casi imposible vencer las corrientes y el oleaje.

RADIO

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
O M. 1.385 Kcs. - 216' m.
Programa para hoy
7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E. 8,20: Santo Rosario; 8,35: Radio noticias; 8,45: Curso de Inglés (Leción 15); 9: Los días tienen su historia; 9,05: Mañanitas flamencas; 9,35: Cita en la mañana; 10: Radio club, buzón, Radio club nacional; 11: La muchacha del bañador rojo (cap. 3) (en cadena); 11,25: Amigos de la radio; 12,00: Regina Coeli; 12,05: La hora doce; 12,30: Españoles en Europa; 13,00: Mensaje de amistad; 13,20: Voz y voto; 13,35: Radio deportes; 13,50: Microdisco; 14: Primavera y humo; 14,03:

FARMACIAS

De 9 mañana a 10 noche
Canals: Av. Alejandro Roselló, 71, Tel. 226817; Carrío: Plaza Hornabeque, 10, Teléfono 231036; \* Castañer: Pl. Pío XII, 11, Tel. 211534; Esteve: Mariner Moll, 34 (Son Cotoneret), Tel. 230322; Fornés: Bolsería, 1 (final calle Colón), Tel. 212242; \* Grimalt: Héroes de Manacor, núm. 178, Tel. 214138; Jiménez: Calvo Sotelo, 472 (Porto-Pi), Tel. 231386; Lladó: Aragón, 416 (Can Capas), Teléfono 216719; Llull: Barrera, núm. 51 (Son Españolet), Teléfono 233322; \* Morell: Lullo, 28, Tel. 211564; Roca: Calvo Sotelo, 698 (San Agustín), Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168, Teléfono 251457; Sbert, Conquistador, 4 (final calle San Miguel), Tel. 221425; Solivellas, San

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Tiempo inestable. Nubosidad de desarrollo vertical alternando con claros extensos, posibilidad de chubascos o tormentas aisladas. Vientos del cuarto cuadrante algo racheados. Marejada.
OBSERVACIONES
Temperatura máxima: 21,5 grados a las 12,10 h. de ayer.
Temperatura mínima: 13,5 grados a las 6 horas de ayer.
Insolación: 9 horas.
Humedad relativo: 75 x 100.

CUPON DEL CIEGO

635

TELEVISION

SOBREMESA
1,30: Carta de ajuste («Sinfonía núm. 6» («Patética»), de Tchaikowsky); 1,45: Presentación y avances; 1,50: Puntos del Globo (I. «Provenza», y III. «Las nieves de Madrid»); 2,15: Panorama de actualidad (con «Las artes»); 3: Telediarío; 3,20: España al día; 3,30: Novela (hoy, «El trapecio de Dios», de Jorge Ferrer Vidal, capítulo V); 3,50: Nosotros y ellos (guion y dirección: Romano Villalba; realización: Alfredo Castellón); 4,30: Escuela de matrimonios (hoy, «Mujeres cotarras»; guion: Noel Clarasó; realización: Ricardo Blasco); 5: Cierre.
TARDE
6,45: Carta de ajuste («Sinfonía núm. 6» («Patética»), conclusión, de Tchaikowsky); 6,58: Avances; 7: Los Picapiedra; 7,25: Avance de Telediarío; 7,30: La pesca; 7,40: Los libros (realización: Enrique Montes Monleón); 7,50: La mar, ese mundo maravilloso (realizador: Víctor Vadorrey).

NOCHE

8,30: Misterios al descubierta (programa de divulgación científica, escrito y presentado por el profesor Miravittles; hoy, «La civilización del átomo»); 9: El honorable Cascastrabias (hoy, «Pat se retira»); 9,29: Avances; 9,30: Telediarío; 9,50: Avances; 9,52: Vamos a la mesa; 10: Biografía (hoy «Maestro Granados»); 10,30: Tele-Ritmo (programa dirigido y realizado por José María Quero); 11: El agente de C. I. P. O. L. (hoy, «El asunto Amor»); 12: Telediarío; 0,15: El alma se serena; 0,20: El programa de mañana, meditación y cierre.

«MISS HOLIDAY» LLEGO AYER DE FINLANDIA

Aeropuerto

Me atrevería a decir, aun cuando no he visto con mucho detenimiento las estadísticas, que durante la primera quincena de este mes, el promedio diario (aparte sábado y domingo, o sea los fines de semana) ha sido de 5 mil pasajeros.
En esta segunda quincena, seguramente ese promedio crecerá hasta estabilizarse en seis mil. Ayer, no he podido notar aumento con respecto a días pasados. No hubo la afluencia de alemanes que se vio el miércoles, pero tampoco se sintió decaer el día a eso de las cuatro de la tarde, como suele ocurrir en otras oportunidades. Al contrario, hubo movimiento continuamente. Ya nacional ya internacional, ya de entrada ya de salida. Lo cierto del caso es que no se vio esa tranquilidad total que en otras ocasiones domina el ambiente.
Creo que el número de pasajeros que han pasado ayer por el aeropuerto, no habrá sido menor de cinco mil ni mayor de seis mil, pero lo que es necesario notar, sin duda, es que el número de vuelos charter, a partir del jueves, ya va siendo más alto, tanto en el programa para las horas del día como en el de las horas de la noche.
VOLVIO

Nuevamente se halla en Palma, el conocido político congoleño, don Moisés Tshombe, figura de repercusión internacional, cuyos contornos de popularidad crecieron aún más, tras la condena de muerte que contra él se dictó en su país.

El señor Tshombe, que últimamente ha venido tres o cuatro veces, en una proporción de una vez cada quince días, estuvo escasos minutos en el aeropuerto.

Cuatro chicas londinenses, regresaron ayer a su país. Mary, Peggy, Ann y Sheyla. Las cuatro llevaban minifalda. Dos eran estudiantes y dos secretarías o aspirantes a secretarías.

Este cuarteto llamó la atención. Primero porque una de ellas demostró un acentrado romanticismo, al sentarse a esperar a un amigo que había hecho en la isla, y que le había prometido venir a despedir. La espera se humedeció con unas lágrimas, y se endulzó con la aparición, aunque algo tardía, del amigo.

Las otras entraron en un franco y ameno diálogo con algunos chicos que se hallaban en la sala de espera. La aspiración de las cuatro — como si se hubiesen puesto de acuerdo — era llegar a ser actrices. Ya de teatro, cine o TV, y la sinceridad con que respondían a las preguntas que les hacían o con que hablaban de todo lo referente a su diario vivir, causó sensación entre quienes las rodeaban.

En la mañana, con destino a Barcelona, marchó el conocido empresario de boxeo, señor Hans Hase.

En la tarde con el mismo rumbo viajó el señor Sabater, árbitro de boxeo. Ambos participarán hoy en una reunión sobre dicho deporte, que tendrá lugar en aquella ciudad.

En la mañana, salió un aparato de Air Spain con destino a Helsinki. En la tarde, ese mismo avión, regresaba con un nutrido grupo de pasajeros, entre ellos destacaban un grupo de seis hermosas chicas, la mayoría super-rubias.

Una de ellas, era Aino Salminen, Miss Holiday, que vino acompañada de varias amigas, para pasar una semana de vacaciones en Mallorca.

Este grupo de bellezas finlandesas, viajó por la Agencia Tammer Matkat, de Tempere-Finlandia.

La llegada fue en la última hora del día de ayer, o sea entre las once y las doce de la noche.

En uno de los vuelos de BEA llegaron dos señoras inglesas de bastante prestigio en su país. Se trata de las señoras Violet Savage,

TAMBIEN VINO, DE MADRID, MOISES TSHOMBE

famosa pianista, que ya no se halla en actividad, y que actualmente se dedica a dar clases de piano, gozando de una enorme consideración en este aspecto.
Y la señorita Sadie Pennick, cantante, también algo alejada de las actividades diarias, y con deseos de pasar unos días de descanso en Mallorca. Ambas pasajeras son parientes de Terence Daum, periodista inglés, radicado en nuestra isla.
PARA TERMINAR

Solamente quiero añadir que he visto la lista de vuelos charter del próximo sábado. Ya no he querido ver la del domingo, que aún será más larga. Creo que si el domingo anterior se tuvo 18 mil y pico de pasajeros, este próximo domingo, bien se podrá llegar a los 20 mil.

Y de esta forma doy por finalizada la crónica de hoy. Hasta mañana.

Crónica de Sociedad

Enlace Juan Crespi March Manresa
Ayer, por la mañana, en el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica de Palma se celebró el matrimonial enlace de don Antonio Juan Crespi con la señorita Juana María March Manresa, que fueron apadrinados por los padres del novio, don Miguel Juan Brunet y esposa doña María Crespi Mercadal y por los padrinos de pila de la novia, don Juan Manresa Mestre y doña María Borrás Amoros.

Impartió la bendición y celebró la misa de velaciones el Rdo. P. don Juan Cirer, economo de la parroquia de Santa Eulalia. Firmaron el acta matrimonial en calidad de testigos, por parte del novio su hermano don Mateo, su padrino de pila don Vicente Nieto de Molina García, don Juan Sureda y don Miguel March actuando por parte de la novia su hermano don Miguel, don Antonio Borrás, don Venancio Cobo y don Juan Castell.

Finalizada la ceremonia religiosa, los contrayentes, familiares e invitados se trasladaron a un céntrico restaurante donde fueron obsequiados. Más tarde la novel pareja emprendió viaje de luna de miel para la península.

Su conjunto-pantalón BOUTIQUE LIZ

CONFERENCIA EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

El próximo día 23, a las 20 horas, se celebrará (D. m.), una conferencia en el Salón de Actos de esta Corporación (calle Morey núm. 20), en la que actuará de ponente el Dr. don César Pérez Vitoria, endocrinólogo de la Facultad de Medicina de Barcelona, quien disertará sobre el tema: «El abdomen agudo de causa endocrina y su terapéutica». El acto será público.

AGENCIA INGLESA

DESEA CUPOS PARA 1968. — POSIBILIDADES DEPOSITO
ESCRIBIR APARTADO CORREOS 268

puerto

Hizo escala por primera vez en nuestro puerto el trasatlántico ruso «Ivan Franko»

ESTA MAÑANA LO HARÁ EL «INDEPENDENCE»

Otra vez el día de ayer ha tenido un movimiento de entradas de consideración; bastantes han sido los buques llegados a nuestro puerto, e interesante las mercancías desembarcadas.

La atención de ayer se centró, se volcó, mejor dicho, en la llegada del paquebote de bandera rusa, «Ivan Franko», que hacía con esta su primera escala en nuestro puerto, tras unos treinta años de no llegar a la isla buques de pasaje de ese país. De los otros, de los cargueros, si hemos recibido visitas, pues se recordará que en varias ocasiones han estado aquí cementeros de la URSS.

Volvemos ahora al tráfico de ayer. Las entradas de los buques correo, como viene ocurriendo en los últimos días, supone un lleno completo en todas las dependencias, lo cual equivale a decir que la temporada estival está ya aquí, entre nosotros.

El tráfico comercial, pese a que la mayoría de los buques entrados en la última jornada lo hicieron con partidas de carga general, es también importante, tanto por el número de entradas como por el tonelaje de mercancías llegadas.

Los buques que ayer han amarrado en los distintos muelles palmesanos han sido: «Ciudad de Granada», procedente de Valencia con pasaje y carga general. «Ciudad de Barcelona», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Ciudad de Algeciras», llegado desde Ibiza con pasaje y carga general. «A. Fiume», desde Barcelona, con carga general. «Mouron», desde San Carlos con carga general. «Rada de Almería», desde Valencia, con carga general. «Rada de Cartagena», también procedente de Valencia con carga general. «Miguel Caldentey», desde Tarragona, con carga general. «Miguel», procedente de Castellón con carga general. «Lienunern», alemán, desde Marsella con carga general. «Maruchi», procedente de Barcelona, con carga general. «Ivan Franko», llegado de Barcelona, con carga general. «Golondrina», desde Barcelona, con carga general.

Esta mañana continuará el tráfico trasatlántico, correspondiéndole entrar al trasatlántico norteamericano «Independence», de la «American Export Lines».

Como en tantas otras ocasiones, el «Independence» está realizando un crucero Nueva York-Nueva York, con escala en varios puertos mediterráneos.

La hora prevista para la entrada en los muelles de Pelaires está anunciada para las nueve de la mañana, procedente de Algeciras. Estará entre nosotros hasta por la tarde en que a las 17 horas volverá reanudar su crucero partiendo en esta ocasión rumbo a Cannes. «IVAN FRANKO»

Por la mañana, alrededor de las 10 llegó a los muelles de Pelaires, en los que permanecerá, el trasatlántico ruso «Ivan Franko».

El buque, que hace tan sólo un par de años ha sido botado, tiene una hermosa línea y está dotado de toda clase de adelantos en materia náutica y en cuanto a confort se refiere.

Todas las dependencias disponen de aclimatadores de aire. Tiene salinas para baile, biblioteca, cine, lugares de recreo, etc. En definitiva es un modernísimo paquebote que nos recuerda bastante a las modernas naves italianas. Pero sin el lujo exquisito de éstas. En cuanto a decoración, más nos acercamos al estilo de los buques USA.

Recién atracado el «Ivan Franko», el pasaje compuesto por varios centenares de turistas entre los que predominaban los italianos, descendieron a tierra para realizar esa serie de excursiones y visitas a museos y playas próximas a la capital.

De no haber surgido complicaciones de última hora, el trasatlántico habrá partido esta madrugada para continuar con su crucero. Pero nuevamente estará en Palma el próximo día 23.

Por la tarde, a bordo del «Ivan Franko», se sirvió un cocktail que fue ofrecido por el Consignatario en Palma de la Compañía Ybarra, don Miguel Puigserver. Al mismo asistieron nuestras autoridades o representaciones quienes departieron amablemente con la oficialidad del buque resultando, en definitiva, un acto agradable. ESTAD DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

# banco de los POBRES

## «Yo, yo, yo... y los demás»

Voy a la busca y deleite del cine italiano. Me encanta el cine italiano. En sus guiones. En sus intérpretes. En el movimiento de sus «travering». En su sencilla y barata manera de hacerse. Hasta en su comparsaría, tan entrañablemente popular. Es el mejor intérprete de la latinidad. Si gustamos del cine italiano es por esto, mayormente: porque en él vemos reflejada, en la más deliciosa transcripción artística —Italia es la Meca del Arte— nuestra íntima manera de pensar y de sentir.

Hemos hablado de lo popular. No hay cine más popular que el italiano. Por la clase media del pueblo, tan ingeniosa y chispera, tan humana en sus reacciones, tan cantarlo en sus mensajes, tan es un fondo optimista en su crítica, tan adivina y cierta en las reacciones del hombre, y de la mujer, latinos.

Se podrían sacar aquí a comentario todas las películas italianas «que han formado época». Es un cine tremendamente realista, capaz de mostrar, con el ropaje del arte, las mayores desdencas. Un cine que se mete en lo más recóndito de nuestras vidas para «retratarnos» tal y como nosotros somos. Es el cine que más zurriagazos da a las aglomeraciones de fariseos y fariseas en todos los templos del mundo.



Típicamente italiana, meretísima, con un personaje fundamental, Pepino, que apenas si transita por ella y que muere en cruz por la Humanidad representada en un obrero que cae de un andamio y al que quiere amparar en su caída, y con una sola pareja abstraída en su mútuo amor generoso, dos viejecitos que atraviesan un bosque, esa película que se pasa ahora en uno de los principales locales de nuestra ciudad y que lleva por título: «Yo, Yo, Yo... Y los demás».

No sé si Alessandro Blasetti, al concebirla como una de las mejores, más acerbas y a la vez más divertidas diatribas que se hayan hecho contra el enterizo, y casi sin fisuras, egoísmo humano, se habrá inspirado en el poemita de nuestro Jacinto Benavente que he logrado retener en la memoria. Quien haya visto la película comprenderá que no me falta razón para así creerlo. Solo me queda por citar el poema a que hago referencia. Se titula «En el «meeting» de la Humanidad» y dice así:

En el «meeting» de la Humanidad  
millones de hombres gritan lo mismo:  
¡Ya, yo, yo, yo, yo, yo...  
«Cu, cu, cantaba la rana:  
cu, cu, debajo del agua...»  
«Qué monótona es la rana humana!  
¡Que monótono es el hombre mono!  
¡Yo, yo, yo, yo, yo!  
Y luego: A mí, para mí:  
en mi opinión, a mi entender.  
¡Mi, ni, mi, mi!  
Y en francés hay un «Moi»!  
¡Oh!, el «Moi» francés, ¡ése sí que es grande!  
«¡Monsieur le Moi!»  
La rana es mejor.  
¡Cu, cu, cu, cu, cu!  
Solo los que aman saben decir ¡Tú!

Extraordinariamente adaptable, como un guante de seda, si las ideas se enguantasen, al mensaje que Alessandro Blasetti nos transmite en su película. Le falta el estrambote del «moi» francés, del poemita benaventiano, pero ahí en la vecina Francia ¡está De Gaulle!

No dejes de ver, caro lector, esa película italiana. Te abenarará describirte tan tremendamente egoísta como los demás. Y comprenderás que el saber decir «yo» es un privilegio, no de los dioses, sino de los hombres, y de los mujeres elegidos por Dios.

**DONATIVOS Y QUITAPENAS**

—Sr. Cojuelo?  
—Diga, Manuel.  
—Ahí está una señora que pregunta por usted.  
—Pásela a la sala de visitas.  
—Me ha preguntado que si tiene usted cambio de MIL pesetas; que ella solo les puede dar QUINIENTAS pesetas a sus nobres.  
—Dile que sí. Aquí tienes el cambio.  
—Ahora mismo se lo doy.  
—Pregúntale por su gracia.  
—Gracia, lo que se dice gracia, si lo es el ser guapa, sí que la tiene.  
—Me disparaba para salir, cuando me llamó el Director.

—Manuel! ¿Está ahí todavía la señora de las QUINIENTAS pesetas?  
—Se ha ido va. Cuando le he preguntado «que qué poníamos» en la sección me ha dicho que el donativo se lo hacía «Una castellana auténtica».

También aver se dió un solo caso de emergencia: Entregamos un «chemie de CUATRO-CIENTAS pesetas, gastos de viaje desde Valencia a Albacete, a Juan Martínez López, que se trasladó desde el Sanatorio «Iron March», en Buñola, al de Alicante.

Los gastos, desde Palma a Valencia se los han abonado entre Cáritas y la beneficencia municipal.

**COJUELO**

## CONCIERTO PUBLICO DE LA BANDA DE MUSICA MUNICIPAL

En homenaje a la Policía Municipal y con motivo de la Festividad de su Patrón, San Urbano, el próximo día 22 a las 19 horas, tendrá lugar un concierto por la Banda de Música del Cuerpo en el Teatro Romano del Pueblo Español, a cuya audición puede acudir libremente el público de Palma.

Como quiera que continúa en aumento el prestigio que va adquiriendo la Banda de Música, es deseo de la Alcaldía de esta ciudad, aprovechar toda coyuntura que permita, a los vecinos amantes de la música asistir a cuantas audiciones puedan organizarse.

Dado el motivo del concierto al público asistente, no se le exigirá pago alguno en los accesos del Teatro Romano.

## CONFERENCIA Mr. PETER BLOOMFIELD EN EL PALACIO DE CONGRESOS

El Director del Instituto de Relaciones Públicas de Londres, Mr. Peter Bloomfield pronunciará su anunciada conferencia el viernes día 26 a las 19'15 horas en el Palacio de Congresos del Pueblo Español, gentilmente puesto a disposición de la Escuela de Publicidad y Relaciones Públicas para este acto, ya que se usará el sistema de traducción simultánea.

La conferencia de Mr. Bloomfield versará sobre «La Práctica de las Relaciones Públicas y la misión del Instituto».

## EXPOSICION DE RIERA EN EL SEMINARIO DIOCESANO

Jaume Riera, aquel pintor que años atrás nos deleitó con sus cuadros en el Círculo de Bellas Artes, hoy vuelve a aparecer inmensamente renovado, sin ansias de popularidad ni sed de comercialidad y expone sus obras en el Seminario Diocesano en un ambiente de recogimiento y paz, en donde es más fácil entablar ese diálogo entre la obra y el espectador.

Durante ese tiempo de vida oculta, Riera ha continuado pintando en el retiro de su hogar y es prueba de su fecundidad esa exposición que ahora nos ofrece.

A través de las sesenta obras expuestas podemos contemplar al artista que, enraizado en la pintura clásica, no se ha conformado con las raíces sino que siempre en busca de la belleza, día tras día han brotado de su espíritu inquieto ramas impresionistas, expresionistas, abstractas... y hoy aparece ante nuestra mirada como un gran maestro de la pintura a cuya sombra podemos descansar gozando.

Es de alabar la gran sencillez del tema de sus cuadros; cualquier cosa le sirve de modelo; sabe descubrir la belleza de cualquier objeto por sencillo que sea: una aguja, una ventana, la sombra de un árbol..., le son suficientes para realizar una verdadera obra de arte.

Finalmente nos admira en el artista su diversidad de técnicas, ya que en muchas es maestro: óleo, acuarela, cera, tinta china..., son sus preferidas.

El Seminario agradece al pintor su colaboración en la formación artística de los seminaristas, admira y felicita su obra y ostentará siempre en lugar de honor los cuadros con que el artista le ha obsequiado.

A. C.

## LAS CONGREGACIONES MARIANAS PEREGRINAN A LLUC

El próximo domingo, día 21, numerosos grupos de las diversas Congregaciones Marianas, masculinas y femeninas, de la juventud de Palma, irán en peregrinación a Luc, en un acto de fraternidad comunitaria.

Lo que al principio se había planeado como una simple romería mariana se ha convertido en una peregrinación a Luc para pedir por la Iglesia y por la Paz del mundo, objetivos que tanto preocupan al Papa Pablo VI y por los que él mismo peregrinó al santuario de Ntra. Sra. de Fátima el pasado sábado.

Quedan invitados a tan simpático acto todos los jóvenes de Palma, aunque no sean congregantes.

Este es el programa de la jornada. A las 8,30, salida en autocar desde la explanada del Instituto. En Caimari, empieza la marcha a pie (pudiendo empero los que lo deseen continuar en autocar) hasta Luc. A la 1, Misa concelebrada. Comida. Fiesta juvenil al aire libre. Por la tarde, Rosario, recorriendo los Misterios monumentales vecinos al santuario. La jornada mariana terminará con una Salve ante la venerada imagen de Ntra. Sra. de Luc. El regreso está previsto para las nueve de la tarde, aproximadamente.

Para inscripciones, dirigirse a la respectiva Congregación, o bien a la Casa de las CC. MM. (Apuntadores, 6, Tel. 214120).

### CLUB TIRO PICHON

SABADO, 20 DE MAYO - 4'30 TARDE

#### GRAN TIRADA DE PICHON

3 TROFEOS DE PLATA

INSCRIPCION 300 PESETAS

5 PICHONES DISTANCIAS 2 CEROS EXCLUYEN

# LAND-ROVER SANTANA

## “OPERACION INDUSTRIAL”

TODO TRABAJO. TODO SERVICIO. TODO TERRENO.



Su gran capacidad de trabajo, similar a la de varios vehículos, hace que Land Rover Santana desarrolle por sí mismo una auténtica «OPERACION INDUSTRIAL» tanto en la pequeña como en la gran industria.

Es por su potencia, el vehículo idóneo para la carga de operarios y maquinaria pesada y por su capacidad «todo terreno» el más práctico en Obras Públicas y en las grandes construcciones, donde trabaja duramente y a pleno rendimiento.

- Dos tomas de fuerza
- Tracción a las 4 ruedas
- Gran capacidad de arrastre

LAND ROVER SANTANA  
EL VEHICULO DE MAS APLICACIONES DEL MUNDO

Talleres de Asistencia Técnica en toda España con recambios originales de fábrica



...CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CONCESIONARIO PARA ESTA PROVINCIA:  
**MIGUEL NADAL COMAS**  
Avda. A. Roselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

# REGUNTAR NO CUESTA NADA

He de hacer un nuevo ruego a mis amables y cada día más numerosos comunicantes: que sean breves, que hagan lo posible por condensar sus escritos ya que me veo obligado a mutilar las cartas para darles cabida en esta sección. Y repito: las cartas deben ir dirigidas a «BALEARES». Para la sección «Preguntar no cuesta nada». Si no lo hacen así pasan como Cartas al Director o al redactor especializado en la cuestión. Y por favor, nada de anónimos. No contestamos a ninguno aún cuando respetemos siempre el anónimo de aquellos a quienes les interesa.



—Sr. T. P.: En su sección de los viernes «Preguntar no cuesta nada» ¿Podría informarme por cuál carretera o calle se va al Pueblo Español y al museo Saridakis? También deseo saber si se puede visitar la Dinutación Provincial los días festivos en cualquier momento, si hay horario determinado o si únicamente se concede que lo visiten los días laborables. B. Salvá

vez le cause risa, pues debe ser bastante sabida, ya que siempre encuentro alusiones a ella, pero nunca nada que me lo explique y eso que leo bastante. Se trata de eso tan manido como «el huevo de Colón» ¿Quiere explicarme, brevemente, qué pasó con el dicho-huevo? Gracias. M. Torrens.

—Mi querida doña María: muchas gracias por lo de «admirado» que me llega al alma. Esta frase se dice de todo aquello que parece imposible hasta que alguien demuestra que no lo es. Parece que a Cristóbal Colón, (este aventurero que dentro de poco va a ser mallorquín por decisión municipal) le tacharon de loco cuando quería salir a des-

Por falta material de espacio debemos dejar muchas contestaciones en el tintero. Probablemente nos pondremos de nuevo en contacto con nuestros comunicantes el próximo MIÉRCOLES a ver si así conseguimos situarnos al día. Pedimos perdón a los que aguardan turno, pero el espacio no da para más. Hasta e- miércoles, amigos.

T. P. (VINETAS DE J. GUSTAVO)

## Semana de Prevención de Accidentes en trabajos portuarios

### Lecciones del Dr. Cots Verdaguer y del Inspector Sr. Herreras

En el tercer día de la Semana de Prevención de Riesgos y Accidentes de Trabajo para portuarios, y en los locales de la Sección de Trabajos Portuarios pronunció su segunda lección el Dr. Cots Verdaguer, dedicándola al estudio de algunas tecnoptías propias de los trabajadores portuarios.

Habló de los agentes agresivos por infección y parasitarios y de los medios profilácticos que de-

ben usarse para evitar dicha contaminación.

Hizo un comentario sobre el carbunco (o pústula maligna), debido a la descarga de pieles infectadas, y habló sobre la malaria y la brucelosis. También dedicó algunas palabras a las dermatitis pruriginosas debido al contacto y manipulación de ciertos productos como la harina, el cacao y especias, cuando no se hallan en las debidas condiciones, y los métodos de desinfección a emplear para que no se deteriore la carga, aconsejando en extremo las prácticas de desratización.

Por fin dijo que atendiendo a estos consejos, cada día será menor el número de accidentes, se obtendrá un mejor rendimiento laboral y con ello el camino para que el estibador portuario pueda alcanzar la paz y la seguridad en su trabajo.

A continuación el Inspector General de Trabajo, señor Herreras, con la colaboración del Inspector de Operaciones de la Sección, señor Serra, disertó sobre el tema «Eslingas, aparejos e izadas».

Definió el transporte de carga y sus fases, elaborando un cuadro de peligros típicos de un transporte y dando ideas fundamentales para formular una eslinga correcta.

Secundariamente habló sobre el concepto de carga de rotura y de carga de trabajo y de la importancia del ángulo que forman los estrobos en una izada, distinguiendo cuándo se trabaja con seguridad y cuándo con peligro, y proporcionando ejemplos de accidentes por no tener en cuenta estos principios.

También dialogó con los productores asistentes al Curso, con motivo de analizar el tipo de izada que debe emplearse según las condiciones de la carga, señalando las líneas generales que distinguen los diferentes tipos de izadas, que se continuarán estudiando específicamente el próximo día en su utilización adecuada.

Como en días anteriores, las autoridades laborales y portuarias, presenciaron la exposición y subsiguientes diálogos.

## tertulia en la plaza mayor

### LOS PINOS DE SAGRERA Y LOS PINITOS DEL COLEGA

—Me parecen que esta vez se han enfadado.

—¿Cómo es posible? Tratándose de colegas y, sobre todo, de amigos, procuro ser siempre muy comedido.

—Les ha sentado mal lo del «paño» que tu conoces. Piden «fair play», es decir, «menos acusación velada y más claridad en las afirmaciones».

—De modo que eso del «paño» les ha molestado...

—Eso parece. Hasta hablan de decencia y de esas cosas fuertes.

—En fin, me parece que tendríamos que explicarnos. No me gustan los malos entendidos.

—Dale cobollas marinas, de las que nunca se criarán en el Paseo Sagrera aunque recobre las vistas al mar que nunca debió haber perdido.

—En primer lugar, te diré que el despliegue publicitario contra la tala de los pinos del Paseo Sagrera me pareció desorbitado. Cuando se conoce el paño se sabe enseguida cuando se asoma el plumero. Y en esta ocasión el plumero se asomó y se agitó especialmente, de magómicamente, en desproporcionada defensa «política» de algo que no era político evidentemente. La «defensa» del colega me hizo pensar en el que obra en «legítima defensa» cuando armado de una escopeta repele la agresión de un niño de tres años armado de una caña. La defensa pierde su legitimidad.

—De modo que según tu teoría la devastación efectuada en Sagrera ha sido la travesura de un niño de tres años...

—Ha sido un remedio drástico. Lo reconozco. Pero sigo sin entender (a pesar de haber estudiado Derecho Administrativo y Derecho Político, lo cual, naturalmente, no quiere decir que sepa más de estas materias que los que politizarían hasta el aire que respiran) por qué razón hay que mezclar la política en una operación técnica como la que no había más remedio que llevar a cabo si se quería completar el proyecto de la autopista. El sacar punta política a este episodio es claramente tendencioso. Es querer volver la oración por sí misma y presentar a los ojos del público una mejora, que muchos alaban y que alabarán toda la ciudad una vez terminada la obra (acordémonos otra vez de lo sucedido con la Plaza de la Reina), como un puro acto de vandalismo.



#### LA TECNICA Y LA POLITICA

—¿Pero qué razones habría de tener para desvirtuar una cosa así?

—Vender periódicos podría ser una de las razones (conocemos el «paño», repito). Otra razón podría ser, según se desprende claramente del punto de vista del querido colega, desacreditar un sistema...

—¿Qué sistema?

—De momento, el seguido por Obras Públicas, el cual no puede negarse que, considerado en su conjunto, está dando insospechados y fabulosos resultados en Mallorca.

—Pero no consultan nada a nadie.

—Tu sabes mejor que yo, querido Pagasamaliano, qué en este país y a base de consultas al pueblo o a los ayun-

tamientos. Obras Públicas estaría todavía en la A de un abecedario que llega hasta la Z... y aún más allá.

—Pero la técnica y la política se confunden, dice el colega.

—Evidentemente. Pero no precisamente en el Paseo Sagrera sino en la decisión del Gobierno de allegar los medios necesarios para construir para nosotros, para Mallorca, una de las mejores autopistas de España. Consignar una barbaridad de millones para algo que ha de producir progreso y bienestar... Eso es un acto político. La ejecución del proyecto y sus detalles si rozan la política es, desde luego, muy ligeramente muy accidentalmente. Pero de eso a atribuir transcendencia política a lo accesorio, olvidándose de lo principal y auténticamente político, como es la construcción de la autopista, va un abismo. No parece sino que se quiere correr un tupido velo sobre el hecho innegable y trascendente de la milagrosa autopista para destacar el «vandalismo» cometido con los pinos de Sagrera, los cuales, repito, según la opinión de muchísimos ciudadanos, entre los que me encuentro, no debieron haberse sembrado nunca. Esto sí no es mala fe (que a lo mejor no lo es), tiene un nombre bien específico.

—¿Cuál?

—Sectarismo. Y esto, este mirar lo malo sin ver lo bueno, no está nada bien, me parece. Sobre todo para el colega que dice ser el de más prestigio del Archipiélago.

—No te parece?

—Te diré... Yo creo que te estás embalande...

—Es posible que ande equivocado cosa que me alegraría muy de veras, pues nada hay que me guste tanto como equivocarme al juzgar mal a los amigos. LOS PINOS

—Ten en cuenta que quizá se podría haber evitado la tala de pinos...

—Si la tala se ha efectuado por maldad o por simple negligencia, retiro todo lo afirmado por mí. A pesar de la nuesa que hacían, yo nunca hubiese quitado los pinos sin una razón que lo justificase. Pero estoy segurísimo de que el autor del proyecto que además de ser concejal de Palma es tan buen mallorquín y tan buen ciudadano como puedan ser sus censores, ha hecho todo lo posible para evitarlo.

—Yo también así lo creo.

—Tienes que reconocer conmigo que no está bien censurar un presunto fallo de modo tan tendencioso. Sobre todo habida cuenta de que el asunto es materia perfectamente opinable. Creo que este «descubrimiento» es lo que le duele (aquí, entre nosotros) al querido colega. Ayer recibí otras dos cartas de sendos señores, a quienes no tengo el honor de conocer personalmente, que me dicen que sí, señor, que urbanísticamente hablando, los pinos sobraban. En cambio, he recibido una «media carta» de una señora, a la que estimo, que, según deduzco, me manifiesta su disconformidad.



#### «AMEN»

—Vamos a otra cosa. Hemos tocado el asunto del «paño» y el de la «política». Hagamos ahora de tu servilismo. Te acusan de decir siempre «amen».

—El que esto ha escrito o no me conoce o no se ha tomado la molestia de leer mis escritos periodísticos. A mayor abundamiento, aquí está al colección del periódico, perfectamente encuadrada y a disposición del distinguido público que nos está leyendo. —Tal vez ha mentido a sabiendas...

—No. Eso de ringuna manera. Repito que debe tratarse de ignorancia, distracción o, simplemente, de falta de memoria. Precisamente, antes y después de la Ley de Prensa, sobre todos los asuntos que cita y algunos más, no sólo no me he contentado exigiendo información, como dice el colega que ha hecho (y yo lo creo aunque en algunos casos no me conste) sino que he manifestado mi clara disconformidad que, naturalmente, era la del periódico donde escribo. Precisamente (ara que vé be) recuerdo que a propósito de un reportaje que escribí sobre la carretera de la Playa de Palma, tuve un encontronazo con el actual señor Delegado de Obras Públicas, a que, en letras de molde, habe de manifestar mi total discrepancia con su criterio. No, amigo mío, de monaguillo no tengo ni he tenido nunca vocación ni merecimientos. En eso de los «amenes» el querido colega ha sido durante muchos años el monopolizador provincial y el campeón de campeones.

—Pero de algún tiempo a esta parte ha hecho un cambio notable. De repente se acabó el «amen», el «surate frates» y hasta el «surate cordas».

—Mirau, Déu meu! Amb lo bons atlots que eren! Qui ho havia de dir...!



GAFIM

### HOY INAUGURACION DE LA «CASA REGIONAL DE ANDALUCIA»

La «Casa Regional de Andalucía» invita a sus asociados y en general a toda la colonia andaluza de Mallorca a los actos inaugurales, que con asistencia de las autoridades locales e invitados a la misma, tendrá lugar hoy viernes, a las 7 de la tarde en el local social, calle Seminario núm. 4.

### AYUNTAMIENTO DE PALMA

El Boletín Oficial de Provincia número 15.688 de fecha 16 de los corrientes, publica el siguiente:

#### ANUNCIO

Quedan expuestos al público, a efectos de reclamación durante el plazo de quince días hábiles, los padrones y matriculas de contribuyentes, correspondientes al ejercicio de mil novecientos sesenta y siete, de los Derechos y Tasas por recogida domiciliar de basuras de las viviendas particulares instaladas en fincas urbanas de este término municipal. Los mencionados padrones y matriculas de contribuyentes estarán de manifiesto en las oficinas municipales (Administración de Rentas y Exacciones) desde el expresado plazo de quince días hábiles, a fin de que, los contribuyentes afectados, puedan formular las reclamaciones a que hubiera lugar.

Lo que se hace público para general conocimiento. Palma de Mallorca a tres de mayo de mil novecientos sesenta y siete. — El Alcalde, Máximo Alomar.

**aspes**  
funciona en su hogar

haga cuentas con **aspes**

Lea «BALEARES»

**BANCO DE BILBAO MANACOR**

SE CONVOCA EXAMEN-OPOSICION PARA CUBRIR PLAZAS DE AUXILIARES Y SUBALTERNOS A PRESTAR SERVICIOS EN LA NUEVA SUCURSAL DE MANACOR.

EL PLAZO DE ADMISION DE INSTANCIAS FINALIZARA EL 3 DEL PROXIMO MES DE JUNIO.

PARA INFORMACION Y ENTREGA DE DOCUMENTACION DEPARTAMENTO DE PERSONAL DEL BANCO DE BILBAO, SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA; PLAZA VIRGEN DE LA SALUD, N.º 1.

# Diganos ud. algo

## ORINA KRAUTCHENKO

### «SE DE MEMORIA EL «QUIJOTE»

Hemos estado ayer por la tarde a bordo del trasatlántico ruso «Ivan Franko». Por primera vez después de muchos años, un paquebote de este país hace escala en nuestro puerto, y es noticia.

Se ha celebrado en uno de los salones del buque un cocktail al que han sido invitadas nuestras primeras autoridades y precisamente en este acto hemos tenido la oportunidad de hablar con Orina Krautchenko, una de las intérpretes que viajan en el barco.

—¿Queríamos hacerle unas preguntas —le decimos a Orina. Ella, con toda simpatía, nos señala una mesa, nos sentamos y comenzamos el diálogo.

—¿Ha probado este vodka? —nos dice—, es delicioso.

(En verdad, el vodka que nos ofrecieron en el buque era realmente bueno, pero observamos que nuestra interlocutora sólo bebe coñac. Ella nos dice que prefiere esta bebida.)

—¿Casada o soltera?

—Casada y con dos hijos. Mire —nos muestra unas fotografías—, son mis hijos.

—¿Está su marido aquí, en el buque?

—No; él está en Moscú. Es profesor de Historia en aquella Universidad.

—¿Es celoso su marido?

Orina sonríe, después nos dice:

—No lo es, pero la verdad, tampoco le doy motivo para ello.

—¿Va siempre embarcada?

—La Agencia que me ha contratado me ha ofrecido hacer este crucero del «Ivan Franko». Si al finalizar el contrato estoy satisfecha, puedo

volver a hacer otros viajes.

—¿Prefiere estar en tierra, allá en Rusia con sus hijos y su marido o prefiere navegar?

—Como a toda esposa y a toda madre, me encanta estar con mi familia. Pero, por otra parte, el viajar, el conocer mundo, es una oportunidad magnífica que no puedo despreciar.

—¿Van muchas guías intérpretes en el barco?

—En éste, unas quince.

—¿Cuántos idiomas les exigen?

—Casi todas hablamos inglés o francés, pues son éstos los idiomas más usuales.

—¿Conocía antes de hacer este viaje algo de España?

—Geográficamente hablando no. Pero siempre me ha interesado su Historia, y sus novelistas y poetas. Prácticamente me sé de memoria «El Quijote».

—¿Está bien pagado su trabajo?

—Sí, no me quejo. Gano ciento sesenta rublos al mes.

—¿Cuanto no navega qué hace?

—Trabajo como intérprete en Moscú.

—¿Qué países se visitan en estos cruceros?

—Bueno, prácticamente todos. Yo conozco, de los occidentales, todo el Mediterráneo, Alemania, Estados Unidos casi toda Hispanoamérica, etc.

—¿Todos ellos, ¿cuál prefiere?

—¡Rusia! —Orina sonríe de nuevo y nos explica—: Quizás sea por que he nacido allí. ¿Usted no prefiere España a cualquier otro país?

—Naturalmente.

J. J.

# TANTARANTAN EN EL BAR DE UN HOTEL CON DAÑOS QUE SE VALORAN EN 25.000 PESETAS

## Promovido por un español, un israelí y un inglés con participación de camareros y clientes

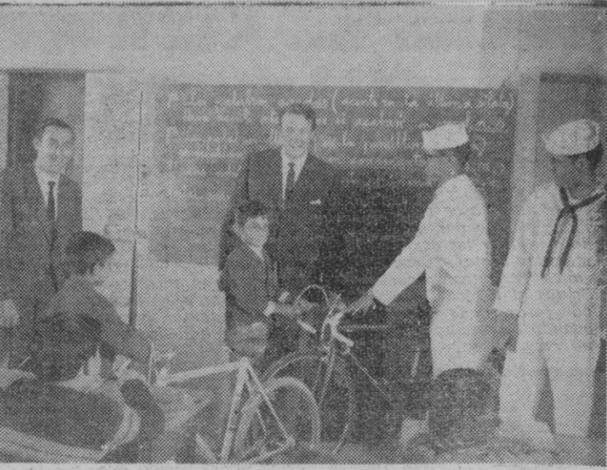
Por un págume estas hamburguesas y aquellas cervezas, se organizó la otra noche en el bar de un hotel de El Terreno un tantarantán de órdago a ia grande en el que participaron con los tres intérpretes principales de la función camareros, músicos y clientes. Con decir que hasta se empleó como arma el trípode del micrófono de la orquesta, se dará idea el lector de a que extremo llegaron las cosas. Porque señalar que hubo rotura de cristales, vasos y botellas, mesas derribadas, y que corrió por el suelo el licor derramado y que hubo su miajita de sangre —un directo en la nariz y un botellazo en la cabeza— no da por lo corriente en estas trifulcas, una orientación clara. Y para mayor abundamiento de datos, señalemos que los destrozos habidos se valoran en 25.000 pesetas.

La razón de la sin razón del alboroto es cosa de difícil determinación. José Luis Pérez Yas, camarero, de 23 años de edad; Eric Luctan Sobeto, estudiante, de 22 años, nacido en Israel y Tomás Castel, de 24 años, también estudiante y súbdito británico, dicen que la provocación partió de uno de los camareros del local quien tras cambiar unas palabras con el español le propinó un directo en el apéndice nasal y que cuando sus ocasionales amigos, los extranjeros, se disponían a echarle una manita, éstos se vieron rodeados por otros camareros y clientes que les «aplaudieron» en la cara a base de bien. Y unos por defenderse y otros por atacar, el estropicio fue general. Tanto, que el cliente que no participó en la batalla se asustó y abandonó el local olvidándose incluso de abonar antes el importe de las consumiciones.

**HIPODROMO DE «SON PARDO»**  
DOMINGO 21  
A LAS 9:15 MAÑANA  
3 TARDE  
EL MAXIMO  
ACONTECIMIENTO  
DEL AÑO  
12 CARRERAS  
AL TROTE 12  
GRAN PREMIO NACIONAL  
Premio C.O.S.A.  
PARA POTROS DE TRES AÑOS  
35 NUEVOS TROTONES EN PISTA

Para restablecer la paz tuvieron que intervenir fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de El Terreno. Y acusados José Luis, Eric y Tomás de ser los causantes de lo sucedido, fueron instruidos contra ellos las oportunas diligencias. Puestos a disposición judicial se decretó su ingreso en prisión.

# SANTA MARIA DEL CAMI: EL «USS. ALDEBARAN» Y EL CONSULADO AMERICANO REGALARON UNAS BICICLETAS



El cónsul Sr. Bestard y los «marines» americanos, regalan unas bicicletas a dos escolares de Santa María del Cami.

Santa María del Cami, 17 mayo. (De nuestro corresponsal A.B.M.). Otra deferencia hacia la escuela de Patronato de esta localidad, debemos registrar. Los «marines» norteamericanos y el Consulado de EE. UU. han tenido otro gesto amistoso hacia nuestra población escolar. Anteriormente con la decoración y nueva instalación eléctrica efectuada en la citada escuela, se habían puesto de manifiesto la cordialidad entre los visitantes americanos y nuestro alumnado.

Recientemente, al tener noticia el activo agente consular don Bartolomé Bestard, de que unos niños del mencionado centro escolar, necesitaban unas bicicletas, ya que vivían en el extrarradio, a unos tres kms. de distancia, se apresuró a proporcionarlas. Los «marines» del barco de guerra «USS. Aldebarán», por suscripción entre ellos, compraron uno de los vehículos, y el Consulado, el otro.

Con las dos flamantes bicicletas vinieron a esta villa un oficial y cuatro marineros del buque citado, a quienes acompañaba el Cónsul señor Bestard. En la propia sala de clases, y en presencia del maestro nacional don José Henales, hicieron entrega de los regalos a los alumnos Inocencio y Benito Ortigosa, mientras sus compañeros de estudios aplaudían muy satisfechos a los generosos

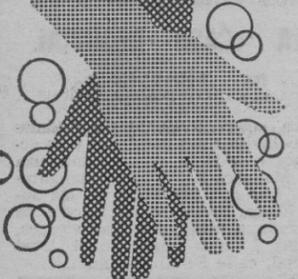
donantes. Ni que decir tiene que los favorecidos se hicieron cargo de sus máquinas radiantes de felicidad.

Fue un acto simpático y sencillo, en el que se puso de manifiesto la cordialidad de la dotación del buque estadounidense y la buena voluntad del Consulado. Los niños favorecidos, hijos de peninsulares, merecían este galardón por su constancia en acudir, desde lejos, a su escuela todos los días, a pie. Ahora pueden desplazarse con mayor comodidad.

El oficial del «USS Aldebarán» sacó unas pruebas fotográficas con un aparato «Polaroid», haciendo entrega de las mismas a los pocos momentos de realizarlas. Una de ellas ilustra esta crónica.

En suma, un acto simpatísimo que pone de manifiesto la amistad existente entre españoles y americanos. Así se afianza el mutuo conocimiento de los pueblos y se ponen jalones de paz entre ellos.

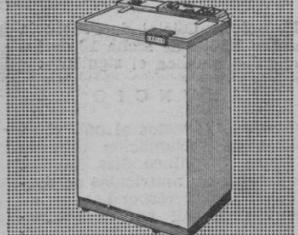
# NO SE MOJE LAS MANOS



## SALTE AL TAMBOR!

Olvíde su anticuada lavadora y por sólo 10.997— pías. disfrute de una lavadora a tambor para un lavado cómodo y moderno.

Infórmese sobre el Plan de Financiación.



# NOVOMATIC-4

Prelava, calienta el agua, lava, aclara... y es una



Salón Oficial de Demostraciones Francisco Fiol y Juan, 23-27 - Palma Mallorca

# ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO DE PALMA DE MALLORCA

**AVISO**

Se pone en conocimiento de los ALUMNOS LIBRES de esta Escuela que el próximo día 1º de junio, a las 9:30 de la mañana, se celebrarán, D.m., los exámenes de INGRESO y a continuación los de asignaturas de Peritaje y de Profesorado Mercantil, de acuerdo con el cuadro-horario que figura expuesto en el tablón de anuncios de este Centro.

Las papeletas de examen, así como el carnet escolar, podrán retirarse de Secretaría, en horas de oficina, a partir del lunes día 22 de los corrientes.

# Delegación Especial de la Dirección General de Seguridad

Al objeto de cumplimentar disposiciones recientes de la Dirección General de Seguridad, reiterando otras anteriores y estableciendo una mayor colaboración entre los propietarios de garages y talleres mecánicos y los servicios de Policía Gubernativa indispensables hoy en día, debido a las frecuentes sustracciones de vehículos de motor y accidentes de tráfico, es cada vez mayor el número de denuncias, quedando algunas de ellas en la mayor impunidad, se pone en conocimiento de los titulares de tales industrias la obligación en que se encuentran de proveer en un plazo de 10 días de la documentación necesaria a tales fines, la cual será facilitada en la Secretaría de la Delegación Especial de la Dirección General de Seguridad sita en el Gobierno Civil y personalmente a los propietarios de tales industrias.

Palma de Mallorca a 16 de Mayo de 1967. — El Inspector de Servicios

# bañadores Meyba® para todos

submarinistas, esquiadores, yachtsmen, pescadores e incluso «Play-Boys» de verano



# FRONTON BALEAR

HOY VIERNES, 19 DE MAYO A LAS 10— NOCHE

## VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA

Primer partido:  
FERRAGUT — BARRENECHEA  
contra  
ORBEGOZO — ARTECHE

Partido estelar:  
COLL — BERROJALBIZ  
contra  
ORBEA — MARTORELL

¿olvidamos a alguien?

# COMANDANCIA MILITAR DE MARINA DE MALLORCA

## EXAMENES PARA PATRON DE PESCA LITORAL DE 2.ª CLASE

Para general conocimiento, se hace público que el día 12 de junio próximo, a las nueve horas, se celebrarán en esta Comandancia Militar de Marina exámenes para optar al título de «Patrón de Pesca Litoral de 2.ª Clase».

Los candidatos solicitarán su admisión a examen por medio de instancia en la que deberán hacer constar: nombre y apellidos, fecha y lugar de nacimiento, folio y Distrito de inscripción marítima (los que sean inscritos), número del Documento Nacional de Identidad con la fecha y lugar de expedición y domicilio habitual.

El día del examen, aportarán:

- Libreta de inscripción marítima (los que sean inscritos).
- Documento Nacional de Identidad.
- Una fotografía como las que se exigen para el Documento Nacional de Identidad.
- Póliza de cinco pesetas para reintegro del certificado de examen.
- Cincuenta pesetas en metálico, en concepto de derechos de examen.

Palma de Mallorca, 16 de mayo de 1967.—El C. de N. Comandante Militar de Marina. Emilio Rodríguez Lizón.

# Frío Industrial, S. A.

## PAGO DE DIVIDENDO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que, a partir del día VEINTIDOS del corriente mes se procederá al pago del dividendo activo de 80 pías. por acción acordado por la Junta General celebrada el día 28 de Abril, contra entrega del cupón núm. 47 de las Acciones Serie Fundación a Serie 0, ambas inclusive.

Para hacer efectivo el dividendo de las acciones Serie P, deberá presentarse el cupón correspondiente al Ejercicio 1966.

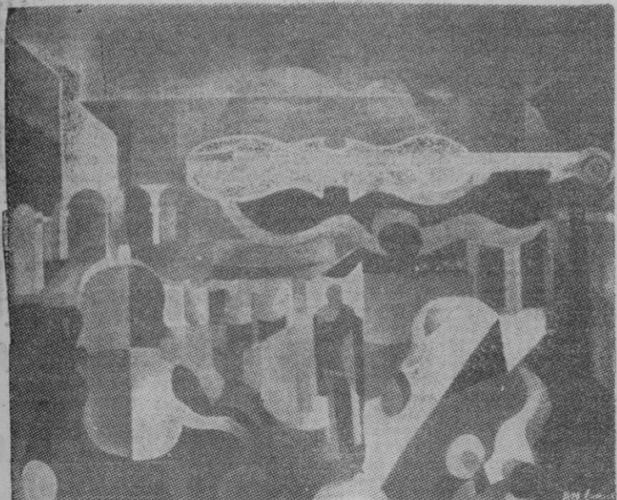
El pago se efectuará en las Oficinas de esta Compañía, en Palma C/ Vifaza núm. 26, y en Valencia C/ Maderas, 12 al 20.

Palma de Mallorca, 16 de Mayo de 1967. — El Tesorero, Antonio Palerm Nadal

# Lea «BALEARES»

**POLLENSA:** LA HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS A SAN ISIDRO

PITT CUERLIS DONA UN CUADRO PARA EL MUSEO MUNICIPAL DE ARTE



«Violín en la noche», óleo que Pitt Cuerlis ha donado para el Museo Municipal de Arte.

POLLENSA, 16. (De nuestro corresponsal informativo).— La Hermandad de Labradores y Ganaderos de esta villa ha celebrado la festividad de San Isidro Labrador, dedicando a su santo Patrón una misa que, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, ofició el Rvdo. D. Miguel Gomila Torres, Ecónomo de Pollensa, y a cuyo acto asistieron las autoridades locales.

Después de la misa, en la Hermandad, el Jefe D. José Ferragut Rotger y Junta Directiva ofrecieron un vino español a todos los invitados y asistentes.

**PITT CUERLIS HA DONADO**

**UNA DE SUS OBRAS PARA EL MUSEO MUNICIPAL DE ARTE**

Con destino al Museo Municipal de Arte, el pintor alemán Pitt Cuerlis ha hecho donación de una obra pictórica extraordinaria. Se trata de un óleo que el autor titula «Violín en la noche», realizada en memoria de Philip Newman, creador del Festival de Pollensa. En el Museo Municipal de Arte, en periodo de creación, figuran las obras que han ido obteniendo el Premio «POLLENSA» en el Salón Estival de Pintura que, anualmente, convoca el Ayuntamiento de esta Villa. También cuenta con una obra de Lorenzo Cerdá Bisbal, Hijo ilustre de Pollensa.

**DESCONTENTO GENERAL ANTE LAS DEFICIENCIAS DE LA RED DE AGUA**

El pueblo en general muestra su descontento y patentiza sus quejas ante las deficiencias de que, al parecer, adolece la nueva red y canalización del servicio de agua potable.

Parece ser que, debido a no estar en condiciones, se ha registrado una pérdida de agua que alcanza casi el ochenta por ciento del caudal.

Vemos que se están efectuando inspecciones en la red y que se arreglan algunas roturas de tubería. Verificaciones que, por lo visto, van a continuar con objeto de asegurar el normal y perfecto funcionamiento del servicio.

Son muchos millones de pesetas los que hay en juego (unos veinte millones) tanto por parte del Estado como por la de los pollenses que han aportado la mitad del importe de la obra, para que no lleven a efecto cuantos trámites y gestiones sean necesarias para

que se solucione y arregle este acuciante problema. Y, como es lógico, Pollensa, el pueblo, no puede, en estas condiciones, hacerse cargo de una obra que representaría para el mismo una hipoteca irreductible.

**FELANITX:** Concurso exposición de flores y plantas

FELANITX. (Crónica por nuestro corresponsal informativo ANDRI).— El pasado domingo se celebró la anunciada exposición concurso de flores y plantas que organiza anualmente la Sección Femenina de Falange y el Centro de Arte y Cultura, hogaño la exposición se montó en la antigua casa C'an Prohens de Sa Font.

El zaguán de esta mansión presentaba un brillante aspecto, ya que fueron muchas las aportaciones.

El fallo del jurado fue el siguiente:

- Premio Excmo. Ayuntamiento: Srta. Nicolau.
- Premio Sección Femenina Felanitx: A. Noguera.
- Premio Sección Femenina Palma: Anita Ferrando.
- Premio Centro de Arte y Cultura: Andrés Manresa.
- Premio Cerámicas de Mallorca: Ramón Garcías.
- Premio Esmaltes Capó: Isabel M. Mestre.
- Premio Mateo Bennasar: Mateo Gomila.

Nuestra felicitación a los ganadores y a las entidades organizadoras y patrocinadores del certamen. **ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA DE FELANITX**

Se convoca a todos los Cabezas de Familia de este término municipal que han formulado su inscripción para formar parte de dicha Asociación, así como los demás que deseen pertenecer a la misma, a la Asamblea General que tendrá lugar mañana viernes día 19, a las 9'45 de la noche, en el local de Sindicatos, calle Call 3, para proceder a la elección de la Junta Directiva y tratar asuntos de interés máximo.

**NATALICIO**  
Los esposos don Miguel Artigues Huguet y doña María Barceló Barceló han visto aumentado su hogar con el nacimiento de su primogénito, una preciosa niña, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Antonia. Nuestra enhorabuena.

**BODA**  
Días pasados se celebró, en la Iglesia de San Alfonso, el matrimonial enlace de la Srta. María Luisa Adrover con el joven don Buenaventura Garcías Caldés.

Celebró la Santa Misa y bendijo la unión el Muy Rvdo. P. Jaime Obrador, Prepósito de la Comunidad Teatina de nuestra ciudad. Los novios fueron apadrinados por sus respectivos padres.

Terminada la religiosa ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un selecto almuerzo, que fue servido en el Hotel Bahía del Este de Cala Millor.

A la novel pareja le deseamos inabarcable felicidad.

**«LOS GITANOS» GRABAN SU PRIMER DISCO**  
A finales de la semana pasada estuvieron en Barcelona con el fin de efectuar la grabación de su primer disco, el popular conjunto felanitense «Los Gitanos».

Efectuaron la grabación de un microsurco con cuatro canciones: «Un jersey azul», «Lili», «España Cañí» y «Ne Tunina Caracola». Esta última canción arreglo de un felanitense.

Según tenemos entendido la casa grabadora «Victoria» lanzará al mercado esta grabación dentro de dos semanas.

Deseamos a «Los Gitanos» una gran venta de su primer disco.

**LLUCHMAYOR:** FUNDACION DE LA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA

En el amplio Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, se reunió la anunciada Asamblea General para la constitución de la Asociación de Cabezas de Familia de Lluçhmayor, con asistencia numerosa de vecinos.

Ocuparon la presidencia, con el Alcalde don Mateo Monserrat Calafat; el Delegado Provincial de Asociaciones; el Presidente y el Secretario de la Federación Provincial; don Antonio Salvá, Delegado Local de Asociaciones, y los miembros de la Comisión Organizadora, don Gabriel Ramón, don Nicolás Roca y don Bernardo Tomás.

El señor Alcalde hizo la presentación del acto y de los visitantes, señalando el objetivo de la reunión, y seguidamente el señor Suau pronunció unas breves palabras de introducción a lo que seguidamente se iba a explicar, señalando que se trataba de una obra de reunión y concordia para la defensa de la familia, cuya defensa requería la representación, que a su vez supone la intervención en las tareas públicas, y

que en la reunión residía el secreto de su éxito.

Don Antonio Salvá procedió seguidamente a la lectura de los Estatutos que se sometían a la aprobación.

A continuación don Gabriel Tous expuso ampliamente los fines de la Asociación, comentando los Estatutos e informando sobre el proceso histórico del movimiento asociativo familiar y requiriendo a la Asamblea se estableciera un diálogo muy amplio, aprobándose finalmente los Estatutos por unanimidad.

Don José Enseñat disertó, en comentario a los Estatutos aprobados, sobre las casi nulas obligaciones de los asociados, que contrastaban con sus muchos derechos, extendiéndose sobre las grandes posibilidades de la Asociación en la defensa familiar.

Finalmente, después de relacionada la inscripción de los asociados, se procedió a la elección de la Junta Directiva.

Deseamos toda clase de éxitos a la nueva Asociación.

**SAN JUAN:** Primeras Comuniones

SAN JUAN. (De nuestro corresponsal «Jaume»).— El pasado domingo, nuestra villa vivió, con la celebración de las Primeras Comuniones, una jornada de sana alegría, a la que quiso su-

marse la naturaleza con un día soleado y primaveral, para que nuestros niños y niñas pudieran lucir sus bonitos vestidos de primera comunión.

La ceremonia religiosa se celebró en nuestra Parroquial Iglesia y empezó con la renovación de las promesas del Bautismo. Ofició la Misa y pronunció sentida plática el Rvdo. D. Bartolomé Bauzá, Ecónomo, el cual dio por primera vez el Pan de los Angeles a 12 niños y 10 niñas que acompañados de sus padres, se acercaron a las gradas del Altar. Mientras, el coro parroquial entonaba himnos eucarísticos.

**FIESTA DE SAN ISIDRO**

Conforme estaba anunciado, se celebró el pasado día 15, la fiesta de San Isidro, bajo la organización de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Por la mañana, hubo solemne oficio, presidido por la Junta de la Hermandad y autoridades, en nuestra Parroquial Iglesia. El Rvdo. D. Miguel Deyá, Vicario, ensalzó las virtudes del Santo y numerosos fieles honraron al Patrón de los Agricultores, implorando su bendición sobre la cosecha que se avecina.

Terminada la función religiosa, nuestros pequeños, asistieron a la proyección de unas películas de dibujos, que satisficieron a todos.

Por la noche hubo sesión de cine para los mayores, en la que se proyectaron unos documentales relacionados con la agricultura y una película de largo metraje.

**PARTIDO DE FUTBOL**

Dentro del programa de actos de San Isidro, figuraba también un partido de fútbol entre el equipo titular y una selección de antiguos jugadores.

En este partido que había despertado interés por ver en acción al equipo que defendió los colores de la villa, hace unos diez años; hizo el saque de honor el Presidente de la Sección Social de la Hermandad, Sr. Company.

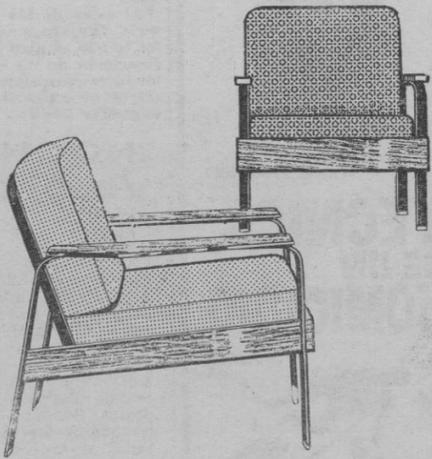
En la primera mitad, el equipo titular se enfrentó a una selección de aficionados y el acoso de los titulares hizo lucir al portero Juan Matas, en diversas paradas, que fueron aplaudidas. Bover inició la cuenta del marcador que ampliaría Nigorra en el 2-0 con que terminó la primera parte.

En la continuación vimos al equipo titular de hace diez años, que tuvo una feliz actuación, acosando constantemente al meta de los titulares, que tuvo que emplearse a fondo.

Gayá Matas al transformar una falta desde fuera del área, estableció el 2-1, después en una jugada fortuita Alzamora II, ponía el 3-1 en el marcador y finalmente Mas II ayudado por Munar establecía el 3-2 definitivo.

El equipo antiguo alineó a: Matas (Picornell) Gayá, Font, Fontirroig; Mas I Bauzá; Company, Gayá Matas, Munar, Mas II y Matas.

El equipo titular: Matas; Florit, Catalá (Nigorra), Moría; Mezquida, Matas; Gayá, Bover, Nigorra, Alzamora II y Alzamora I.

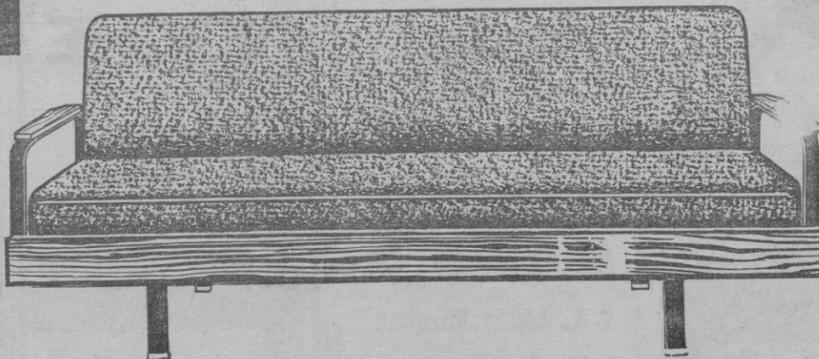


**FLEX**  
lanza su  
**forma Mas**

Nuevos muebles prácticos y elegantes, que hacen más confortables los hogares modernos

Con el **EXTENSIBLE AUTOMATICO**

y las dos butacas que forman el tresillo, colma usted la aspiración de nuestro tiempo: un cómodo y agradable cuarto de estar en el que hay, discretamente disimulada, una cama muy amplia y de fácil manejo. Con un mecanismo elemental que no tiene fallo.



**SON MUEBLES QUE HACEN MAS FACIL LA VIDA**

Escuche todos los viernes a las 5 de la tarde, por Radio Popular de Ibiza y a las 5'30 por Radio Popular de Mallorca y Popular de Menorca, el programa Flex «Las Mil y una Noches».

**BOMBA sumergible**  
**ESPA**  
para pozos, cisternas o aljibes, sótanos en caso de emergencia en inundaciones, piscinas, surtidores y lavar su coche.  
ptas. 3.490  
única construida totalmente con BRONCE y LATON

cubreabrigos, cubre chaquetas  
**CASA CODINA**  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
**PALMA**

**TEATRO**  
**PRINCIPAL.** — A las 7 tarde y 10'30 noche:  
 Compañía «Lope de Vega». Director: José Tamayo. Presenta a Milagros Leal en LA CELESTINA, de Fernando de Rojas.  
**CINES**  
**ACTUALIDADES.** (Todos los lunas) a las 10.30.  
 Hoy, desde las 3, sesión continua.  
**EL TREN** (Curt Lancaster y Jean Marais) y LA ESPADA DE DOBLE FILO (Roger Moore) (Mayores de 18 años)  
**ASTOR.** Desde las 3:  
 LAS SIN VIDA (Gregory Peck, Deborah Kerr) (Color Scope) y EL DESEMPERADO (May. 18 años).  
**AVENIDA.** Desde las 3,15:

# CARTELERA

**DESAFIO EN RIO BRAVO** (Guy Madison) (Color-Scope) y **PANICO EN BARKOG** (Color-Scope) (Aut. todos los públicos).  
**Sala Augusta**  
 Sesiones numeradas, 5,30 y 9,30:  
**DOCTOR ZHIVAGO** (en Todd-Ao) (Aut. mayores de 18 años).  
**BALEAR.** — Desde las 3:  
**PAJARO MAÑANERO** (Norman Wisdom) y LA LEY DE LOS SIN LEY (Tol. menores).  
**BORN.** — Desde las 3'15:  
**YO, YO, YO... Y LOS DEMAS** (de Alessandro Blasetti) y **EL CALIDO VERANO DEL SR. RODRIGUEZ** (Aut. mayores).  
**CAPITOL.** Desde las 3:  
**POR UN PUNADO DE DOLARES** y **ARENAS DE KALAHARI** (Stanley Baker).  
**DORADO.** — Desde las 3'30:  
**CHICA PARA DOS** y **ESCUADRON 633** (Prog. tol. menores).  
**FANTASIO.** — Desde las 3:  
**FANTASIO.** — Desde las 3:  
 «CONSIGNA: TANGER 67» y «ESPOSA INGENUA» (Aut. mayores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3'15:  
**TOKIO, HORA CERO** (Marina Vlady) y **LA VIDA VALE MAS** (Anne Bancroft y Sidney Poitier) (Aut. mayores 18 años).  
**JAIME II.** — Desde las 3:  
**NOCHE DE VINO TINTO** (Nunes) y **SIETE HOMBRES DE ORO** (Eastmancolor) (Aut. mayores de 18 años).  
**LIRICO.** — Desde las 3'15:  
**PAJARO MAÑANERO** (Norman Wisdom) y **PASION SOBRE HIELO** (Tol. menores).  
**MODERNO.** — Desde las 6:  
 «LA ULTIMA FUGA» y «EL HOMBRE QUE TENIA RAYOS X EN LOS OJOS». (Aut. mayores).

**METROPOLITAN.** (Climatizado). — Desde las 3'15:  
**«FUGITIVOS EN LA JUNGLA»** (Sean Flynn y Marie Versini); Color Scope. — «ATRACO A LAS 3» (J. L. López Vázquez y Gracita Morales). (Aut. todos los públicos).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:  
**CHICA PARA DOS** y **ESCUADRON 633** (Prog. tol. menores).  
**PROGRESO.** — Desde las 3:  
**PAJARO MAÑANERO** (Norman Wisdom) y LA LEY DE LOS SIN LEY (Tol. menores).  
**RIALTO.** — Desde las 3'30:  
**CHICA PARA DOS** y **ESCUADRON 633** (Prog. tol. menores).  
**RIVOLI.** Desde las 3'15:  
**PLAN DIABOLICO** (Rock Hudson) y **SYLVIA** (Carroll Baker) (May. de 18 años).  
**VICTORIA.** — Desde las 3:  
**EL PRECIO DE LA MUERTE** y **TRAMPA PARA UN ESPIA** (Prog. aut. mayores).  
**PELOTA NACIONAL**  
**FRONTON BALEAR.** — Todos los días, desde las 4'45, sesión continua:  
 Partidos, quinielas y trío.  
**SALAS DE FIESTA**  
 \* **EL CAIMAN** (San Agustín) — Todos los días de 10 noct. a 3 madrugada, baile.  
 \* **«EL GRANERO»** (C'an Pastilla). — Todas las noches, baile y atracciones.  
 \* **«FOLLIES BERGERE»**. Tarde y noche, baile.  
 \* **«GOLF» CALAMAYOR**. Todas las noches, baile.  
 \* **LA COTORRA VERDE** «Night Club» (El Arenal). — Noche, baile.  
 \* **«TITO'S»**. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **«TAGOMAGO»**. — Todas las noches: Baile y atracciones.

# LOS ESTRENOS

**«PAJARO MAÑANERO»**  
**LIRICO BALEAR**  
**PROGRESO**  
 Nacionalidad: británica. — T. O.: «The early Bird». — Productor: Hugh Stewart. — Guión: Jack Davies y Norman Wisdom. Director: Robert Asher. — Fotografía: Eastmancolor. — Intérpretes: Norman Wisdom (Pitkin) Edward Chapman (Grimsdale); Jerry Desmonde (Hunter); Padie O'Neil (Sra. Hiskins); Bryan Pringle (Austin).  
 ro medio de evasión. La verdad y aunque «Noche de vino tinto» tenga defectos, esta película de Nunes —que se auto-definió al presentar la película— nos ha sorprendido gratamente y más conociendo otras obras suyas menos personales, más desequilibradas aunque se notara en ellas cierta inquietud, ansias de conseguir algo distinto.  
 Muy bien Serena Vergano y Enrique Irozqui —que conocimos en el Jesús de «La pasión según S. Mateo», de Pasolini— casi únicos intérpretes de esta obra muy personal y con momentos realmente interesantes. Excelente la fotografía y la banda sonora.

**¡ELECTRIZANTE!**  
**¡ANGUSTIOSA!**

**HORROR EN LA MANSION FOREYKE**  
 THE BLAC TORMENT

**¡SOBRECOGEDORA!**  
**¡EXTRAORDINARIA!**

**SOLO EN UNA PESADILLA NOCTURNA HA PODIDO PASAR ALGUNA VEZ POR NUESTRA IMAGINACION EL HORROR DE ESTA PELICULA**

**ROBERT WEBBER**  
**JEANNE VALERIE**  
**FRANK NERO**  
**CEC LINDER**

TECHNICOLOR

TECHNISCOPE  
 DIRECTOR: FRANK SHANNON

**TECNICA DE UN HOMICIDIO**

Norman Wisdom es un cómico que si no ha alcanzado la gran popularidad de otros, al menos sí la suficiente para que sus películas aparezcan periódicamente en nuestras pantallas y tengan un público que las acepte tal como son. Todos estos films son dirigidos por Robert Asher que no es ningún genio de los que pretenden revolucionar el género pero que consigue llevarlas a puerto contando con un buen equipo de actores que actúa en todos los films y fiando el éxito a una serie de secuencias de buen efecto cómico. En general —y esto es característico del género— es la secuencia final la fuerte, la que concentra el mayor número de «gags» y efectos especiales, aquí la del incendio en el edificio de la compañía lechera que hace la competencia al pequeño comerciante enamorado del que es fiel servidor del atolondrado y buenazo de Wisdom.  
 Al revés de las anteriores de la serie, «Pájaro mañanero» es en color lo que es algo así como la confirmación de un éxito que admite mayores inversiones que las anteriores películas de Wisdom, más modestas que ésta.

**¡EL CONTROL DE LA NATALIDAD, YA NO ES UN TEMA PARA COMENTARLO EN VOZ BAJA!**

**¿INMORAL?**  
**¿CONVENIENTE?**  
**¿INHUMANO?**  
**¿NECESARIO?...**

**EL DERECHO DE NACER**  
 FELIX & CAJONET  
 EN MARAVILLOSOS COLORES

**EL PLANTEAMIENTO MAS HUMANO Y CONMOVEDOR DE UN PROBLEMA QUE INQUIETA LA CONCIENCIA DE TODOS**

**ESTRENO LUNES**

**SALA Astoria**  
**¡TRES ULTIMOS DIAS!**

**GREGORY PECK**  
**DEBORAH KERR**

**DIAS SIN VIDA**  
 HENRY KING  
 CINEMASCOPE · COLOR DE LUXE  
 (MAY. 18 AÑOS)

**HOY METROPOLITAN PALACE**

**ESTRENO**

**ACCION Y AVENTURAS SIN FIN**

**SEAN FLYNN**  
**MARIE VERSINI**

**FUGITIVOS EN LA JUNGLA**

UN FILM DE UMBERTO LENZI

**APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

COMPLEMENTO

**ATRACO A LAS 3**

J. L. López Vázquez  
 Gracita Morales

**(PRECIOS NORMALES)**

**JAIIME III Cinema**

**¡CASO INSOLITO EN PALMA!**

**EL PUBLICO PREMIO CON UNA CERRADA OVACION EL FINAL DE**

**NOCHE DE VINO TINTO**

**¡Véala y júzuela!**

**(Sólo para mayores)**

**«NOCHE DE VINO TINTO»**  
**JAIME III**  
 Nacionalidad: española. Producción: Films Contacto. — Guión y dirección: José María Nunes. — Fotografía (blanco y negro): Jaime De Casas. — Montaje: Juan Luis Oliver. — Músicos: los Gatos Negros, Los Mustangs, Os Duques. Ambientación: Manuel Infresta. Sonido: Jorge Sanguis. — Intérpretes: Serena Vergano, Enrique Irozqui, Rafael Arcos, Avill Settino, Pilar Muñoz.  
 Duración: 96 minutos

Total o parcialmente conseguida no deja de ser esta película un ensayo cinematográfico muy interesante que nos descubre en José María Nunes a un verdadero autor cinematográfico muy superior, en su realización, a otras películas que de él recordamos.  
 Nos parece acertado la forma como sigue a sus personajes que vanamente quieren llegar a un séptimo cielo sumergiéndose en una noche de vino tinto. El personaje de ella se va definiendo a medida que transcurre la noche gracias a una serie de «flash backs» bastante originales. El del protagonista menos, seguramente porque a Nunes no le interesa aunque si sabemos algo de sus amistades y desde luego el ambiente donde se desenvuelve.  
 Las calles y tascas de los barrios bajos de Barcelona nocturna están muy bien reflejados y también todo lo que se refiere a los tipos ambientales, sus frases incoherentes, la banda sonora muy conseguida y muchos otros detalles más que, en cierta manera, nos hacen comprender su estado de ánimo, los efectos que en ellos consigue el vino tinto tomado al principio de una forma casi ritual, la dimensión que para ellos cobran las personas que encuentran, los recuerdos, los mismos que visitan, la pérdida de la noción del tiempo etc.  
 La película será mejor o peor comprendida pero creo que causa impacto en el espectador que podrá considerar a Nunes un ser extraño pero interesante con algo dentro de sí que desea manifestar por un medio de expresión que él considera maravilloso y que, desde luego, no es solamente un pu-

**Lea «BALEARIS»**

Como una pesadilla



Su profesión: asesino. La guerra les había hecho poseedores de una depurada técnica para las acciones violentas. Las cometían sin odio, sin pasión, como el que realiza un trabajo y pone el máximo orgullo en que su realización sea perfecta. Auténticos monstruos, tanto más horribles cuanto que su aspecto y el resto de sus acciones eran normales. Mentes perturbadas que no supieron distinguir entre la licitud de un combate en defensa de la patria y el atentado al prójimo, simplemente para ganar dinero.

«Técnica de un homicidio» es una película escalofriante, en la que el horror se apodera del espectador, no por trucos efectistas, sino por la contemplación de unos hechos y de unas vidas que solo en pesadilla nocturna podían haber pasado por nuestra imaginación. Frank Shannon es el director de esta película, interpretada en sus principales papeles por Robert Webber, Jeanne Valerie, Frank Nero y Cec Linder.

CASA REGIONAL CATALANA

AVISO A LOS SEÑORES SOCIOS Y SIMPATIZANTES

Con el fin de proceder al arreglo del Salón de Actos, donde ha de celebrarse el Campeonato de España de Billar a tres bandas, durante la primera decena del próximo mes de junio, este Consejo Directivo ha acordado dar por finalizada la temporada de Cine-Club, haciendo patente su agradecimiento a todos cuantos espectadores nos han venido honrando con su presencia, confiando lo seguirán haciendo en el transcurso de la nueva temporada, cuya fecha de inauguración y proyectos será anunciada oportunamente.

CRITICA MUSICAL

FELIZ REENCUENTRO DE LA SINFONICA CON LA MUSICA DE ANTONIO TORRANDELL

(Retirado de la edición anterior)

Feliz reencuentro; sí. Felicísima, desde todos los puntos de vista fue la admirable conjunción de los afares de nuestra Sinfónica con una parte de la exuberante y gloriosa producción musical del eminente compositor y pianista mallorquín Antonio Torrandell. Una producción exuberante y copiosa, porque Torrandell «vivia» para darse por entero a la Música a la que comunicaba lo mejor y más florido de su intimidad eminentemente creadora, exenta de toda mácula y de toda concesión a cualquier tipo de vulgaridad o amaneramiento; una producción gloriosa porque le sitúa en una línea envidiable, codo con codo con los mejores compositores de su época y en el pináculo de los que vieron su luz en Mallorca.

No hubo trabas ni dificultades. No las hubo jamás para que la producción musical de Antonio Torrandell, durante tanto tiempo silenciosa en el santuario de aquel armario que con tan encendido fervor y cariño cuidan y veneran su esposa y sus hijos, estableciera contacto con el público, a través nuestra Sinfónica en repetidas ocasiones.

La última vez, tuvo lugar el miércoles en el Principal, en un concierto prometedor y memorable.

COLETTE TRUYOL,

HEREDERA ESPIRITUAL

DE ANTONIO TORRANDELL

Hemos calificado el concierto de prometedor y memorable. Memorabile por las circunstancias que en él se dieron.

Y en tales circunstancias hay que considerar, necesariamente, a Colette Truyol de Torrandell.

Por el «de Torrandell» ya se adviene el lazo familiar que une a Colette así la llamamos, simplemente, sus amigos— con el gran compositor. Pero no se trata, en este caso —como sucede a menudo, en otro tipo de familias artísticas— de explotar, simplemente, un apellido. Colette es una pianista eminente; una artista hecha y derecha, con personalidad propia; capaz de opinar y realizar por su cuenta; de dar vida a cualquier obra en la seguridad más absoluta de que su opinión siempre será interesante, respetuosa, bien acabada y... responsable.

Lo admirable del caso está en que su identificación perfecta con la obra total de Antonio Torrandell, nace en ella libre y espontáneamente. Es producto de la gran admiración que sentía por el que fue, primero, su maestro y, después, su padre político. Y es también, consecuencia de que ambos artistas —autor e intérprete— eran dos almas gemelas, unidas en comunidad de sentimientos, de aptencias, de gustos...

Por esto es que cuando Colette interpreta la música de Antonio Torrandell la oímos y gustamos en toda su extensión y profundidad, como si la interpretara su autor.

En el concierto que nos ocupa, Colette interpretó la parte solista de la «Rapsodia Rumanas», de Antonio Torrandell una obra que responde plenamente a su título por la gran sugestión de sus melodías, de sus frases, de su estilo, todo en el aspecto instrumental y colorístico. Para el solista es una obra de verdadera prueba, de la que Colette salió triunfante porque su gran dominio del teclado, su técnica, perfecta, forman una conjunción admirable con su temperamento artístico, efusivo y abierto a todas las sugestiónes.

Hubo, además, cálida emoción, ternura, delicadeza... que se hicieron muy patentes en la cadencia y, sobre todo, «vida» interior que se desdobló en toda suerte de sentimientos al interpretar, fuera de programa, obligada por los aplausos del público, el «Allegro de concierto», también de Torrandell y una de sus páginas magistrales más brillante.

Memorable fue, pues, el concierto que nos ocupa y... prometedor. Porque existe un «Concierto para piano y orquesta», de bellísima factura que escribió Torrandell y que tendremos que oír en la próxima temporada, interpretado, naturalmente, por Colette.

UNA ORQUESTA

VITALIZADA

Oímos también dos obras para orquesta: «Ilusión» —un poema júbilo y optimista muy breve, como son las ilusiones, a veces— y «Decepción», una obra más larga y repleta de buen sentido en el aspecto orquestal y contrapuntístico, ambas, de Antonio Torrandell.

La Orquesta Sinfónica que, en las obras citadas se desenvolvió con acierto apareció con nuevos y renovados bríos en la primera parte de la audición, interpretando la inmortal «Quinta Sinfonía», de Beethoven, en versión vivificada y vivificante.

El maestro Pérez Busquier, se desvió para que llegara al oyente una «Quinta» repleta de contrastes, de exuberante vitalidad, de efectos fuertes y fulminantes, que caldearon el ambiente de gran emoción.

En la segunda parte, completaron el programa dos «Berceuses», de Joaquín Rodrigo —muy interesante la primera, por su gran ternura y habilidad en la orquestación— y «Homenaje a La Tempranica», del mismo autor.

Colette Truyol de Torrandell, además de recibir el merecido premio de los fervorosos aplausos del público, recibió el delicado obsequio de numerosos ramos de flores, que en devoto homenaje filial y artístico depositó, después, por su propia mano sobre la tumba del florado maestro y padre político: el gran artista, repleto de extraordinarios valores humanos, que fue y sigue siendo para ella, Antonio Torrandell.

Pedro DEYA

El derecho de nacer



El planteamiento más humano y conmovedor de un problema que inquieta la conciencia de todos: el control de la natalidad.

Este el tema apasionante de «El derecho de nacer», la auténtica versión de la obra cumbre

de Félix B. Caignet, realizada en maravillosos colores y protagonizada por la gran actriz Aurora Bautista.

«El derecho de nacer» será estrenada en Sala Astoria.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

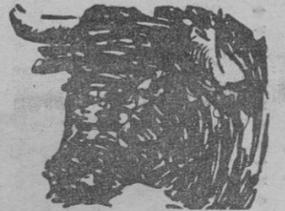
DOMINGO 21 MAYO

5'15 TARDE

GRANDIOSA

CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE DON CARLOS SANCHEZ RICO 6



LUIS SEGURA

«EL VITI»

ANDRES VAZQUEZ

Abiertas las taquillas para la venta de localidades: Teatro Lírico, Telf. 222372. Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo (Terreno).

Pese a la bufanda. ¿LO RECONOCE?



PEPE: El manguero que encontró un millón de pesetas

¿EN DONDE?



UN MILLÓN EN LA BASURA

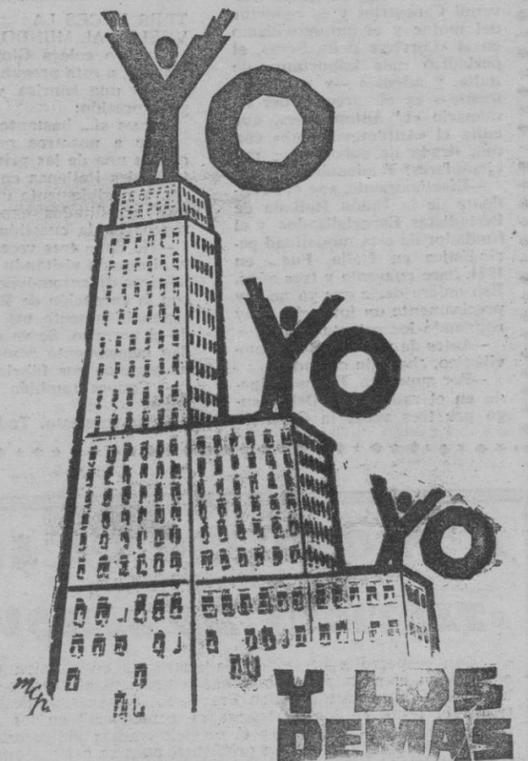
¿SE DEBE DEVOLVER, SI Ó NO?



2.ª SEMANA

¡LA UNICA PELICULA QUE USTED NO PUEDE DEJAR DE VER SI LE GUSTA EL BUEN CINE!

Filmmax PRESENTA



SATIRICA - MORDAZ

DIVERTIDA - INTENCIONADA

-Sólo para mayores de 18 años-

COMPLEMENTO: «EL CALIDO VERANO DEL SEÑOR RODRIGUEZ»

PERIODISTA CON «ALFA ROMEO SUPER» Y CHOFER

DIRECTOR DEL SEMANARIO «L'AUTOMOBILE» (800.000 EJEMPLARES) Y FUNDADOR DEL PERIODISMO ESPECIALIZADO EN ITALIA

GIOVANNI CANESTRINI HA SEGUIDO 1.200 CARRERAS (MAS DE 2.000.000 DE KILOMETROS) COMO CRONISTA

Ha dado tres veces la vuelta al mundo visitando fábricas de coches

SU CONSEJO: «Lo más barato es ir en taxi, pero si se tiene coche, lo mejor es cambiarlo cada año»



—¿Ha oído hablar del «Biscúter»?

—Exactamente. Han cometido el error del inmovilismo. A su «célebre» slogan de «La Volkswagen no ha cambiado en treinta años»...

—Pero nosotros nos referimos a otra clase de crisis: a la de compradores, a la saturación del mercado...

—Eso tampoco es problema por el momento. Por ejemplo, la Casa Fiat tiene previsto, solamente para España, la fabricación de doscientos mil coches al año.

UN CONSEJO REALMENTE CURSOSO

A este respecto, nuestro colega italiano Giovanni Canestrini, tras una serie de consideraciones sobre el particular, nos dice algo que no deja de resultar chocante...

—«TRES VECES LA VUELTA AL MUNDO

—Pero a nosotros nos consta que es una de las primeras autoridades italianas en la materia.

—«Visto así...»

—Y mejor que un taxi, un coche de alquiler. En Japón hay muchísima gente que no tiene coche, y que cuando lo necesita...

«HABLARIA MAL DEL AUTOMOVIL»

—El error fue que se comen zaron a construir coches antes que carreteras. Ford es un gran hombre que ha hecho millones de coches...

—«No conozco España. Ahora, que en este viaje, hemos visitado Cádiz, Barcelona y ahora Palma. Después Ma-

En el Hotel «El Cid» saludamos a un colega italiano, por muchos conceptos excepcional. Entre otras cosas, porque es un periodista que posee «para andar por casa»...

los Alpes, y obtuve el segundo puesto en el famoso de Cortina...

—«¿Cuántos kilómetros cree ha recorrido como informador deportivo de esta especialidad?»

—«Más de dos millones. He hecho las crónicas, como enviado especial, de mil doscientas carreras. Ahora ya no, me dedico a dirigir la revista. Ya no estoy para «seguir qué trotes».

—«Debe usted saberlo «todos sobre automóviles».

—«Nuestro colega se llama Giovanni Canestrini y es redactor del motor y el automovilismo en el «Corriere della Sera»...

—«¿Conoce también las españolas?»

—«Por supuesto. Todas.»

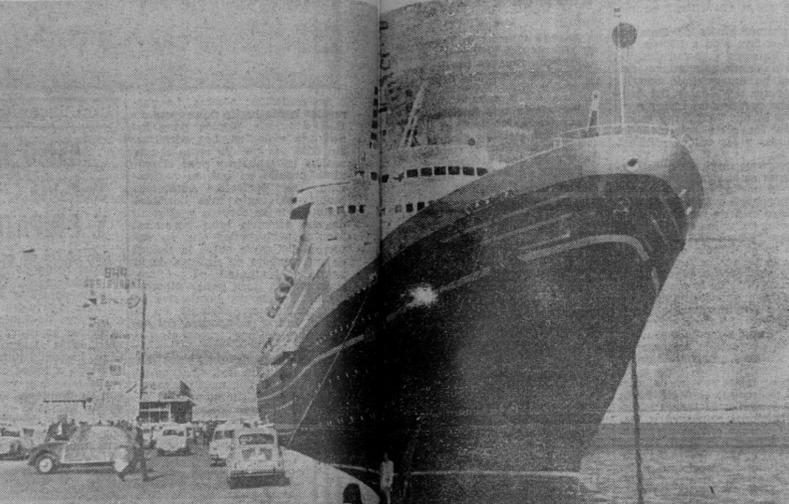
A PROPOSITO DE LOS «TESTIGOS DE JEHOVA»

Con respecto a un reportaje aparecido en nuestra última edición, en estas mismas columnas entrevista efectuada con el Teniente Coronel Auditor don Francisco Jiménez...

Con todo, hemos querido subsanar este error, por lo demás fácilmente comprensible, y que suponemos que el lector ya lo habrá hecho «motu proprio» por su buen criterio y sentido común.

PEQUEÑOS REPORTAJES

EL «IVAN FRANKO»: LUJO SOCIALISTA AL SERVICIO DE LA BURGUESIA OCCIDENTAL



Treinta años hacía, por lo menos, que no fundaba en nuestro puerto un buque soviético de pasaje. Carqueros de cemento —podemos recordar dos, hace un año— si habían llegado hasta nuestra bahía...

se ha arrojado a un mar con palmasano. Es el «Ivan Franko», un barco nuevo construido en 1964, en el puerto de la República Democrática Alemana.

El «Ivan Franko» desplaza casi 80.000 toneladas, tiene un largo de 176 metros por 27 de ancho. Ayer, durante la recepción que fue ofrecida a bordo, tuvimos ocasión de verlo...

de los tres más modernos transatlánticos que viajan bajo pabellón soviético.

Sin duda, la noticia de ayer en Palma estuvo constituida por la presencia del «Ivan Franko» en nuestro puerto.

(Aclaración: el lector habrá comprendido que los extraños caracteres de nuestro titular corresponden al nombre del «Ivan Franko», reproducido tal como aparece sobre el casco del buque). — Fotos «Juanets».

«COSAS» EN LOS BALCONES

Insistimos en que de un modo u otro debiera hacerse efectiva la prohibición de tender la ropa en las fachadas exteriores de las casas...



(Foto «Ribas»)



Solamente un tripulante habla español en el buque ruso: El Primer Oficial Sr. Rodin

Toda la dotación es soviética, menos dos ingenieros de Alemania Democrática

El segundo de a bordo, en el «Ivan Franko», es el oficial Stanislav Rodin, un hombre joven, muy serio y formal.

—«¿Por qué viajan con pasajeros italianos?»

—«Y a España?»

El Segundo Capitán Rodin, nos explica las características del buque. En lo que hace referencia al pasaje, dice, hay cinco barcos a su disposición: «Pinguin», «Odessa», «Express», «Arcadia» y «Frigate».

—«¿Cuánta gente viaja a bordo del «Ivan Franko»?»

—«Prácticamente, todos. Solamente hay dos ingenieros de Alemania Democrática, que en este viaje, hemos visitado Cádiz, Barcelona y ahora Palma. Después Ma-



las orquestas tocan música popular rusa... La verdad es que si no fuera por los italianos, el «Ivan Franko» podría pasar como pertenencia de cualquier país capitalista.

—«¿Peligrosas rusas?»

—«En este viaje abundan más los italianos. También los artistas que actúan a bordo son italianos... Pero

EL CAPITAN GRIGOR, DEL «IVAN FRANKO», MANDO EL PRIMER BUQUE SOVIETICO LLEGADO A ESPAÑA DESPUES DE LA GUERRA

En 1956, en seis viajes, transportó los repatriados españoles

CASO UNICO EN EL MUNDO. EN LA MARINA RUSA UNA MUJER PUEDE SER CAPITAN DE BARCO

La máxima autoridad en el «Ivan Franko» es, naturalmente, su Comandante. Lo mismo que en todos los barcos se le llama comandante o capitán, no «comisario» como se podría suponer dada la bandera que enarbola el buque.

El Capitán del «Ivan Franko» es un veterano marino, muy cordial, campechano, que habla buen francés.

—«¿Este es el mayor buque para pasaje que tienen ustedes?»

—«¿Cómo se llaman?»

—«¿Y por qué nos visitó?»

—«¿Y por qué nos visitó?»

—«¿Y por qué nos visitó?»



—«¿Qué barco mandaba, entonces?»

—«El «Crimea».

—«¿Alguna mujer también, entre los oficiales?»

—«En este barco, no. Aquí no tenemos ninguna mujer sobre el puente. Pero podríamos tenerla. Es algo que se da con bastante frecuencia en los buques soviéticos.

—«¿Y pueden llegar a mandar el barco?»

—«Seguro. Yo tengo una compañera que manda un buque que ahora navega por el Mar del Norte y conozco otra mujer que es capitán de un balenero, que yo sepa. Esto ya es más raro: una mujer capitán en un balenero, donde se trabaja duramente.

—«¿Y son buenos marinos estas mujeres?»

—«Excelentes. Se lo digo porque he podido comprobarlo.

—«¿Es la rusa la única marina que admite mujeres entre sus oficiales y tripulantes?»

—«Creo que sí. No tengo noticia de que ello ocurra en otros países. Francamente, no veo la razón. Si hay mujeres que quieren ser marinos y sirven para la profesión, ¿por qué no han de servir?»

—«¿Y por qué nos visitó?»

SE AMPLIA EL GRAN COMPLEJO DEPORTIVO DE «SON HUGO»

ASI FUE ACORDADO ANOCHE, EN ASAMBLEA CELEBRADA POR EL CLUB NAUTICO PALMA

Anoche, en la Asamblea celebrada por el Club Náutico Palma en el teatro municipal del Palacio de la Prensa, se acordó una noticia importante: comprar catorce mil metros cuadrados más en Son Hugo y lanzar trescientos títulos, en las mismas condiciones de los que, a los pocos días de ser puestos a la venta, se agotaron.

Otras veces, y con más amplitud que hoy, «BALEARES» ha publicado extensas informaciones del grandioso complejo que se levantará en Son Hugo.

También se constituyó nueva Junta Directiva, quedando formada por los siguientes señores:

Presidente: José Luis Riera Cavaller. Vicepresidente primero: Juan Rosselló. Vicepresidente segundo: Enrique Granados.

Los aficionados a la natación verán en estos nombres a muchos campeones de hace pocos años. Es altamente simpático que, aunque sea desde un lugar diferente al de los callejones de competición, sigan a la palestra del por muchos conceptos primer deporte.

Pero lo importante es que el complejo de Son Hugo será ahora extraordinario, superando todas las previsiones. Algo que Palma necesita.

PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Pizá y Pablito

ATAJAYA Por RAT DEPORTIVA

UNA JUNTA GENERAL

En el Teatro Municipal del Palacio de la Prensa, se celebraba ayer tarde una Junta General convocada por el Presidente del Club Natación Palma, don José Luis Riera para tratar de todos sus problemas, que al correr de los años, por fin se han ido solucionando y que devendrán naturalmente con la edificación de una piscina cubierta en el terreno de "Son Hugo", aparte disponer de las actuales instalaciones de verano de "S'Aigo Dolça" que tan bravamente han sido defendidas por ellos.

ANTE EL PARTIDO AMISTOSO DE FUTBOL INGLATERRA - ESPAÑA

OTRA VEZ EL MADRID, BASE DEL EQUIPO, CON 7 SELECCIONADOS

Madrid, 17. (Servicio Especial de Pyresa, por Andrés García).— Para el partido contra Inglaterra nuevo "pleno del Madrid en la Selección Nacional de Fútbol. Nada más y nada menos que siete jugadores han sido los designados por Domingo Balmanya para el serio compromiso de Wembley: Betancort, Sanchis, Pirri, Veloso, Amancio, Grosso y Gento. De todos ellos el más veterano es, naturalmente Francisco Gento. El que hacía más tiempo que no era internacional, Veloso: Desde hace cuatro años.

El encuentro entre Barreira y Casa Gallega no se podrá jugar en el Estadio Balear, porque ha sido resembrado, con miras a los encuentros de fase final del campeonato europeo de aficionados. Parece ser que se disputará en el campo del Soledad. Anoché salió hacia Valencia el presidente del Mallorca. Motivo: razones particulares. Nada de cuestiones deportivas. Por cierto que hubo una llamada telefónica desde el Mallorca al club Atlético Madrid. Era para saber el resultado de la prueba de Villanova. Porque de Bergara, nada. Guirarro, que tanto revuelo hizo armar en torno al delantero uruguayo, ahora dice que no le interesa, por el momento. ¡Para que se fien de cierta seriedad! Ricardo Zamora había perdido una cena con el aficionado españolista Miguel Sanchis, por culpa del Valencia, que se clasificó mas abajo de lo previsto. El jugador cumplió su palabra; cenaron bien, y brindaron por un fútbol mejor. El Barcelona se interesa por tres jugadores del Atlético Balears: Bordoy, Taberner y Candelá. Ya hubo un contacto. Fue el pasado domingo con motivo de la venida a la isla del equipo azulgrana amateur, que se enfrentó al Constancia. De momento, nos limitamos a dar la noticia. Anoché, el pujante club U. P. Santa Catalina, ofreció una cena a sus jugadores, reuniendo en la mesa a buenos amigos y colaboradores. Todo resultó magnífico, como corresponde a todo lo que hacen en aquella sociedad futbolística. De ello hablaremos mas extensamente mañana, pues la fiesta terminó un poco tarde... como estaba previsto. MOSCARDON

Qué bien lava...!

Advertisement for Balay washing machines. Includes an illustration of a woman washing clothes and a Balay washing machine. Text: "...prefiero una Balay". Distribuidor: Electrodomésticos FERRER, Calle Cotoner núm. 128 - 130 - (Santa Catalina), Teléfono 235791, PALMA DE MALLORCA.

DECLARACIONES DE BALMANYA Madrid, 17. (Pyresa).— Cuatro nombres que no han sido revelados en la primera relación de jugadores facilitada por el seleccionador nacional de fútbol. Domingo Balmanya, van a sumarse a los 17, que ya son de todos conocidos. Estos hombres son Santos del Zaragoza, Paquito del Valencia, Ufarte del Atlético de Madrid y Reina del Barcelona, según ha manifestado el seleccionador nacional a un redactor de Pyresa. El Sr. Balmanya ha manifestado, igualmente, que el próximo lunes dará a conocer la alineación que jugará en Wembley contra Inglaterra el miércoles de la semana próxima. "En estos momentos los clubs están pasando por una depresión.

III CAMPEONATO DE ATLETISMO DE INCA Y SU COMARCA

Advertisement for Aspes stoves. Includes an illustration of an Aspes stove. Text: "aspes funciona en su hogar", "haga cuentas con aspes". Details about the Inca and Comarca Athletic Championship, including categories for children and youth.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing various words and fragments of text.

HIPICAS

ANTE EL «GRAN PREMIO NACIONAL»

PABLO MOLL Y JAIME ADROVER OPINAN SOBRE LOS POTROS DE TRES AÑOS Y LOS DE DOS



PABLO MOLL

Las opiniones de Pablo Moll, indiscutiblemente uno de nuestros mejores profesionales del trote, deben ser muy interesantes en vistas de la máxima jornada hipica del año.

—¿Cómo será el "Gran Premio Nacional" de este año? —Muy espectacular dado la igualdad de fuerzas entre los participantes y su número desacomodado.

—¿Desarrollarán velocidades superiores a las que esperamos? —No lo creo. —A pesar de esto, prometen los productos de la nueva generación?

—¿En vista del número de ejemplares preparados y las medidas kilométricas que desarrollan, crees oportuna una serie de carreras especiales para ellos? —Encuentro muy justo que se organizara porque les daría una oportunidad que de otro modo no tendrían.

—¿Serán muchos los que mejorarán sensiblemente? —Antes de finales de año más de 20 habrán rebajado el 140".

—¿Qué ejemplares pueden optar? —Me gustan Listo, Lider Khan, Leda, Ley, Lancia, Lady Bird, Levante, Lirica y Lin Hanover.

—¿Será un buen espectáculo el "Gran Premio Nacional" de este año? —La falta de velocidad se verá compensada por la lucha espectacular ya que como te he dicho al menos diez potros pueden optar a la victoria.

—¿Crees acertada la decisión de dar la salida con "autostart"? —Mucho. Nadie podrá tomar ventaja, no habrá aglomeración ni estos nervios que a veces han echado al traste muchas aspiraciones.

—¿A pesar de que la velocidad que ahora desarrollan los potros de la nueva generación sea escasa, crees mejorarán sensiblemente en los meses venideros? —Desde luego. Yo opino que pronto se destacarán unos cuantos.

—¿Crees que sería oportuno montar una prueba especial para los productos de la nueva generación? —Si no se hace así quedarán paralizados un buen número de ejemplares ya que al parecer hoy por hoy no pueden competir con los de la primera carrera donde se obtienen velocidades muy aceptables y hace sólo unos años consideradas excelentes.

—¿Iniciarías en octubre las pruebas para los dos años sobre la distancia de mil metros, progresivamente en aumento hasta marzo para seleccionar los ejemplares que en mayo deberían tomar parte en el "Gran Premio Nacional"? —Esto de los dos años es un buen asunto que falta poner en marcha. Es preciso se anuncie oficialmente y a los ejemplares que hoy parecen dispuestos a competir en estas condiciones se añadirían otros que aún no han sido domados.

—¿Crees que muchos propietarios preparan ya sus productos con vistas a una nueva estructuración? —Eso desde luego. Hoy tenemos ejemplares de dos años muy formados que no hubieran sido preparados de esta forma si no se pensara en hacerlos debutar más pronto. Repito que sólo falta el impulso inicial, la declaración oficial para que se ponga en marcha un nuevo plan de preparación.

EL PROGRAMA DEFINITIVO DE LA "DIADA"

Menos cambios de los esperados en el programa definitivo de la "Diada" respecto al avance que apareció en nuestra edición de ayer. En la primera carrera ha sido retirado Insultana y añadido Jorbán que saldrá de los 2200 metros. En la segunda ha sido retirado Jorbán —que figuraba por error— y ha sido añadido Impar que saldrá de los 2200 m. En la tercera han sido bajas Gabina, Ogotai, Isapan y Petrarque quedando la carrera reducida a once participantes. En esta Fandanguillo saldrá de los 2240 metros. En la cuarta ha causado alta Ouragan que saldrá de los 2200 m. y baja Prince du Figuer. Nene F saldrá de los 2300 m.

EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE "SON PARDO"

El pasado día 16 se cumplieron dos años de la "puesta en rodaje" de "Son Pardo". Para conmemorarlo el director del hipódromo don Juan Lladó ofreció a los informadores hipicos una cena. Fue un sencillo pero significativo acto porque "Son Pardo" continúa adelante y poco a poco pero sin descanso va cobrando el recinto el aspecto deseado.



JAIME ADROVER

un sencillo pero significativo acto porque "Son Pardo" continúa adelante y poco a poco pero sin descanso va cobrando el recinto el aspecto deseado.

aspes funciona en su hogar. haga cuentas con aspes. Includes image of a refrigerator and a small house icon.

HOY, CON «OGOTAI»



Lo prometido es deuda. Vamos a continuar el diálogo con otros caballos que el domingo participarán en la Diada. Las mismas 25 preguntas formuladas a «Marko», las dirigimos a «Ogotai». Que por cierto parecía muy nervioso.

- ¿Llevas una vida ordenada? —No voy a decir lo contrario en la prensa. —¿Cudl es tu régimen? —Como tres veces al día. Muy fuerte a mediodía. —¿Tomas estimulantes? —No lo hace un buen deportista. —¿Tienes relaciones amorosas? —Hace algún tiempo las dejé. —¿Quién te dirige en la competición? —Uno de los mejores conductores de España. No es coba. —¿Qué opinas de él? —Ya lo he dicho antes. Es una excelente persona. —¿Te consideras bien retribuido? —Se pagó por mi una buena prima de fichaje. —¿Te gusta estar en punta? —Siempre. Es donde me encuentro mejor. —¿Cuando actúas, ¿piensas en el premio en metálico o en el triunfo? —En ser el mejor. —¿Es bueno el terreno para correr? —Sí. Muy bien cuidado. —¿Qué opinas de la afición? —Cuando vine se mostraba entusiasmada por todo. Ahora parece más entendida. —¿Los adversarios, ¿son mejores que tú? —Tienen que demostrarlo a la hora de la verdad. Aunque yo, últimamente, no me encontraba en perfectas condiciones. —¿Te asustan los árbitros? —Un día me hicieron un injusticia, que me costó una descalificación. Pero no le concedí importancia. Algún técnico dijo que la actitud arbitral era justa. Pero yo lo sigo dudando. No obstante, creo que no existe problema arbitral. —¿Qué prefieres, técnica o furia? —Garra. —¿Eres partidario de la importación? —Sí. En el deporte todo eso de las nacionalidades debe relegarse a segundo término. —¿Qué concepto tienes de los que compran y traspasan? —No estoy de acuerdo con lo que ayer dijo «Marko», en el sentido de que suelen ser los más inteligentes. Esto lo dijo seguramente porque ha oído rumores de un posible traspaso. No hay que ser cobistas. Debe decirse la verdad. He conocido en Palma dos agentes muy inteligentes; y otros que «ni fu ni fa». —¿El ambiente turístico de la isla, ¿es perjudicial para las figuras del deporte? —Si uno sale de noche, sí. Claro que si de día desea divertirse, también puede. Creo que el deportista siempre está en peligro en una zona turística; muy distinto de si reside en Cuenca o Guadalajara, por ejemplo. —La hora en que corres, ¿es la mejor? —De la Diada, sí. Tampoco estoy de acuerdo en lo que dijo «Marko» de que lo ideal es correr de noche. No me gustan los que buscan la comodidad. En nuestro deporte, igual que en los toros, es mejor que luzca el sol. —¿Te inmersióna el ambiente? —La primera vez, cuando debuté, sí. Ahora... me con sidero veterano. —¿Qué número llevas en la espalda? —El «3». —¿Prondístico para el domingo? —Te lo diré al final de la jornada. —¿Ganan siempre los mejores? —Los que están en más forma; aunque no quiere decir que sean los mejores. Mañana continuaremos. Pero antes queremos decir que, en los medios deportivos de la hipica, se rumoreaba la posibilidad de que «Ogotai» no fuera alineado. ¡Menudo disgusto se llevaría Pero, claro, en eso somos ajenos, aunque algún aficionado piense que la prensa influye en las alineaciones.



OGOTAI. EN EL MOMENTO DEL DIÁLOGO CON EL CONFIDENCIAL. AL CUAL PARCE HABLARLE MUY EN SECRETO (AL MISMO OIDO) EL NOBLE BRUTO.

FENWICK LLEGA A TODOS LOS SITIOS. FENWICK LO CARGA TODO. ¡Qué bien manobra Fenwick! carretillas automotoras DIESEL Con acoplador hidráulico o convertidor de par o transmisión automática ELECTRICAS Con equipos de contactos y acelerador neumático por dash-pot S.A.M. FENWICK Bruch, 96 - Tel. 221 30 33 231 25 08 232 59 02 Barcelona 9 Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04 Madrid.2

¿CUANTOS JUGADORES DEL REAL MALLORCA VE APROVECHABLES?

SIGUEN OPINANDO LOS AFICIONADOS

Continuamos con la encuesta. Nos escribe don Miguel Mudo, que nos da la dirección de Calvo Sotelo, nº 605 (Hotel Bristol). Nos dice que ha asistido a todos los partidos de Liga jugados por «su» Mallorca. Cree que deberían quedarse los siguientes: Píris, Villanova, Sans, Pini, Victoriero, Chancho, Parera, Forneris, Terol, Osman, Bergara, y Carmelo.

Don Cristóbal Tauler, de Muro, industrial, es otro que opina. Lo hace citando los siguientes nombres: Píris, Doro, Bolao, Sans, Domínguez, Forneris, Terol, Bergara, Herrera y Victoriero.



Miguel Mut Truyols es un acérrimo seguidor del equipo palmeño. Es un camarero del restaurante «Ca'n Nofre», de la calle Héroes de Manacor. También nos da la lista:

- Pini.
- Victoriero.
- Sans.
- Doro.
- Chancho.
- Parera.
- Domínguez.
- Terol.
- Osman.
- Bergara, y
- Carmelo.

Y cerramos la encuesta con un amigo que es un gran aficionado a leer todo cuanto concierne a fútbol y toros. Está muy documentado: es don Juan Sastre Font; el cual dice que siente más simpatía hacia el Atlético Baleares. Aunque por encima de todo, es mallorquín. Dice que, a su modo de ver el fútbol, merecen un puesto en el equipo: Píris, Pini, Sans, Doro, Carmelo, Victoriero, Parera, Terol, Bergara, Ferrerita, Osman, y Yanko.

En principio dijimos que podían ser citados todos los jugadores que al menos se hubieran alineado un partido. No pueden entrar en la lista el guardameta Heredia, al que de manera incomprensible no se le dió ninguna oportunidad, ni tampoco los que están cedidos como son Doménech, Cifre; ni Robles que fichó hace unas semanas aunque siga jugando en el Mahón; ni Iguarán que fue traspasado al Lérida. (Por cierto que acaban de informarnos de la posibilidad de que este jugador fuese por la Real Sociedad)

No obstante, a partir de este momento, vamos a eliminar de la lista a los jugadores que ya han causado baja, es decir: Figueirido, Torrenti, Yanko y Pini.

Los lectores pueden seguir opinando en torno a los jugadores que siguen perteneciendo al Mallorca; incluyendo a Osman, del que tiene la ficha Luis Guíjarro, el agente que tantos jugadores ha llevado al Club palmeño sin que dieran rendimiento. Esta es la verdad.

- De momento, las puntuaciones generales son:
- 33 puntos: Victoriero.
  - 28 » Bergara.
  - 24 » Sans.
  - 22 » Parera y Doro.
  - 21 » Píris, Terol.
  - 19 » Chancho.
  - 18 » Villanova.
  - 16 » Carmelo y Herrera.
  - 15 » Bolao.
  - 14 » Forneris.
  - 10 » Osman.
  - 6 » Martínez.
  - 5 » Domínguez.
  - 4 » Penín.
  - 1 » Araujo.

Por líneas:  
Portero más votado: Píris.  
Defensa: Victoriero.  
Volante: Parera.  
Delantero: Bergara.

Hasta mañana. Y recuerden que sólo interesa que sean votados los jugadores que siguen con contrato en vigor con el Mallorca y que se hayan alineado al menos en un encuentro, en la actual temporada.

BALONCESTO

«PORCIUNCULA» Y «UADIS», VIRTUALES VENCEDORES DE SUS GRUPOS EN EL TORNEO DE MINIBASKET

MAÑANA QUEDARAN DECIDIDOS LOS DE LOS OTROS DOS GRUPOS

Falta solamente una jornada para que finalice la Fase Previa del Trofeo Coca-Cola, en lo que a Minibasket masculino se refiere y mientras en dos grupos, desde un principio quedó bien definido el futuro vencedor, en los otros dos se necesitará la jornada final de mañana sábado para conocer al equipo clasificado para la Fase Final, especialmente por lo que se refiere al Grupo C, en el que son tres de los cuatro equipos, los que aspiran al primer puesto, mientras que en el D son dos, si bien de estos dos tiene mayores posibilidades uno que el otro.

En el Grupo A, el Porciuncula, que ya no juega mañana, es el vencedor. Venció el pasado sábado al Estovir por 6-85, rubricando así su serie de victorias en el Torneo. En la próxima jornada, han de enfrentarse Estovir y Estrella, que habrá de decidir a su favor el visitante.

En la pista del Colegio de Madre Alberta.

Por los resultados registrados en esta primera jornada, parece es el San José, vencedor del Uadis por 38-8, el que de momento ha demostrado una mayor facilidad realizadora, aunque tendremos que esperar a que se enfrente a otros conjuntos para conocer con mayor exactitud sus posibilidades reales.

En los restantes partidos, hubo mayor nivelación de fuerzas, resolviéndose todos ellos por márgenes discretos. Así, el Avante venció al Sagrado Corazón B, por 16-10, el Kinmapa al Sagrado Corazón A, por 8-14 y el Monóculos al M. Alberta, por 28-20.

La jornada de mañana, que tendrá lugar en la pista del San José, deben jugar San José-Avante, Sagrado Corazón B-Sagrado Corazón A, Kinmapa-Monóculos y Madre Alberta-Uadis.

En el Grupo A, o I, el Uadis, que hasta el domingo se había mantenido imbatido, fue vencido por el Porciuncula, que se apuntó un favorable 25-39, suspendiéndose el Loyola-Palmito. El próximo domingo, el Uadis ha de ser visitado por el Nazaret y el triunfo ha de quedar forzosamente en casa, al contrario del Loyola-Porciuncula, en el que han de ser los visitantes los vencedores.

En el Grupo B, el Carmelitana fue fácil vencedor del San José, al que superó por 42-11, habiéndose aplazado el Binisalem-Patronato.

El próximo domingo, el Palma ha de rendir visita al Carmelitana y el San José al Binisalem, siendo ambos visitantes los favoritos en esta jornada.

HOMENAJE A

JUAN NICOLAU

En el programa de actos que el Club Molinar está organizando para la conmemoración del fallecimiento de don Juan Nicolau, no podría faltar una manifestación del Minibasket, y por tal motivo el próximo día 20 de junio tendrá lugar en aquella pista un sentido homenaje de los minibasketistas al que fue su presidente y gran animador, Juan Nicolau.

Oportunamente, daremos a conocer detalles de este homenaje, al que estamos seguros se sumarán todos los jugadores de Minibasket y aficionados en general.

INFANTILES

Finalizó el domingo la primera vuelta del Torneo Infantil, si bien solamente se jugaron dos de los cuatro encuentros programados. En el Grupo A, son tres los equipos que mantienen parecidas posibilidades para hacerse con el primer lugar, mientras que en el B, es el Palma el que ha logrado distanciarse de sus adversarios, aunque de todas formas, tendremos que esperar a varias jornadas más, para poder señalar con mayores probabilidades de éxito a los probables vencedores.

COLUMBICULTURA

EL PALOMO «ACOR I» PARTICIPA AL TROFEO EUGENIO MARTI

PERTENECE A LAS CUADRAS DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACION REGIONAL D. JUAN ROCA RICOS

Este año se celebrará en la localidad alicantina de Denia el I Trofeo Eugenio Martí, instituido por el que fue presidente de la federación murciana de columbicultura, señor Martínez L. de Guevara, en honor de nuestro presidente nacional honorario, don Eugenio Martí Sanchis.

Participa en representación de nuestra provincia el palomo azul denominado «Acor I», y que pertenece al presidente de la federación balear, señor Roca Ricós. En esta competición, que es exclusiva para mandos nacionales y presidentes de federaciones provin-

ciales y regionales, se disputa la ensaladera de plata, donada por Murcia, y que únicamente quedará en propiedad definitiva de la Federación, cuyo representante la haya conseguido dos años consecutivos o tres alternos.

Nuestro ejemplar «Acor I», muy caracterizado para participar al concurso, partió días pasados y se halla concentrado en la capital alicantina.

Son con éste cinco los ejemplares insulares que defienden el pabellón balear en competiciones nacionales.

SALOM

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

TROFEO «COCA-COLA»

INFANTILES

GRUPO I

Uadis, 25 - Porciuncula, 39.  
Loyola - Palmito (suspendido)

Porciuncula	4	3	1	182
Uadis	4	3	1	207
Palmito	3	2	1	55
Nazaret	4	1	3	93
Loyola	3	0	3	22

GRUPO II

Carmelitana, 42 - San José, 38.  
Binisalem - Patronato (aplazado)

Palma	3	3	0	173
Carmelitana	4	2	2	97
Patronato	3	2	1	92
San José	3	1	2	66
Binisalem	3	0	3	22

MINIBASKET

FEMENINOS

Uadis, 8 - San José, 38.  
Avante, 16 - S. Corazón B, 10.  
S. Corazón A, 8 - Kinmapa, 14.  
Monóculos, 28 - M. Alberta, 38.

San José	1	1	0	38
Monóculos	1	1	0	28
Avante	1	1	0	16
Kinmapa	1	1	0	14
S. Corazón A	1	0	1	8
S. Corazón B	1	0	1	10
M. Alberta	1	0	1	20
Uadis	1	0	1	38

MASCULINOS

GRUPO A

Estovir, 6 - Porciuncula, 85.  
Porciuncula 4 - 4 0 385 12  
Estrella 3 - 1 2 42 195  
Estovir 3 - 0 3 12 232

GRUPO B

Carmelitana, 39 - Alvernia, 4.  
Asís, 4 - Uadis, 42.

Uadis	5	5	0	395	51
Asís	5	3	2	74	173
Carmelitana	5	1	4	111	201
Alvernia	5	1	4	86	241

GRUPO C

Praga, 49 - Epsilón, 21.  
Molinar, 31 - Nazaret, 23.

Praga	5	3	2	166	123
Nazaret	5	3	2	152	131
Molinar	5	3	2	127	119
Epsilón	5	1	4	92	164

GRUPO D

San José, 39 - Palma, 51.  
Píris, 17 - Montesión, 45.

Palma	5	5	0	205	129
Montesión	5	4	1	230	104
Píris	5	1	4	101	222
San José	5	0	5	115	198

NO OLVIDE LAS ELECTROBOMBAS

vema para

RIEGOS-AGUA A PRESION  
CALEFACCION - FUEL-OIL  
SUMERGIBLES-LODOS

- SIN PRENSAESTOPAS
- SIN RUIDO
- REPUESTOS DE ORIGEN
- MAXIMO RENDIMIENTO
- MINIMO CONSUMO
- ENTREGA INMEDIATA

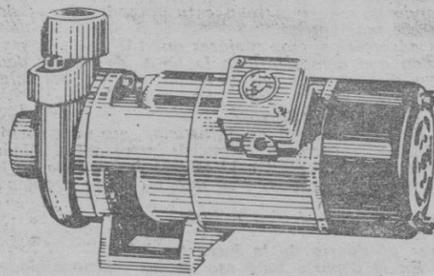
...y precios de MERCADO COMUN

Distribuidor general para Baleares

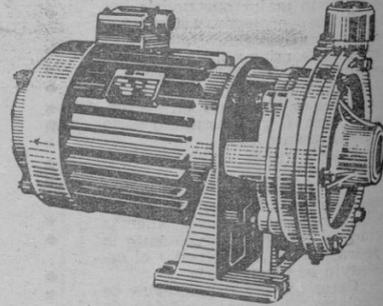
«MONZO MESA»

Antonio Marqués Marqués, 43

Teléf. 53846 - PALMA DE MALLORCA



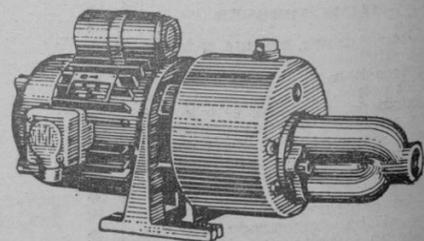
NEPTUNO  
MONOFASICA PARA 125/220v.  
160/220v.



CENTRIFUGA-MONOBLOC  
RIEGOS



SUMERGIBLES  
AGUAS LIMPIAS  
O FANGOSAS



¡CENTRIFUGA - AUTOASPIRANTE  
ASPIRA HASTA 35 METROS!

Deportes

LOS OBJETIVOS DEL ATLETICO BALEARES

¿Qué pasa en el Atlético Baleares en estos momentos, después de clasificarse para la liguilla? Esta pregunta se la formularán, seguramente, bastantes aficionados. Porque aquel Club, cada temporada, viene participando en la fase de ascenso, si no se cambia el anhelo principal, se consideraba un fracaso todo lo real...

Permita el lector que divida el comentario en dos puntos: deportivo y directivo.

En la fase final de la Liga, se decidió el cambio de entrenador. Vázquez — a quien no tengo el gusto de conocer personalmente — sustituyó a Suñer. Parece ser que el nuevo director técnico se dio cuenta de los problemas que presentaba el equipo. Vino con la intención de trabajar, viéndose obligado a presentar algunas alineaciones forzadas, como consecuencia de lesiones, enfermedades y alguna descalificación de jugadores, hasta el extremo de fichar con carácter urgente a Parma, del filial «San Javier». Vázquez no ha podido demostrar su valía; ni ha dado motivo para que puedan discutirse sus conocimientos técnicos. No ha tenido tiempo y solo ha encontrado dificultades, por las circunstancias de plantilla. Sin embargo, el deseo de la Directiva no es otro que, al conocer perfectamente la valía de su entrenador, mantenerle al menos tres temporadas, para que pueda desarrollar todo su saber, en la etapa mínima necesaria; que es precisamente — y esto me lo dijo Di Stefano y lo ha dicho Helenio Herrera — tres temporadas. Personalmente, me parece una medida acertada, aunque seguirán discrepando los que tienen la costumbre de cargar con la responsabilidad (y a veces todos los méritos) en el preparador.

De momento, no se ha producido la «crisis» que algunos debían esperar. Porque la Junta Directiva, bien compenetrada, ha cumplido fielmente todos los compromisos económicos: pagó todos los sueldos y fichas a la plantilla. El balance de la contabilidad arroja un resultado mucho mejor que al finalizar la temporada pasada, lo cual constituye un éxito si se tiene en cuenta que los ingresos por taquilla han sido escasos. La Junta puede aportar capital suficiente para formar, en 24 horas, un nuevo equipo; de campanillas. Pero es deseo del presidente, y criterio general de sus colaboradores, que el Club se desarrolle por

ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DE MURO

PATROCINA: DIARIO Baleares

RONDA CICLISTA A MALLORCA INTERNACIONAL

fiestas San Juan - MURO 22-23-24,25 Junio 1967 Gran Premio Barreiros

UNA AYUDA IMPORTANTE



«Casino Turing Club de Alcudia», patrocinador del equipo italiano, obsequiará a todos los participantes de la Ronda Ciclista a Mallorca Internacional, con excepcional lote donde hay entre otros obsequios productos de Industrias Riera-Marsá, S. A., un mechero Flaminaire de la Urbanización Internacional Lago Menor de Alcudia, S. A., y varios obsequios y recuerdos del Casino Turing Club de Alcudia, Urbanización Playas de Mallorca, Zona Comercial Caramela y Hotel Xara.

Este prestigioso complejo que tanto impulsa al turismo en el Norte de Mallorca, unánimemente viene contribuyendo en todas formas, a la grandiosidad, apoyo y ayuda económica a la Ronda Ciclista a Mallorca Internacional, demostrándonos una vez más su afecto a todo lo mallorquín, su entrañable amistad con todo lo que hace referencia a Muro y sus iniciativas.

FIRMAS COLABORADORAS

- BARREIROS - Distribuidor MOSA (Agente Oficial: Automóviles Coll) Electrodomésticos OTSEIN EMPRESA POQUET - BOYERAS (construcciones en general y obras públicas) Frigoríficos KELVINATOR FINCAS JULIA CASA BERNARDO CAPO INCASA concesionario de Coca-Cola y Fanta CONSTRUCCIONES ANTONIO MAS PREFABRICADOS JUPE EXCAVACIONES GARA PLASTYGOM BAR PIROSKA (Muro) Automóviles BARCELO Industrias alimenticias RIERA MARSÁ S. A. Complejo turístico LAS GAVIOTAS Celler SA PREMSA PULIMENTOS PERELLO HUMUS REGENOR (Distribuidor Piema Protector) ALMACENES OLIVER CIRCULO RECREATIVO MURENSE CLARCO: TELEVISORES Y LAVADORAS Urbanización LAGO MENOR - ALCUDIA Casino TURING CLUB de Alcudia Pintura y decoración ROVIRA - Inca CAJA HISPANA DE PREVISION FINISTERRE, S.A. (Delegación de Muro y La Puebla) RADIO JUVENTUD - LA VOZ DE BALEARES

En todos los lugares más elegantes del mundo encontrará personas disfrutando del sabor de L&M. Cuando vea el inconfundible paquete rojo y blanco de L&M, pregúntese por qué los que saben fuman este cigarrillo. Seguramente porque es el cigarrillo con filtro que sabe mejor.

Haga como ellos, pida L&M y le conocerán por la marca que fuma.



Un producto de Liggett & Myers importado directamente de U.S.A.

PELOTA NACIONAL

UN PARTIDO QUE SE REPITE

En la velada extra que debe esperarse se repitan los hechos e incluso la misma incertidumbre del marcador hasta el tanto final. La función comenzará a las 10' en punto con el interesante partido entre los equipos; Ferragut-Barreiros contra Orbeagoz-Arteche, dos veteranos contra estos últimos que todavía no cuentan con 20 años de edad, dos equipos totalmente opuestos que pueden librar un partido muy movido y también de incierto resultado, o sea, que esta noche, octava velada extra de la temporada no se prevén «fijos» de color alguno. En el intermedio como de costumbre se jugarán las dos quintetas americanas de costumbre. — M.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

1º. A 30 km. Palma. Carretera asfaltada, huerto 10 cuarteradas, riego aspersión, 30.000 litros hora. Casa payés con piso para propietarios. Electricidad 125 y 220. Precio: 4.500.000. Facilidades.

2º. TERMINO PALMA, parcelas de 15.000 m<sup>2</sup>. a 15 ptas. m<sup>2</sup>, vistas sobre Bahía. Facilidades.

3º. PISO PRINCIPAL 150 m<sup>2</sup>, en calle Blanquerna, 4 dormitorios dobles, baño y aseo, espaciosa sala comedor, cocina grande, lavadero, terraza, muy soleado. Precio 900.000 con facilidades. Muy apropiado para despacho de médico, abogado, etc.

**Oliver mafeu**  
Agente Inmobiliario  
JAIME III, 135 3º  
Teléfono 222046

Pisos y Aticos terminados, tres y cuatro dormitorios, cerca Instituto

Pisos lujo, cuatro dormitorios, dos baños, en traviesa San Miguel

Despachos céntricos distintas superficies Solares en Ca'n Pastilla (detrás Acapulco)

Terreno 40.000 m<sup>2</sup>, fachada a carretera y a 500 m. del mar

Locales comerciales, salida a dos calles

A 50 m. calle San Miguel, primera planta, 440 m<sup>2</sup>, propia oficina. Distribución a gusto comprador.

**PERELLO**  
San Felipe Nerí, 30

**f. mirabó**  
Administración fincas en propiedad horizontal.  
Mercado, 9. Teléfono 226515

ALQUILO LOCALES: Desde 1.500 mensuales ALEIX Plaza Rastrillo, 9, 2º (10)

NOVIOS: VEAN AQUÍ: el ático que Vds. sueñan, para después de su boda. Situada cerca Plaza de Toros Vista panorámica 375.000 ptas. con 100.000 ptas. entrada y resto con 3.500 pesetas al mes. Agencia SOL LAMAS General Mola, 6 Tel. 221912

PISO cerca Pueblo Español, con 3 dormitorios. Ascensor. 100.000 ptas entrada y 3.000 ptas. mensuales Agencia SOL LAMAS General Mola, 6 Tel. 221912

PISO centro ciudad con teléfono, para vivir o/y como despacho. 5 dormitorios Agencia SOL LAMAS General Mola, 6 Tel. 221912

FINCA LLOMPART TOMAS: Avenidas, vista pinto en construcción, 4-5 dormitorios. ALEIX Plaza Rastrillo, 9, 2º (16)

ALQUILO DESPACHOS: Jaime 2º, Jaime 3º Anselmo Clavé, todos precios ALEIX Plaza Rastrillo, 9 (14)

PISOS zona Blanquerna, esquina, terminados, tres dormitorios, precio 625.000 pesetas, 5 años facilidades Fincas JULIA, Jaime II, 44 (18)

CALA FIGUERA (Lantany), 4 chalets, tres dormitorios, baño, garaje, jardín amueblados, 750.000 pesetas facilidades. Cambiaríamos por pisos Otro sobre el mar, 2 terrazas, amueblado, garaje, baño 4 dormitorios, 1.500.000 pesetas PROPIETAS Jaime III (34)

ESPORLAS chalets 650.000 ptas., dos mil metros de terreno; facilidades pago PROPIETAS, Jaime III, 62 (16)

INTERESAN chalets y fincas rústicas, cerca de Palma. PROPIETAS, Jaime III, 67 (12)

ESPLENDIDO piso 4 dormitorios, cerca Avenida, 700 m<sup>2</sup> ptas. Entrada 200.000, resto 7 años. MIRABO, Mercado, 9. Tel. 226515.

VENDO local comercial, 90 m<sup>2</sup> ptas. Entrada 200.000, resto 7 años. MIRABO, Mercado, 9. Teléfono 226515.

PISO 3 dormitorios, 60.000 ptas. entrada, resto 10 años, sin intereses. MIRABO, Mercado, 9. Teléfono 226515.

PISO 3 dormitorios, junto Coliseo, 100.000 ptas. entrada, 3.000 mensuales. MIRABO, Mercado, 9. Tel. 226515

ATICO 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza, entrada 125.000 ptas. MIRABO Mercado, 9. Tel. 226515.

RUSTICA, pinar elevada altura buen acceso, muy buena vista panorámica, luz cerca. 150.000. BELLVER, García Orell, 32. (17)

RUSTICA, 3.500 m<sup>2</sup>, muy buena vista panorámica, casita cisterna, luz cerca, 175.000. BELLVER, García Orell, 32. (16)

RUSTICA, 10.635 m<sup>2</sup>. Poblado almenados, casa grande, cochería, porche, pociña, establo, cisterna, buen acceso. 250.000. Bellver, García Orell, 32. (19)

**Solares y Terrenos**  
COMPRARIA solar, Paguera, 700 m<sup>2</sup>, Tel. 231776 (10)

**EN PLAYA DE PALMA**  
zona hotelera, vendo solar de 5.000 m<sup>2</sup>. precio inversión (1.500 pesetas m<sup>2</sup>). «GAYA» - Rubí, 29-1º

**TENGO EN VENTA**  
Los 2 mejores solares en los sitios más céntricos y comerciales de Palma. Agencia ALCINA - Jaime II, 32.

**SE VENDE**  
SOLAR EN SANTA PONSA  
AL LADO MAR, 1.630 m<sup>2</sup>. a 650 ptas.  
Informes: TELF. 18. - PORTALOS NOUS.

**Locales**  
SE VENDE a alquila local en la calle Capitán Valcaneras, 10, traviesa Reyes Católicos, de 175 m. Informes: Calle Castillejos, 70, 1º, Coll d'en Rebassa. (25)

VENDO local apto cualquier negocio. Muy barato. Viviendas 25 Años de Paz, Son Gólieu. Informes: Teléfono 217489, horas oficina. (19)

LOCAL industrial hasta 2.000 m<sup>2</sup>, vendo. Tel. 213110 y 226779, de 3 a 4 (14)

CENTRO COMERCIAL DE PAGUERA, en el corazón de Paguera, la mejor inversión, tiendas en venta directamente del constructor. Informes: Calvo Sotelo 599. A. Oficina 205 (Calamayor). Tel. 230896-231899, mafianas (33)

CENTRO COMERCIAL SAN AGUSTIN. Locales para oficina, de todos los tamaños, alquileres económicos. Informes: Calvo Sotelo 599. A. oficina 205 (Calamayor). Tel. 230896-231899 mafianas (25)

LOCALES se alquilan en San Agustín. Informes: Mar, 49, 1º (10)

**Hipotecas**  
COLOCARIA de 500 a 600 mil pesetas con hipoteca. Informes: Tel. 251632 (12)

SE VENDEN solares 4.000 m<sup>2</sup>. en carretera Palma Nova, Calviá, pinar y vista, precios de interés. Teléfono 213283. (18)

VENDO solar en Colonia San Pedro, buen precio. Interesados escriban esta Administración núm. 34028 (15)

VENDO solar en la Urbanización de Ca'n Gayá (Porro Colom), 2.325 m<sup>2</sup>. pesetas 170.000 Informes: Telf. 223686 (17)

VENDO solares entre La Rábita y El Estañol Teléfono 224500 (10)

VENDO solar 362 m. en el Molinar, otro de 380 m. Carretera Inca, Ag. QUETGLAS. Teléfono 21.26.03.

VENDO solar Son Dameto, 350 m<sup>2</sup>, tres fachadas. Teléfono 251272. (10)

VENDO 15.000 m<sup>2</sup>. terreno con 200 mtos. fachada a carretera primer orden. 6 kilómetros de Palma. Precio interesante. Tel. 251272. (19)

SANTA PONSA vendo 2 solares en primera línea aptos chalets o apartamentos. 1.310 y 1.135 m<sup>2</sup>. Vista inmejorable. Precio interesante Telf. 213283. (22)

COMPRARIA solar, finca urbana, céntrico, pago contado. Colocar 15.000.000 en varias partidas. Ofertas con detalle al Apartado 402. Palma. (19)

VENDO solar calle Teniente Mulet, 589 m<sup>2</sup>, entero o mitad. Tel. 221733. (12)

EN ESPORLAS vendo magnífico solar, agua corriente y frutales. Tel. 250552. (11)

COLONIA SANT JORDI vendo solar apropiado apartamentos, comercio, vivienda, etc. Valor: 120.000 ptas. Informes: Olmos, 89. Palma. (17)

CA'N PASTILLA alquilo tiendas para estrenar, espléndida situación. Telefonar: 221686 (10)

LOS SIN MUEBLES para alquilar Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

OFICINARIOS Agencia Fernandez ofrece sus servicios, toda clase de alquileres, Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14)

ECHE SITAMOS viviendas amuebladas Agencia Fernandez. Plaza Santa Catalina Thomás 51. (10)

AGENCIA FERNANDEZ, alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás 51 (11)

ALQUILO pisos diferentes situaciones, con o sin muebles VALENTI Muntaner (11)

VENDO o alquilo entresuelo dos habitaciones, cocina, comedor, aseo, 50.000 entrada, resto 3.300 mes, sin interés, incluida agua y electricidad. Informes: Bartolomé VAQUER, Tomás Forteza, 137, entlo. Tel. 221872 de 6 a 8,30. (33)

ALQUILO bar en Paseo Marítimo. Razón: Versailles. 15. Tel. 232700. (10)

ALQUILO piso amueblado, terraza, teléfono cerca edificio Torremar. Rafaletas, 39, Izq. (11)

ALQUILO local 280 m<sup>2</sup>, próximo Avenidas. Padre Vives, 85-89. Tels. 250097-216059. Dos entradas camioneras. (16)

CEDERIA local céntrico con vivienda por 25.000, renta 4.000 mensuales. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º. (16)

ALQUILO local 80 metros, junto carretera, Teniente Escandell, 18. Camp Redó Informes: Olmos, 82. Tinoreña Victoria. (16)

DESEO alquilar piso, máximo de 2.000 a 2.500. Por La Soledad. Calle 217, número 24. Pons. (16)

**NIGHT CLUB LUJO**  
En Cala Mayor se alquila. Para visitar: Tel. 231204. De 2 a 4.

## Alquileres

ALQUILO gran bar con comedor y vivienda, buena clientela (esquina). Teléfono 215622. Calle Reyes Católicos, 144. (16)

ALQUILO, ARENAL: Apartamento Cala Millor, chalet. También otras playas. ALEIX Plaza Rastrillo, 9. (13)

ALQUILO casita Puerto Andraitx, sobre el mar, ideal para pescador. VALENTI Muntaner, 4. (13)

ALQUILO piso amueblado, confortable, 4 dormitorios, calle Blanquerna. Fincas ASCORBE. Tel. 211992. (11)

SE ALQUILA despacho en calle Tous Ferrer. Informan Telf. 216686, de 2 a 4 tardes. (15)

EN ZONA Jaime III alquilo apartamento amueblado. Sol todo el día. Tel. 222806-252106. (14)

ALQUILO piso amueblado por temporada, céntrico, tres dormitorios, teléfono, chimenea, frigorífico, amplio, como nuevo, mínimo seis meses. Informes: Sindicato, 29, 1º. Tel. 211717. (23)

ALQUILO negocio peluquería muy bien instalada, buena clientela. Informes: Teléfono núm. 231776. Horas oficina. (14)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio, 65 (13)

CARDELL Administrador de Fincas Alquileres, Traspasos. Plaza San Antonio, 65 (10)

ALQUILO locales. CARDELL Plaza San Antonio, 65.

ALQUILAMOS dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas Informes: Justicia Valls, 4, pral (14)

ALQUILARIAMOS DESPACHO CENTRICO. PREFERIBLE CON TELEFONO. INFORMES: de 2.30 a 4. Telf. 234884.

**Casas y Pisos**  
OCASION. Vendo casa en Son Rafia, amplias habitaciones y jardín. Informes: Colón, 16.

VENDO pisos de 350.000 sin ascensor Santa Catalina junto Rosales y Son Cotner, de 3 a 4 habitaciones desde 60.000 de entrada y 2.500 mensuales Informes: Dameto, 33, 2º, junto Plaza Progreso (31)

VENTA de pisos Pons y Gallarza, 15 Vestibulo, tres dormitorios, sala comedor baño, cocina, galerías, aseo ascensor Entrega inmediata Contado y Plazos

VENDO chalets en Cala Mayor, y otras situaciones, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603

VENDO despachos en Av. Jaime III, Tomás Forteza, y otras situaciones, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603.

INTERESAN pisos en arrendamiento. Tel. 227220 (de 5 a 7) (10)

**VENDO PISO**  
Zona campo Luis Sitjar. Precio: 600.000 ptas. con grandes facilidades. 4 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina, galería, baño completo, 2 balcones, completamente pintado. Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103.

**APARTAMENTO MAGALLUF**  
Sobre la misma playa, 2 ascensores, pisos 14-15-17, llaves en mano. 295.000 más Banco. Entrada sólo 40.000 ptas resto 3 años. Información diaria inclusive domingos, en: EDIFICIO MAGALLUF. TELEFONO 251871.

**BOLSA DEL MOTOR**  
Automóviles

VENDO SEAT 600. Informes: Avda. Alejandro Rosselló, 76. Tel. 222488. (10)

ALQUILO o COMPRE coche vea oportunidades en: Duquesa de la Victoria, 35. Palma Avda de los Pinos, 64, Ca'n Pastilla Miramar. 16. Arenal. Tel. 260252. (26)

SIATA-SPORT vendo particular a particular, mejorable estado, ptas. 65.000. Teléfono 212549, tardes 4 a 5 (15)

## Fincas

VENDO chalet en Ca'n Pastilla, de 2 viviendas amuebladas, teléfono, calefacción, piscina, garaje, jardín. 1.800.000 ptas. Teléfono 253014 (de 1 a 3). (22)

PARTICULAR vende piso estrenado en calle Manos, amplio, soleado, dominando Bahía, precio interesante. Informes: Manos, 100, 5º, 1º (19)

VENDO pisos terminados y en construcción, vista al mar. PERELLO. Platería, 33. (12)

VENDO piso terminado y pintado, Sta. Catalina. Entrada 150.000 ptas., resto 8 años. Tel. 235155. (16)

SANTA PONSA, magnífica villa, moderna, con jardín a 100 mts. de la playa, 400 m<sup>2</sup> construidos, 1.300m<sup>2</sup> terreno, planta baja y piso, 5 dormitorios, 2 cuartos de baño, gran salón comedor con chimenea, garaje dos coches, amplias terrazas, vista al mar, completamente amueblado, calefacción central, fácilmente convertible en hotel o residencia. Ptas. 2.500.000 con grandes facilidades de pago. Informes: Sr. Mayol. Tel. 224661 Apartado Correos, 151. (67)

SE VENDE casa 10 kms. Palma, electricidad, agua corriente, cisterna, garaje, vista panorámica espléndida. Tel. 230899. (16)

CALA RATJADA, chalets y solares vendidos. Buen precio. Calle Magallanes, 25. (11)

VENDO Lloyd 600, buen estado. Barato. Troncoso, 1. (10)

COMPRO 4-L, pago al contado. Informes: Tel. 227720. (10)

R M W, 3.200 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

RENAULT Ondine, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 ABARD impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 800, a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

CITROEN Tiburón y I. D. 19 como nuevo, matrícula PM. 103 mil, 15 mil kilómetros. Particular vende. Teléfono 234602.

VENDO o cambio dos Volkswagen con inferiores o solar. Carretera Manacor. Teléfono 222192. (13)

COMPRO al contado coches nuevos y usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

VENDO 600 P.M. exento impuesto y barato. Garaje La Isla. Patronato Obrero. (13)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viassa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP Varios modelos, estrenar; Motoceros Trimak varios modelos estrenar; Volkswagen. PM impecable; Furgonetas D.K.W. y Alfa Romeo Diesel; Isocarro barato. Cambios. Facilidades (45)

VENDO Seat 600-D seminuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (11)

COMPRO, vendo o cambio cualquier coche, buen precio. Tel. 233783. (10)

**GRUAS SEMPERE**  
Tels. 227476 y 222041

**VENDO**  
MERCEDES 190 D, Gas-oil, como nuevo. Cambios y facilidades de pago. Garaje LA ISLA. - Patronato Obrero.

**PARTICULAR VENDE A PARTICULAR**  
PEUGEOT 404, AÑO 1965. EN PERFECTO ESTADO. 45.000 KILOMETROS. TELEFONO: 226846-47.

SE VENDE finca 200 m<sup>2</sup>. en Inca, bien situada, interesados escriban esta Administración núm. 42145. (14)

CAMBIAREA negocio en funcionamiento pudiendo comprobar ingresos, con finca rústica. Preferible huerto. Tel. 235689. (14)

SEÑORA. HOMBRE DE NEGOCIOS. SU PISO O ALMACEN ESTA AQUÍ. TORRE BONVI DE PROPIETARIO A VENDEDOR. Primer piso 4 habitaciones. 300.000 ptas. entrada resto sin interés ó 150.000 entrada y resto con interés. Piso ático 24 de 220 metros, teléfono, cinco habitaciones, dos baños, dos terrazas. Condiciones a convenir. Piso sobretático 25. tres habitaciones, baño, teléfono, tres terrazas con jardín. Condiciones a convenir. Almacén cerca Avenidas. 200 m. sótano, 200 m planta y 100 corral. Total 500 m., con teléfono, agua, luz trifásica, pequeño despacho. Vendo o alquilo con opción compra. Piso antiguo 300 metros, barrio Calatrava, para reconstruir, propio pensión o estudio. Contado precio interesante. Plazo hasta 10 años Informes: BARTOLOME VAQUER, Tomás Forteza, 137, entlo. Telefonar al 221872 de 6 a 8'30 tarde o convenir para sábados y domingos. (132)

VENDO fincas de apartamentos en el Terreno y junto Pueblo Español, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603. (10)

VENDO fincas de apartamentos en el Terreno y junto Pueblo Español, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603. (10)

SE VENDE bajos para negocio. San Juan, 14. Teléfono 214659. (10)

VENDO fincas de apartamentos en el Terreno y junto Pueblo Español, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603. (10)

SE VENDE casa 10 kms. Palma, electricidad, agua corriente, cisterna, garaje, vista panorámica espléndida. Tel. 230899. (16)

CALA RATJADA, chalets y solares vendidos. Buen precio. Calle Magallanes, 25. (11)

VENDO Lloyd 600, buen estado. Barato. Troncoso, 1. (10)

COMPRO 4-L, pago al contado. Informes: Tel. 227720. (10)

R M W, 3.200 impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

RENAULT Ondine, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600 ABARD impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 800, a estrenar, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

CITROEN Tiburón y I. D. 19 como nuevo, matrícula PM. 103 mil, 15 mil kilómetros. Particular vende. Teléfono 234602.

VENDO o cambio dos Volkswagen con inferiores o solar. Carretera Manacor. Teléfono 222192. (13)

COMPRO al contado coches nuevos y usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

VENDO 600 P.M. exento impuesto y barato. Garaje La Isla. Patronato Obrero. (13)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys-Viassa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP Varios modelos, estrenar; Motoceros Trimak varios modelos estrenar; Volkswagen. PM impecable; Furgonetas D.K.W. y Alfa Romeo Diesel; Isocarro barato. Cambios. Facilidades (45)

VENDO Seat 600-D seminuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (11)

COMPRO, vendo o cambio cualquier coche, buen precio. Tel. 233783. (10)

**GRUAS SEMPERE**  
Tels. 227476 y 222041

**VENDO**  
MERCEDES 190 D, Gas-oil, como nuevo. Cambios y facilidades de pago. Garaje LA ISLA. - Patronato Obrero.

**PARTICULAR VENDE A PARTICULAR**  
PEUGEOT 404, AÑO 1965. EN PERFECTO ESTADO. 45.000 KILOMETROS. TELEFONO: 226846-47.

SE VENDE finca 200 m<sup>2</sup>. en Inca, bien situada, interesados escriban esta Administración núm. 42145. (14)

CAMBIAREA negocio en funcionamiento pudiendo comprobar ingresos, con finca rústica. Preferible huerto. Tel. 235689. (14)

SE VENDE bajos para negocio. San Juan, 14. Teléfono 214659. (10)

VENDO planta baja en La Soledad, cuatro dormitorios, aseo, garaje, jardín. Informes: Olmos, 119, A. Librería. (19)

VENDO 3 cuarteradas en Consell, pozo, electricidad, Ag. QUETGLAS, Tel. 212603

PALMA NOVA. En zona residencial junto al mar, se vende lote solares con máximas facilidades Informes: ARBONA-PIZA Galerias Vista Mr Palma Nova. (23)

PISOS exentos. Entrega inmediata, 5 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, espléndida cocina y estar-comedor. Calle Antonio M. Marqués, 6. (21)

(123) INTERESA URGENTE. Pago al contado. Piso 4-5 dormitorios. Zona: Avenida Jaime III, Correos, Plaza Cort, Plaza de la Catedral. Telf. 237152. (22)

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle Gra'l Ricardo Ortega, 77-B

**ADMINISTRACION DE FINCAS**  
Adelante de alquileres, Propiedad horizontal, Traspasos.  
TORRENS. - Merced, 39, 2º



# MOTOR

## NOTICARIO BREVE

### PRODUCCIONES PEUGEOT Y SIMCA

La firma francesa Peugeot ha experimentado en este primer trimestre de 1967 un alza en todos los terrenos. Ha fabricado de enero a marzo 111.458 vehículos, es decir un 15% más que en el mismo período de 1966. Las ventas de vehículos de esta marca han aumentado en un 26% en el extranjero y en un 112% en Francia.

La casa Simca francesa también ha aumentado sus cifras. En enero y febrero de este año ha producido 50.917 coches, mientras que en estos mismos dos meses del año anterior la cantidad era un 34% más bajo.

### DE NUEVO LOS JAPONESES

Japón está dispuesto a no quedarse atrás en nada de lo concerniente al mundo del automóvil. Hace poco tiempo encontramos la noticia de que N.S.U. se encontraba experimentando un coche con motor rotativo sin que se supiera la fecha de su posible lanzamiento; pues bien, resulta que los japoneses ya tienen a punto un coche de idénticas características que será lanzado a finales de este mes para su comercialización. Se trata de un coche de 491 c.c. provisto de un motor de dos rotadores y que con una potencia de 110 CV. alcanzará los 185 km/h. Está visto que los nipones, además de poseer recursos para todo, tienen el don de la anticipación.

### ESTADÍSTICAS

Según la Organización Mundial de Sanidad el 27 por ciento de las muertes de personas comprendidas entre los 15 y los 45 años se producen a causa de accidentes de carretera. El porcentaje es realmente aterrador si tenemos en cuenta que el cáncer y las enfermedades de corazón, los otros dos males de nuestro siglo, sólo alcanzan un 19 y un 13 por ciento respectivamente, y lo más terrible de todo es que según las estadísticas del organismo mundial el porcentaje de mortandad por accidente de coche sigue experimentando un terrible aumento.

### «CAMPEADOR»

El éxito enorme del «Campeador» de Artés de Arcos en el reciente Sector del Automóvil ha superado todas las previsiones, y «se dice por ahí» que los pedidos inmediatos superan todas las posibilidades de fabricación antes de dos años. Como es sabido, su elegante y deportivo diseño lleva carrocería de resina políéster reforzada con fibra de vidrio, motor opcional de 1.300 y 1.500 c.c. y desarrolla velocidades superiores a los 200 km/h.

### «MONTESA»

Montesa está acaparando esta temporada los más importantes premios motociclistas internacionales. En las últimas semanas, Otto Walz, con «Montesa» venció en el VI Motocross Internacional de Martorell; Pedro Pi, sobre «Montesa», ganó el primer round del Campeonato de España; Mike Peach, sobre «Montesa-Cappra», se clasificó el primero en el Surrey Grand National inglés; el mismo corredor, días después, volvió a vencer en el Sidcup April Scramble, y Roger Snodgrass triunfó con «Montesa» en el Motocross de Honiton, en Devon.

## COLAPSO EN LA VOLKSWAGEN

# Cien mil trabajadores, víctimas de la reducción de las jornadas laborales

¿Comienza a oscilar sobre sus fundamentos, la empresa más fuerte de Alemania y el más patente ejemplo también del milagro económico alemán?

La fábrica «Volkswagen», la empresa con la mayor cifra de operaciones de Alemania Federal y el más patente ejemplo del «milagro económico alemán», sufre un colapso. También este gigante entre las fábricas automovilísticas de Europa padece las consecuencias de la rotura de algunas de las rue-

El hecho de que la producción haya sido reducida al 10 por ciento por medio de la suspensión de algunos turnos nos prueba el estado crítico de los mercados. A mediados de enero se comenzó a reentrenar la tarea en los talleres; a finales de junio se espera proseguir el ritmo normal de la producción. Según las palabras del

especial significado: la producción fue refrenada; las bandas sin fin fueron paralizadas a ciertas horas del día y durante la noche y, sin embargo, en los gigantescos talleres continúa la faena diaria ya que hay que seguir sirviendo los automóviles vendidos; en las oficinas de ventas, administración, dirección, de proyección, continúa la faena diaria como si nada ocurriese; incluso una gran central de electricidad de la fábrica, que suministra de corriente a la vecina ciudad de Wolfsburg habitada casi exclusivamente por empleados de la Volkswagen, prosigue emitiendo el acostumbrado ronroneo de sus generadores. Todos los que trabajan en estos departamentos, que son unos 15.000 empleados y operarios, reciben el sueldo íntegro. Y este es el motivo de preocupación para la directiva de la empresa, porque con ello se pone de manifiesto el malestar entre los diversos departamentos: «¿Desde cuándo estamos divididos en clases? ¿Por qué han de ganar algunos su sueldo completo y los demás hemos de contentarnos con una miseria?». Estas y otras frases semejantes se oyen en los bares y cantinas de la misma empresa.

### ¡«QUE SE MARCHEN LOS ITALIANOS!»

No es raro que a veces suene como un trallazo la desagradable frase de «Die Italianer müssen raus» (Que se marchen los italianos) lanzada a voz en cuello. Empero la dirección no está de acuerdo con esta opinión: «Nosotros —dicen— los llamados para que nos ayudasen. Son laboriosos, conocen el oficio y, gracias a su pequeña estatura, son muy apropiados para trabajos especiales». Cuando se marcharon de vacaciones de Navidad 1.400 obreros italianos, de los 3.500 empleados en los talleres, lo hacían seguros de que podían regresar sin temor a verse sin empleo, a excepción de unos 150 a los que se canceló de antemano el contrato.

Claro que estos trabajadores no pueden quejarse. En las fábricas de la «Opel AG», en Rüsselsheim, se quedaron sin trabajo mil obreros y operarios, en su mayoría extranjeros dentro del marco de reducción de la fabricación. Además, la empresa redujo las jornadas de trabajo a dos turnos a los 34.000 restantes trabajadores de sus talleres.

### ESTADOS UNIDOS, PRINCIPAL CLIENTE DE LA «VW»

Como ya he dicho, las ventas en el interior del país tropiezan con grandes dificultades y parece haber pasado de la época dorada del vendedor. Ahora hay que visitar al cliente tres veces antes de que se decida a adquirir, mientras que antes acudía él mismo a las oficinas de venta. La razón de ello hay que buscarla en el incremento de gastos de manutención del vehículo: aumento de los impuestos, encarecimiento de la gasolina e incremento de las cuotas del seguro obligatorio. Estas son también las causas de que el poseedor de un automóvil antiguo lo piense y medite muy bien antes de decidirse a cambiarlo por uno nuevo.

Y aunque la Volkswagen trata de colocar los automóviles que no vende en el país en los mercados extranjeros, éstos no pueden absorber todo lo que producen las fábricas. Sobre todo teniendo en cuenta que el principal cliente de la «VW» son los Estados Unidos y allí también se ha producido un cierto receso en la compra de automóviles. Por ello se acordó la reducción de la producción en un 10 por ciento. Días pasados, el profesor Nordhoff expuso de nuevo su opinión ante la Cámara norteamericana de Comercio en Alemania, diciendo que de momento no veía «posibilidades precisas de mejoramiento» tanto para la Volkswagen, como para la Ford y la Opel.

Pablo LACAPE (Servicios Especiales de Efe)



HE AQUI LA NAVE DESTINADA A LA CONSTRUCCION DE TECHOS DE LOS COCHES DE LA VOLKSWAGEN.—(Cifra)

das en la coyuntura de Alemania Federal. Las informaciones aparecidas en la prensa alemana sobre la reducción de las jornadas de trabajo en las empresas más importantes del sector automovilístico, causaron un shock entre la opinión pública de todo el país.

LA BOLSA TUVO MEJOR OLFATO

¿Comienza a oscilar sobre sus fundamentos, que hasta ahora se creían inamovibles, la empresa más potente de Alemania? Una pregunta que se extendió no hace mucho por la industria y la bolsa alemanas; la primera confió en que al menos la «VW» aguantase el aguacero sin resentirse. La bolsa probó tener mejor olfato: En la misma tarde en que se anunció la reducción de las jornadas de trabajo, se produjo una caída en la bolsa de nueve enteros en las acciones de esta empresa.

director general de la Volkswagen, profesor Nordhoff: «Espero que para entonces se haya producido el efecto deseado por el gobierno, en sus medidas para mejorar la coyuntura».

La reducción de las jornadas laborales es un punto que amarga a los trabajadores y hace que los compradores se vuelvan más precavidos con sus ahorros. A ello, el profesor Nordhoff opina: «En realidad, jamás llegaremos a producir los automóviles necesarios para saturar el mercado. E incluso aunque se llegase a un punto tal en que tan sólo se venda un vehículo, estamos seguros que el Volkswagen será este último».

HUELLAS «INDELEBLES» EN EL SALARIO

Esta es la razón, al parecer, de que a nadie se le ocurra dimitir en los talleres, a pesar de que todos saben que los especialistas son acogidos con los brazos abiertos en cualquier rama de la industria, y sin reducciones de la jornada.

Estas medidas laborales tocan de lleno a la 100.000 obreros y empleados de las fábricas «VW» en Volsburg, Brunswick, Hanover, Kassel y Emden, así como a los de Ingolstadt, donde se hallan los talleres de la «Auto Unión», desde no hace mucho tiempo filial de la Volkswagen y la Mercedes Benz. La suspensión de turnos significa para el trabajador no especializado 16 libras más, lo que viene a traducirse en 180 o 240 marcos (2.700 ó 3.600 pesetas) menos a la hora de recoger el sobre de la paga. Claro que mucho peor fueron las medidas que se tomaron el pasado otoño: los que hasta entonces habían cobrado entre 1.000 y 1.200 marcos (15.000 a 18.000 pesetas) tuvieron que conformarse a partir de entonces con 900 ó, incluso, 800 marcos. La suspensión de jornadas laborales añadida a la prohibición radical de horas extraordinarias dejaron huellas «indelebles» en el salario.

Y ante tal situación se ha puesto de manifiesto un problema de

**SIMCA 1000**  
EXPOSICION Y VENTA EN  
**AUTOMOVILES COLL**  
ARTURO RIZZI 40, telfs. 212209-225613  
ENTREGAS INMEDIATAS  
AMPLIAS FACILIDADES  
CAMBIO POR SU COCHE USADO  
AGENCIA OFICIAL  
**BARREIROS**  **CHRYSLER**

CUIDA ESTA PAGINA:  
**JAIME JIMENEZ**

## EL IMPUESTO DE LUJO EN DIVERSOS PAISES EUROPEOS

España, del 17,6 al 20 por 100 del valor.  
Austria, el 5,25 por 100.  
Bélgica, el 18 por 100.  
Dinamarca, el 12 por 100, más otro impuesto variable.  
Francia, difícil de comparar con el español. Se puede calcular con un 9,75 por 100.  
Italia, 4 por 100, más otro de 3.500 a 5.600 pesetas.  
Países Bajos, el 25 por 100 del 89 por 100 del precio. Los usados, el 0,65.  
Portugal, coeficiente del 0,2 sobre el precio, con un máximo del 30 por 100.  
Inglaterra, el 23 por 100.  
Alemania, el 4 por 100.  
Suecia, el 10 por 100.  
Suiza, el 4,5 por 100.

Estos datos no son totalmente fieles; la similitud con España es muy difícil de trazar, pues los sistemas son diferentes. Según un estudio del Grupo de Fabricantes de Automóviles y camiones, únicamente Dinamarca y Países Bajos están en peor situación que nosotros.

El estudio más gráfico y completo es el de situar un coche concreto a un precio determinado en los distintos países y ver qué paga. Es un trabajo que más adelante esperamos poder ofrecerles.

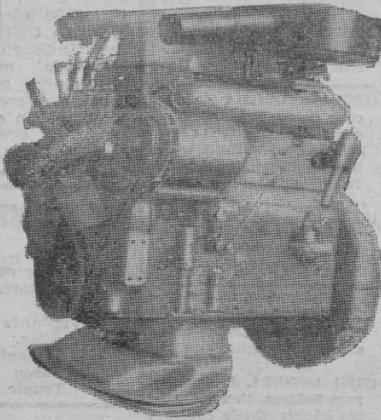


AUTO - ESCUELA  
**SANMARTIN**

Pl. Mayor, 48 — Palma de Mallorca.

## NUEVO MOTOR DIESEL MATACAS 904 - E

Para SEAT 1400 y 1500



CON IMPORTANTES INNOVACIONES EN LA BOMBA DE ACEITE Y REGULADOR DE INYECCION

- MENOS PESO  
- MAS REPRISE  
- MAS ECONOMIA

¡LA SOLUCION IDEAL PARA SU TAXI!

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES  
**VICENTE MOYA OLIVER**

Héroes de Manacor, 307. - Teléfono 223961. - PALMA.

**UN NEGOCIO NUEVO**

QUE LE RENDIRA EL 30% DE SU CAPITAL

¿POR QUE EL ÉXITO DE LAS LAVANDERIAS DE AUTOSERVICIO?

Alta rentabilidad. Negocio al contado: Las máquinas actúan solamente con monedas.

Mínima atención y fácil control. Economía 5 1/2 Kgs. de ropa lavada en 25 minutos por sólo 25 ptas. Un solo empleado.

Miles de amas de casa necesitan y esperan este servicio.

¿Por qué GENERAL ELECTRIC?

La experiencia, el prestigio y la garantía de GENERAL ELECTRIC. Las máquinas GENERAL ELECTRIC tienen una mayor capacidad.

Las máquinas GENERAL ELECTRIC realizan la operación de centrifugado, quedando la ropa empujada.

automatiza s.a.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE GENERAL ELECTRIC

Vende, instala, garantiza y asiste técnicamente estas máquinas.

Madrid: Juan Bravo, 2 Telfs. 225 01 02 - 226 94 44  
Barcelona: Ronda Guinardó, 34 Telfs. 250 17 44 - 235 30 02

Valencia: Peris y Valero, 283  
Alicante: Calvo Sotelo, 11

ANOCHÉ EN EL PRINCIPAL

CON «LA CELESTINA» SE PRESENTÓ LA COMPAÑÍA «LOPE DE VEGA»

EXTRAORDINARIO TRIUNFO DE LOS INTERPRETES, A TEATRO LLENO



AL COMENZAR LA CELESTINA, ANOCHÉ EN EL PRINCIPAL.

Es como re-descubrir el teatro y, también, en toda su lozanía y belleza la fuerza y la música de la palabra. De ese lenguaje, duro y bellissimo de Fernando de Rojas, alabado por Cervantes con aquellas palabras de que sería divino si no fuera tan humano...

El teatro, anoche, se llenó como cuando hace ya veinte años, la Compañía «Lope de Vega» estaba en sus comienzos, en sus iniciales triunfos. Luego vendrían, para esta admirable creación de José Tamayo, una larga serie de trabajos y afanes, de éxitos, y una constante de buen teatro, mantenido a golpe de entusiasmo, de inteligencia y de entrega. Así, la Compañía llegaría a lo que es hoy: una auténtica escuela de teatro, ejemplar en todos sentidos.

«COMO NO GOZE MAS DEL GOZO?» Cuando Melibea, en lo alto de la tragicomedia, se pregunta a sí misma «cómo no gocé más del gozo», hace una a manera de síntesis de la prodigiosa «Celestina», de Rojas, obra de mujeres, en la que, en el cuatrocientos, su autor es un autor «moderno», realista, y también testimonial. Rojas, en esa obra que nació para ser leída, nos explica todo su tiempo: las relaciones entre amos y criados, la plasticidad de un idioma jugoso y vibrante, la ironía y el humorismo pimpante, muy a lo Arcipreste, el nacimiento de un mundo nuevo que sale del medievalismo, el descubrimiento de lo femenino en su vertiente más a lo humano. Se ha dicho de Rojas que es el dramaturgo de su siglo, más voluptuoso, el más sexualmente voluptuoso. Y así es. La obra — esencialmente bien conservada en esta versión de Casona — respira femini-

dad y rebeldía, en lo femenino, por todos sus poros, y es una auténtica explosión de fuerza y de libertad. MILAGROS LEAL COMO UN SIMBOLO Como un símbolo del buen hacer de todos los intérpretes, ahí tenemos a Milagros Leal que hace su «Celestina» con una intención, una fuerza y unos aciertos totales. No es un momento, es la pura vibración, sin pérdida, a lo largo de toda la obra. Milagros Leal es una gran actriz, pero hasta de eso se olvida el espectador, mientras ella está ahí viviendo, en toda su fuerza, desvergonzada y tierna, tímida y limosnera o desparramada y dueña del cotarro, su personaje. Este personaje, que creado en España pasaría a ser propiedad de todo el mundo, que ella hace piel y carne propia.

Con ella, con Milagros Leal, ya se ha dicho: todo un conjunto de intérpretes que vibran como en un coro perfectamente conjuntado: Berta Riaza, a quien no hay que descubrir, Ramón Durán, Esperanza Grases, Antonio Medina,

Juan Luis Gallardo, María Teresa Padilla, Elsa Díez... Todos responden, punto por punto, a esos tres trabajos centrales, difíciles, pero felizmente dichos por Milagros Leal, Berta Riaza (en Melibea) y (Durán, en trabajos perfectos. La dirección de la obra — de Osuna — es de las que se hacen sentir, pues «La Celestina» era resolver mil y un problema, y en escena, todo resulta musical, fácil, hecho claro gracias a esta dirección donde se han atado todos los cabos, y el director ha sabido hacer de cada complicación un hallazgo de facilidad. En esta nota precipitada, ya no podemos decir más. Sí celebrar el entusiasmo del público, entusiasta en sus aplausos, en este reencuentro feliz de la Compañía «Lope de Vega». Un acontecimiento que ha sido posible gracias a la colaboración del Principal con la sección de cultura del Ayuntamiento de Palma. Las ovaciones del público, a lo largo y al final de la representación era el signo más elocuente de un triunfo completo para todos. B.

SEPELIO DE DON LUIS SALVADOR CLIMINGRAS

En la tarde de ayer se efectuaron las exequias fúnebres por el alma de don Luis Salvador Climingras Vives, Alcalde de Valldemosa y Consul de Grecia. Poco antes de las seis de la tarde se congregó en la Parroquia de Santa Teresita de Son Armadams, gran número de personas, amigos y deudos del extinto y de su familia, que transformó el sepelio en una manifestación de duelo, en el que participaron representaciones de todas las clases sociales. En la presidencia oficial figuraban nuestras primeras autoridades entre ellos el Capitán General, el Gobernador Civil, el Alcalde de la Ciudad, Presidente de la Diputación, Consejo Provincial del Movimiento en Pleno, y numerosas representaciones. El duelo familiar era presidido por los hijos del extinto. En la Iglesia de Santa Teresita se despidió el duelo, y una vez terminado el desfile de amigos y deudos, se formó una caravana, para trasladar al extinto a Valldemosa. El fúrgón iba escoltado por motoristas, al que seguía una larga caravana de coches. Una vez en Valldemosa, se celebró solemne funeral, al que se pudo decir que asistió todo el pueblo, con el fin de rendir el último tributo al que hasta ahora fue su Alcalde. «BALEARES» reitera su sentido pésame a los familiares, en especial a su esposa doña María Casanova y a sus hijas.

BARCELONA

UN CENTENAR DE ESTUDIANTES SE ACERCARON AL DOMICILIO PARTICULAR DEL ARZOBISPO

15 MINUTOS DESPUES PRETENDIO LO MISMO UN GRUPO DE 50 SACERDOTES VESTIDOS DE «CLERGYMAN»

Unos y otros fueron invitados a disolverse por la fuerza pública, sin producirse incidentes

Barcelona, 18. (Del correspondiente de Pyresa, Oscar Dos Santos). Esta mañana se reunieron unos setenta estudiantes en el Aula Magna de la Universidad so pretexto de exponer sus puntos de vista sobre la actitud de los Estados Unidos en Vietnam. Fue requerida la presencia de la fuerza pública por el Rector. Se desalojó el aula y fueron recogidos carnets. Un poco más tarde en el aula número cinco volvían a reagruparse, con el mismo intento. De nuevo la fuerza pública les hizo abandonar el local. En su poder fueron halladas banderas soviéticas, norvietnamitas, botellas de alcohol de quemar y algunos manifiestos de las denominadas «Comisiones Obreras». Hubo un último intento de manifestación, en la calle, que fue disuelto inmediatamente. Fueron detenidos varios estudiantes de diversas Facultades. Parece ser que estos detenidos pasarán a disposición del Juzgado de Guardia. Por la noche, a las nueve y media, un grupo de cien estudiantes se acercó al domicilio particular del Arzobispo, en la calle de Ganduxer, convento de las Teresianas, con objeto, al parecer, de entregar un escrito. Fueron disueltos sin dificultades. Ayer el Arzobispo había prevenido que una llamada manifestación religiosa se iba a producirse hoy y que el Arzobispo ignoraba quienes eran los organizadores

del acto, para lo cual no existía autorización eclesiástica alguna. Sin embargo esta noche a las nueve cuarenta y cinco minutos un grupo de cincuenta sacerdotes, vestidos de «clergyman» pretendieron llegar a la residencia del Arzobispo, precediendo al hecho realizado por los estudiantes. El Arzobispo D. Marcelo ha hecho saber que no recibirá a nadie en su domicilio particular y, si tan sólo en el Arzobispado. Las instrucciones de don Marcelo — que mañana hará un año que hizo su entrada canónica en la Diócesis de Barcelona como Arzobispo Coadjutor con derecho a sucesión — no han sido respetadas por este grupo de sacerdotes. El Arzobispo dijo con fecha 5 de este mes: «Repudio y prohibo participar en manifestaciones públicas». Los cincuenta sacerdotes fueron invitados a disolverse por las fuerzas de orden público. No se produjeron incidentes. MANIFESTACION FRACA-

SADA EN MADRID Madrid, 18. (Cifra). — La arrojada manifestación ante la Embajada de los Estados Unidos para protestar por la intervención norteamericana en Vietnam ha sido un fracaso, ya que no pasaron de un par de centenares y fraccionados en muy pequeños grupos, los jóvenes que merodeaban por las calles adyacentes a la sede diplomática de los Estados Unidos. En términos genera-

PELIGRO EN MEDIO ORIENTE

Los egipcios penetran en Sinaí

Irak y Kuwait se han unido a la RAU, Siria y Jordania en la movilización de sus fuerzas

Alemania Oriental ha prometido armas a Egipto, si declara la guerra a Israel

Berlín, 18. (Efe-Upi). — Alemania Oriental ha prometido proporcionar armas a Egipto si este país entra en guerra con Israel, indican hoy fuentes informadas. El Ministro de Asuntos Exteriores de la Alemania Oriental, Otto Winzer, hizo el ofrecimiento de armas en su visita a El Cairo a primeros de este mes. Los egipcios aceptaron el ofrecimiento, indican fuentes occidentales informadas, las cuales aseguran que la noticia se basa en información de varias fuentes dignas de crédito de la Alemania Oriental. Winzer ofreció ametralladoras, antiáreas y armas ligeras para Infantería. LO MAS PRONTO POSIBLE

la franja de Gaza y de la frontera egipcio-israelí en esta capital. Señaló dicha fuente que Israel sostiene que la presencia de la UNEF en tales puntos se basa en una resolución de la Asamblea General y que «en manera alguna puede ser anulada unilateralmente». DISPARAN SOBRE UN AVION DE LAS N. U. Naciones Unidas, 18. — Aviones israelíes dispararon a un avión en el que viajaba el Jefe de las Fuerzas de las Naciones Unidas en Oriente Medio, General Indarjit Rikhye, según ha dado a conocer el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant. Los aviones israelíes trataron de forzar el avión, que iba pintado de blanco con los emblemas de las Naciones Unidas a aterrizar en territorio israelí. Señaló el Secretario General que enviaba una enérgica protesta a Israel por el incidente. Ningún ocupante del avión ni éste sufrieron daños. ENERGIKA PROTESTA DE U THANT Naciones Unidas, 18. (Efe). — El Secretario General de la ONU se ha entrevistado esta mañana con el representante de la República de Israel en la Organización, a fin de presentarle una enérgica protesta por el incidente acaecido en la mañana de hoy en la línea de demarcación de Gaza, cuando dos cazas israelíes trataron de hacer aterrizar en terreno de Israel un aparato de la UNEF, en que viajaba el Comandante de la Fuerza de emergencia de las Naciones Unidas, General Rikhye. COMIENZA LA RETIRADA DE LAS FUERZAS DE LA ONU El Cairo, 18. (Efe-Upi). — Informaciones recibidas en esta capital dicen que las tropas brasileñas y yugoslavas de las Naciones Unidas, que guarnecían los puestos entre la RAU e Israel, han comenzado a retirarse a sus campamentos base y han dado fin a sus labores de patrulla. La RAU ha pedido también que las fuerzas de la ONU se retiren de la faja de Gaza. Mientras las fuerzas egipcias penetran en la zona de Sinaí, Irak y Kuwait se han unido a la RAU Siria y Jordania en la movilización de sus fuerzas armadas. SEIS MIL SOLDADOS IRAKIES A LA FRONTERA El Cairo, 18. (Efe-Upi). Noticias llegadas a Beirut dicen que 6.000 soldados irakies se trasladarán hacia la frontera sirio-irakí. Según la radio de Damasco el Gobierno sirio ha tenido una sesión de urgencia para pasar revista a la situación. El Gobierno de Kuwait también se ha reunido en sesión de urgencia y ha anunciado que sus tropas se ponían en estado de alerta y que esperan sólo órdenes de la RAU para luchar junto con Siria contra las bandas sionistas, según ha dicho la agencia oficiosa Oriente Medio. El Ministro libanés de Asuntos Exteriores, Doctor Jorge Hakim ha citado al Embajador de los Estados Unidos en Beirut, Dwight Porter para pedirle el aplazamiento de la proyectada visita de la VI Flota americana al Líbano. En Roma, el Comandante de la VI Flota, Vicealmirante William I. Martin, ha dicho que una gran concentración naval soviética en el Mediterráneo supone una amenaza dirigida directamente a la VI Flota. En Berlín, de fuente informada, se ha dicho que Alemania Oriental suministraría armas a Egipto si estalla la lucha con Israel. El Radio de Damasco ha informado que el Presidente de Argelia Huari Bumediem, ha enviado un cablegrama de «pleno apoyo» a la RAU y Siria.

El Cairo, 18. (Efe-Upi). — La República Árabe Unida ha pedido que las fuerzas pacificadoras de las Naciones Unidas se retiren de la frontera egipcia y de la faja de Gaza «lo más pronto posible». Mientras, Egipto y otras cuatro naciones árabes han puesto sus ejércitos en pie de guerra e Israel anuncia que toma las medidas oportunas para hacer frente a las medidas árabes. El Ministro de Relaciones Exteriores de la RAU Mahmud Riyad, ha enviado un cable al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, diciendo que el Gobierno «ha decidido dar por terminada la presencia en su territorio de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas así como de la faja de Gaza. Sírvase tomar las medidas necesarias para la salida de esas tropas en el menor tiempo posible» — dice la comunicación

ES POSIBLE QUE ISRAEL SE OPONGA Tel Aviv, 18. (Efe-Reuter). — Es posible que Israel acuda a la Asamblea General de las Naciones Unidas para oponerse a la petición de la RAU de retirar la fuerza de emergencia de la ONU (UNEF) de

PARTIDO DE LA SELECCION AMATEUR

Madrid, 18. (Aifil). — La selección nacional amateur de fútbol venció esta tarde por dos goles a uno a la selección nacional de jugadores menores de 23 años de Segunda División, en partido celebrado a las cinco de la tarde en el Estadio del Manzanares, como preparación para el encuentro que los aficionados disputarán contra Islandia el próximo día 31, correspondiente a la fase de clasificación preolímpica para los Juegos de Méjico de 1968. El primer tiempo finalizó con ventaja de los amateurs por un gol a cero. Las alineaciones iniciales fueron: SEL. AMATEUR: Mendieta; Escudero, Manolo, Chufi; Betzuero, González; Felices, Lito, Aparicio, Huerta y Vicente. En el segundo tiempo, Mora substituyó a Mendieta; Benito a Chufi; Alvarez Costas a Betzuero y Lito pasó a delantero centro ocupando Aparicio el lugar de interior derecha, con Asensi de interior izquierda en lugar de Huerta. SELECCION DE MENORES DE 23 años: Zubarrain; Hita, Andrés, Catalá; Vallejo, Mauro; Zabalza, Juan Antonio, Quiros; Berruero y Lavandera. En el segundo tiempo, García Cuervo substituyó a Zubarrain; Tensi a Andrés; García Castañy a Zabalza y Lavandera pasó a la defensa derecha, ocupando Juan Antonio el lugar de extremo izquierda. Los goles fueron marcados por: Vicente (en el primer tiempo) y Lito para los amateurs, y Juan Antonio (en el segundo tiempo) para la selección menores de 23 años de la Segunda División. Después del encuentro, el entrenador de la selección amateur, Luis Rodríguez, manifestó a un redactor de «Aifil»:

—La selección amateur se concentrará en Madrid el próximo día 27, celebrando un partido de entrenamiento al día siguiente. Marcharemos a Islandia el día 29, para jugar el día 31 contra la Selección islandesa, encuentro de clasificación preolímpica de los Juegos de Méjico. Este encuentro y entrenamientos posteriores servirán también de preparación del equipo que jugará la Fase Final del Torneo de la U.E.F.A., que se jugará en Palma de Mallorca del 16 al 18 de junio. El encuentro de vuelta con Islandia se jugará en Madrid el día 23 de junio próximo.

«MECHERA» TURISTA ALEMANA DESCUBIERTA Y DETENIDA EN PAGUERA

Por fuerzas de la Guardia Civil

Llegó a Paguera, en calidad de turista, Helda Magdalena Vitt, de 29 años de edad, soltera, natural y vecina de Wuppertal, Alemania. Llegó a Paguera y comenzó a disfrutar de lo mucho y bueno que ofrece tan singular núcleo turístico a las gentes de bien. Helda, como todo «quisque» a la hora del paseo recorría las muy diversas tiendas y hacía adquisiciones pero de forma y manera poco aconsejable. Esto es, hurtando los artículos, lo que en el hampa se conoce por «mecha». Lo mismo le daba blanco que negro. Porque el botín que le ha sido hallado lo integran dos tel-

ches de oro, dos bolsos de piel, dos pares de guantes, un par de zapatillas, etc. Un etcétera que ha sido valorado por los dueños de los distintos establecimientos visitados por Helda en unas seis mil ptas. De rositas se le daban las «compras» hasta que las fuerzas de la Guardia Civil de vigilancia en Paguera la llamaron a capitular con el fin de poner en claro las fundadas sospechas que se tenían de su ilegal proceder. Confesó sus «adquisiciones» y se instruyeron las oportunas diligencias pasando seguidamente a disposición judicial.

# LA AMENAZA DE LA «MAREA NEGRA» HA DESAPARECIDO PARA ESPAÑA

### Por carencia de materia prima no pudieron experimentar los científicos de LTIEMA

Madrid, 18. — (Crónica del enviado especial de Pyresa a bordo del RA-1). — A última hora de la tarde de ayer, regresó a su base del Ferrol del Caudillo el remolcador de altura de la Armada española «RA-1» que había zarpado el pasado día 12 llevando a bordo científicos del Instituto de Oceanografía y de los Laboratorios de la Armada (LTIEMA) con objeto de que reconocieran posibles manchas de petróleo denunciadas por aviones de reconocimiento cerca de las costas españolas y tratarlas de modo experimental con «Sapiolita hidrofoba».

Durante los seis días que el «RA-1» permaneció navegando surco en todas las direcciones las aguas del Mar Cantábrico, Golfo de Vizcaya y costas del Finisterre francés y Bretaña sin encontrar en ninguna ocasión manchas de petróleo procedentes del «Torren Canyon» que pudieran ofrecer peligro a las costas españolas. Únicamente frente a las costas de la isla de Seir se pudieron contemplar pequeños grumos de petróleo muy diseminados y en avanzado proceso de descomposición que muy maltratados por el propio mar solo ofrecen peligro a las playas y calas francesas de la Bretaña, peligro que se combate por medio de polvos absorbentes y en los casos en

que los grumos son muy pequeños pescándolos materialmente del agua o bombeándolos a depósitos preparados en petroleros.

Los experimentos que pensaban hacer los científicos de LTIEMA no pudieron llevarse a efecto por carencia de materia prima a tratar lo cual atestigua la total ausencia de peligro.

Finalmente las manchas que habían motivado la alarma y que fueron denunciadas por los aviones de reconocimiento, una vez analizadas muestras de ellas se ha confirmado la opinión del oceanógrafo señor Ros, que juzgó eran grandes concentraciones de hueva mezcladas con materia plactónica. Miembros de la tripulación del RA-1 opinaron de un modo similar coincidiendo todos ellos en que jamás habían observado concentraciones de tal categoría.

Finalizada la travesía por las aguas del Cantábrico del remolcador de altura de la Armada española quedan disipadas totalmente las preocupaciones surgidas ante una posible invasión de nuestras playas por el petróleo procedente del «Torren Canyon» quedando con ello patente una vez más el alto grado de servicio de la Marina española en la constante salvaguarda de nuestras costas.

# CONTRIBUCION DE ESPAÑA AL «AÑO INTERNACIONAL DEL TURISMO»

### FRAGA IRIBARNE INFORMO DE LAS PRINCIPALES REALIZACIONES QUE SE LLEVARAN A CABO

Madrid, 18. (Pyresa). — Todas las publicaciones del Ministerio de Información y Turismo se están imprimiendo este año con el emblema conmemorativo del «Año Internacional del Turismo». En el mes de julio se pondrá en circulación por la Dirección General de Correos un sello con el símbolo universal del año internacional turístico, del valor de 350 pesetas, con una tirada de 10 millones. Numerosas exposiciones turísticas dentro y fuera de España, especialmente la «Expotur», se presentarán en 1967 bajo el lema «El turismo, pasaporte para la paz». Se está realizando campañas entre los jóvenes para alentar el turismo, y especialmente el turismo social. Para promover el aumento del mismo se han conseguido importantes rebajas durante las épocas del año de menor afluencia turística. En colaboración con el Ministerio de Marina tendrá lugar la operación «Cnocca el mar», durante la cual se organizarán excursiones en barcos de guerra para personas del interior que nunca lo han visto. Se va a editar, asimismo, un libro conmemorativo del «Año Internacional del Turismo», que recogerá toda la riqueza del patrimonio turístico español.

Se prepara también un diccionario español turístico que realiza el Ministerio de Información y Turismo, que editará la Academia Internacional de Turismo de Mónaco.

Estas y otras realizaciones son la contribución de España al «Año Internacional del Turismo», siguiendo las recomendaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, según ha explicado esta tarde en el Club Internacional de Prensa el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, a los periodistas españoles y extranjeros.

A preguntas de los informadores, el señor Fraga manifestó que la previsión para este año era que visitarían nuestro país unos 18 millones de turistas. Sin embargo, los índices

del primer cuatrimestre indican que el aumento, de seguir así las cosas, será muy superior al calculado. También habló el Ministro de Información y Turismo de los créditos hoteleros con relación a la falta de alojamientos en Madrid, e indicó que se proyecta la construcción de un gran número de moteles.

Asistieron a la rueda de prensa, entre otras personalidades, el Subsecretario de Turismo, señor Rodríguez Acosta; los Directores Generales de Promoción del Turismo y Actividades, señores Arespachaga y León Herrera; el Presidente del Club Internacional de Prensa, señor Oliveira, y el Presidente de la Asociación de Escritores de Turismo, señor Casares.

# PLATILLO VOLANTE VISTO EN UN PINAR DE SEGOVIA

### Por dos hermanos del pueblo de Nieva que volvían del trabajo

Segovia, 18. (Pyresa). — El diario local publica hoy una carta de dos jóvenes del pueblo de Nieva, en esta provincia, los hermanos Román y José Luis Arribas. En ella afirman que el pasado día 16 a la una de la tarde, después de haber ayudado a su padre a resina unos pinos y cuando éste se había marchado con la bicicleta y ellos regresaban al pueblo, distante unos tres kilómetros, vieron en un pinar sin tocar en el suelo, un objeto grande, de color ceniza, con una base esférica y en la parte superior un objeto como trompa de mariposa — dicen — que se enrollaba y desenrollaba. En la base y hacia dentro, vieron luego abrirse una puerta, que se volvió a cerrar inmediatamente. Al poco rato, el objeto empezó a elevarse rápidamente y pudieron ver que el aparato daba vueltas sobre sí mismo y desaparecía.

Los hermanos Arribas aseguran que no se asustaron y terminan su pintoresco relato con estas palabras: «Nos crean o no, es realidad».

# TELEGRAMA DEL PAPA AL SINDICATO NACIONAL DE ENSEÑANZA

Madrid, 18. (Pyresa). — En el Sindicato Nacional de Enseñanza a través de la Nunciatura Apostólica, se ha recibido un telegrama del Cardenal Cicognani, concebido en los siguientes términos:

«Augusto Pontífice agradece vivamente sentimientos de devoción enseñanza religiosa y privada reunida Junta General Sindicato Nacional de Enseñanza e invocamos asistencia divina gracias prenda copiosos frutos trabajo Asamblea, otorgales de corazón impiorada bendición apostólica.»

Corresponde este telegrama, que ha producido satisfacción, una vez que ha sido conocido entre los medios profesionales docentes incorporados al Sindicato Nacional de Enseñanza, al que con ocasión de la primera Junta General de este Sindicato y cumpliendo el acuerdo unánime adoptado en la misma, dirigió a la Secretaría de Estado de la Santa Sede el Presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza, don Carlos Iglesias Selgas.

# OBRERO ESPAÑOL A PUNTO DE SER LINCHADO EN GIBRALTAR

### 15 POLICIAS TUVIERON QUE CONTENER A LA MULTITUD QUE INTENTABA AGREDIRLO

### Por responder a los insultos que dirigía a los españoles una gibraltareña

La Línea, 18. (Pyresa). Otro nuevo y desagradable incidente ha tenido lugar al mediodía de hoy en Gibraltar. Uno de nuestros obreros, Antonio Caparrós Heras, conductor de la empresa «Supermilk», ha sido violentamente insultado y estuvo a punto de ser linchado de no intervenir la policía de Gibraltar, que en esta ocasión, y según declaraciones del propio interesado, se portó correctamente.

El incidente comenzó a las doce de la mañana, cuando el citado obrero se encontraba conversando con otro compañero a la puerta del establecimiento denominado «Tony Store», en la calle Real de Gibraltar. Mientras que los cita-

dos obreros conversaban, medió en la charla una gibraltareña, que empezó a proferir palabras insultantes hacia los españoles en general y, en particular, a los allí presentes, llamándoles de «gracianos» y otras lindezas semejantes. Ante esta actitud, Antonio Caparrós Heras respondió diciendo que mayor desgracia era la de la provocadora que tenía que permanecer encerrada en su jaula del peñón. Marchóse la vociferante mujer y, al poco rato, apareció un familiar de la misma, taxista y de apellido Martínez, que, con grandes voces, insultó e intentó agredir a Antonio Caparrós.

Una enorme multitud se congregó en la calle Real, in-

sultando y tratando de agredir al citado obrero, hasta el punto de que tuvieron que intervenir 15 agentes de la policía gibraltareña para contener aquel enorme gentío, que más razón que la fuerza de masa a intentaba linchar al obrero español, que tuvo que ser conducido hasta la frontera de La Línea para evitar que la vociferante multitud continuara su propósito.

De este incidente, perfectamente conocido por los órganos de difusión gibraltareña hasta el punto de que representantes de prensa, radio y televisión escoltaron el vehículo que condujo a Antonio Caparrós hasta la frontera, no ha dicho lo más mínimo.

# FALLECIO EL DOCTOR JIMENEZ DIAZ

(Viene de la tercera página)

escuela y de un nuevo estilo asistencial de rango superior. Todo eso, en un marco de ricos valores humanos, fue hasta hoy ese universitario singular que ha dejado de existir. Le conocí muy de cerca en los albores de su vida académica en Sevilla, y ha llegado a su final con el mismo entusiasmo y vigor científico que animó desde el principio a tantos discípulos, muchos de ellos maestros hoy que se formaron a su lado. Que la gloria de su magisterio sea un merecimiento más ante la misericordia divina.

DOCTOR BOSCH MARIN:

«De las muchas facetas que podemos destacar de la extraordinaria personalidad del Profesor Jiménez Díaz, debo referirme en primer término a su calidad de maestro, no solamente por haber sido profesor durante 50 años, sino creador de una escuela, maestro de maestros y fundador de un centro de investigación reconocido como uno de los mejores en Europa e incluso en el mundo.

El Profesor Jiménez Díaz sentía gran preocupación por los problemas sanitarios sociales. Cuando el Fondo de las Naciones Unidas de Ayuda a la Infancia, conocido con el nombre del U.N.I.C.E.F., quiso poner en marcha en colaboración con el Gobierno español, un programa de rehabilitación de inválidos o deficientes, puso como condición que al frente de este programa de rehabilitación estuviera el Profesor Jiménez Díaz, y en su clínica de La Concepción se creó el primer Centro de Rehabilitación de Niños Deficientes apoyado por el U.N.I.C.E.F.

En poco tiempo han desaparecido tres grandes figuras de la Medicina española: El Profesor Marañón, tan destacada personalidad en todos los campos de la ciencia, el arte y la cultura; el Profesor Enrique de Saizmanca, modelo de maestros por sus cualidades didácticas, y, ahora, el Profesor Jiménez Díaz. Queda el consuelo de la plejade de discípulos destacados que seguirán enarbolando el nombre de estos maestros inolvidables.

DOCTOR LAFUENTE CHAOS:

«Ha muerto mi profesor, el

que me diera las primeras lecciones de Medicina moria, enseñando a otros jóvenes médicos, junto al lecho del enfermo. Qué bella lección de humanismo! Un médico descuida su propia vida intentando salvar la de un semejante. Pocas veces encontraremos más bella poesía en un gesto humano.

Sin embargo, cuando se siente en las entrañas el dolor, ni la poesía es capaz de paliarlo.

Vienen a nuestro recuerdo las primeras emociones en el viejo hospital de San Carlos viendo a Jiménez Díaz explorando a un enfermo, con fiebre de saber, sin sentido del tiempo, queriendo fundirse con la propia enfermedad para comprenderla mejor. La vida de Jiménez Díaz es la pasión de una obra soñada más que realizada. Su ilusión por hacer no tenía límites. Enseñar, investigar, crear escuela llenaban los minutos de su vida. La herencia de su obra no puede marchitarse. Los que transitamos brevemente a su lado buscando nuevos caminos de la Medicina, tendremos siempre presente al médico, al profesor y al hombre.

Médico de diálogo íntimo con el enfermo; una conciencia y una esperanza; profesor cuyas mejores lecciones no fueron las de cátedra, sino las sencillas y cordiales con las manos del paciente entre las suyas. Hombre que nos dio consejos cariñosos y me habló de amistad en una tarde inolvidable, con lágrimas en sus ojos.

Yo también he sentido las lágrimas al conocer su muerte, querido profesor. Su carta de hace cuatro días es otra lección de amistad y de bondad. En los programas del Congreso de Cirugía, que preside está su nombre. Médico entre cirujanos, no es un reconocimiento a sus extraordinarios méritos. Es nuestra ofrenda de cariño, y al leerla rezaremos una oración sentida, pidiendo que las nuevas generaciones sigan el ejemplo de quien se entregó enteramente a esta inigualable profesión de médico».

DOCTOR VEGA DIAZ:

«Hemos perdido a un maestro sin igual. Un luto sin precedentes va a silenciar la medicina española. No es hora de elogios ni de ditanbos. En muy pocos años hemos perdido a Marañón; a Jiménez Díaz, dos de los tres más grandes maestros de la Medicina española contemporánea. El tercero aún vive, gracias a Dios, en Barcelona.

Jiménez Díaz fue un gran abanderado de los modernos modos de hacer Medicina: Clínica bien pensada, estudios y documentación al día, investigación con técnicas afortunadas, reacción de una escuela. Con Marañón (O.E.P.D.) y con Pedro y Pons, que aún vive, dio categoría internacional a la Medicina interna de España.

He recorrido muchos países y muchos climas; he pulsado muchos maestros. Rotundamente afirmo que Jiménez Díaz ha sido el hombre que más conocimientos médicos llevaba en su saber de cuantos he conocido. Nada más puedo decir hoy, pues el dolor del discípulo anula mis posibilidades de dictar. Quizá más adelante, cuando la tristeza se sedimente, pueda escribir algo

sobre mi maestro por antonomasia y cuyo recuerdo ahora me hace llorar».

DOCTOR GARCIA ORTIZ:

«Jiménez Díaz ha sido un gran maestro de la Medicina española y nadie podrá olvidar sus lecciones y sus conferencias, su obra ingente, su labor apasionada. La Medicina española ha sufrido un duro golpe con su partida. Su ejemplo y su recuerdo estarán siempre vivos en nuestro pensamiento».

ACTOS FUNEBRES

A los pocos momentos de producirse la muerte del Doctor Jiménez Díaz, la noticia se extendió por Madrid e inmediatamente comenzaron a llegar a dicho centro diversas personalidades familiares y compañeros del finado. Entre las personalidades que han visitado la capilla ardiente, instalada en la misma clínica de La Concepción, figuran el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, el Ministro de Educación y Ciencia, don Manuel Lora Tamayo, y el de Trabajo don Jesús Rómeo Gorria.

En la capilla ardiente ha sido oficiada una misa, poco después de las seis de la tarde en el sagrado de su alma. Asimismo ha sido sacada una mascarilla y tomado un molde de la mano derecha.

Junto al cadáver se encuentran su esposa y otros miembros de la familia, así como compañeros del profesor fallecido.

La conducción del cadáver ha sido fijada para mañana a las cinco y media de la tarde desde la clínica de La Concepción al cementerio de Nuestra Señora de La Almudena.

Se reciben numerosos telegramas procedentes de toda España manifestando el sentimiento que la muerte del Profesor Jiménez Díaz ha producido.

# DIAZ - PLAJA, ELEGIDO ACADEMICO DE LA ESPAÑOLA

### OCUPARA LA VACANTE QUE DEJO AZORIN

Madrid, 18. (Pyresa). — Ha sido elegido Académico de número de la Real Academia Española don Guillermo Díaz-Plaja. El señor Díaz-Plaja ocupará la vacante que dejó Azorín a su fallecimiento. La elección se efectuó en la sesión celebrada por la Corporación en la tarde de hoy.

# Talleres MAN PLANCHISTERIA Y PINTURA COCHES

### Rapidez, perfección y economía

Pedro II, 53 (detrás Rosales)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª JOSEFA PALMER BESTARD

(VIUDA DE TERRASA)

Que falleció ayer, a la edad de 76 años, en Estallenchs, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Antonio (ausente), Ana y Gabriel; hijos políticos Flor, Bartolomé, María y Antonia (viuda de Atanasio Terrasa); hermanos, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las doce horas, en la iglesia parroquial de Estallenchs, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

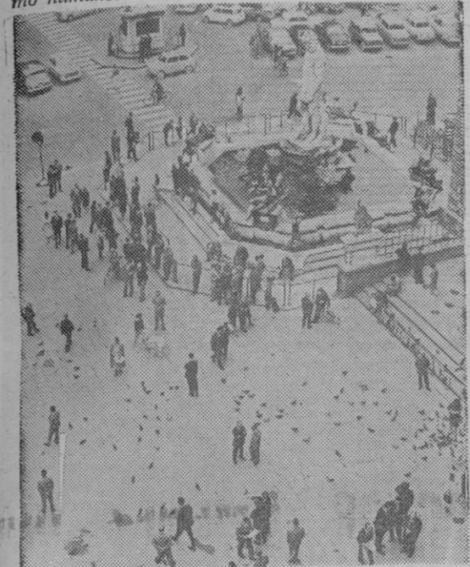
No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Calle Atanasio Palmer, n.º 6. — ESTALLENCHS.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**ibuenos días!**  
**LOS DEMÁS, ESA MULTITUD**

En esta deliciosa película titulada «Yo, yo, yo... y los demás», del veterano Blassetti, se ve la buena mano de Ennio Flaiano, a quien uno debe la lectura de ese libro delicioso, «Diario Nocturno», donde el autor ya apunta muchas y a veces extraordinarias historias sobre la eterna historia del egoísmo humano.



Los italianos, salidos del fascismo, complicados luego en una guerra catastrófica para todos, empujados en un país dividido y ensangrentado por las represalias, las envidias y los resentimientos —como buenos latinos que son— están muy dotados para explicar, con una soberbia ironía, esas historias donde ellos mismos se ponen en la picota, que es lo que toca, para que tales fragmentos de vida tengan sobre todo, esto: gales en las venas, palpación humana.

Desde el tipo que se alegra por la multa compartida, hasta el que pierde el sueño rascando la espalda a la esposa que no puede dormir, pasando por el tipo que dice en el autobús «ya no cabe nadie más», cuando él ya subió, todo el film de Blassetti es una sucesión de ocurrencias cotidianas, vivas, donde la aparente intrascendencia cobra el valor de lo ejemplar... y nada es ya superficial o baladí.

A lo largo de la cinta, una y otra vez, el espectador tiene que reconocerse, encontrarse, toparse con su propia y también más oculta personalidad. Es un film que nos quita la máscara, que nos muestra, que nos vapulea de la manera más civilizada: entre risas.

El director del film no se pone nunca en dómine, no se pone pesado, no sermonea, se limita a mostrar cómo son los hombres con los demás, cómo la vanidad llega a extremos tan inconcebibles como el de ese escribidor que, ante la muerte del amigo, escrita la despedida, cae en la pena verdadera cuando le dicen que el amigo no ha muerto. Entonces, ¿ya no podrán publicarse aquellas cuartillas magistrales, que le habían salido redondas? ¿Habrá que tirarlas? Tal vez sea la imagen más cruel y exacta de los que escribimos...

Decididamente, ante productos como ese de Blassetti hay que reconocer que el cine inteligente de nuestros días, con gran ventaja sobre el libro, se ha convertido en un arma prodigiosa para limpiar los ojos a la gente, para hacerles ver claro en sí mismos como en los demás, esa multitud. Esa multitud a la que, queramos o no, nos debemos si queremos, de verdad, sin trampa, hacer posible y real algo complicadísimo: la convivencia.

Juan BONET

**SINEU: EL OBISPO EN VISITA PASTORAL**

SINEU, 16 mayo. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO).— Al anochecer del domingo de Pentecostés rindió Visita Pastoral a Sineu el prelado de la diócesis Dr. Alvarez.

Cumplíendose lo que presumiáramos en nuestra crónica del sábado el coincidir la llegada del Sr. Obispo en tarde de domingo congregó a mucha gente en la plaza España y calles del recorrido desde la carretera de Inca a la Parroquia.

A la entrada del pueblo esperaban al Obispo una representación de las fuerzas vivas de Sineu. En la Plaza España le recibieron y saludaron las Autoridades locales y en el portal mayor de la Parroquia el Clero con Cruz alzada.

En todas las calles céntricas había damascos y el templo se hallaba repleto de fieles.

Monseñor Alvarez visitó el Sagrario bajo palio y una vez revestido de los hábitos episcopales, hizo lo mismo con la Fuente Bautismal donde renovamos todos las promesas del Bautismo.

Acto seguido comenzó la Misa, en el transcurso de la cual se di-

rigió a sus diocesanos de Sineu una alocución de unos 20 minutos resumiendo sus consignas de Padre y Pastor en 5 puntos:

- Vivir constantemente en gracia. Devoción a la Eucaristía.
- Oración
- Caridad y Devoción a la Virgen.

Eran poco más de las nueve y media cuando se terminó este primer acto de la Visita Pastoral que hoy proseguirá administrando el Sacramento de la Confirmación a los niños y niñas.

**QUISICOSAS**

—El ex-café Gelabert, sito en céntrica esquina de la calle Mayor, ha cambiado de dueño.

Es ahora don Miguel Jordá y esposa quienes lo regentan desde hace unos pocos días. Les deseamos éxito.

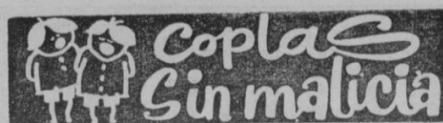
—El interés que ha despertado una próxima excursión a Fátima incrementó si cabe el interés por la Virgen lusitana y el sábado tanto en cafés como en domicilios particulares se vivió una jornada especial frente al televisor.

—De verdadera plaga puede calificarse una colección de cromos que atrae en toda la isla a pequeños y de rebote a los mayores. Y como no en Sineu también ha pagado y esparcido por la calle Mayor docenas de sobres, pese a la previsión de los establecimientos vendedores que improvisaron el domingo unas papeleras «ad hoc».

**BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL**

**RELACION DE OBRAS RECIENTEMENTE INGRESADAS**

- CUNY, Louis Pasteur.
- GRENET, Teilhard de Chardin.
- LANZUN, Sigmund Freud.
- CUNY, Albert Einstein.
- LATIL, El profesor Auguste Piccard.
- STEVENS, Tiempo y dinero.
- ROMAINS, Una mujer singular, necesidad de ver claro.
- GUIMARD, Calle del Hambre.
- BAROJA, Mala hierba.
- GROUSSARD, Barrio chino.
- ROMERO, La noche buena.
- BOULLE, El sacrilegio malayo.
- ARBO, Nuevas y viejas andanzas de Martín de Caretas.
- NIETO, La fiebre.
- SEARLS, El gran X.
- ROMERO, Esas sombras de Trasmundo.
- ESTANG, El interrogatorio.
- SILONE, El secreto de Lucas.
- MUSREPOV, Un soldado del Kazajstan.
- BAROJA, Aurora Roja.
- PEREZ DE AYALA, La pata de la raposa.
- MASSON, Las tortugas.
- SOLDATI, El verdadero silvestri.
- GIUGLIARIS, Visado para Siberia.
- ROMERO, Costa Brava.
- ROUX, Mussolini.
- UNAMUNO, La tía Tula.
- CASTRO, Geografía del hambre.
- PRESSER, Los martes de Westerbork.
- BAREA, El centro de la pista.
- NACHER, Sobre la tierra ardiente.
- FORMICA, A instancia de parte.
- PENROSE, Picasso.
- AZPIAZU, Direcciones pontificias en el orden social.
- MIKSCHKE, Fuerzas secretas.
- PANTORBA, Sorolla.
- GARCIA FIGAR, ¡Abajo la muralla! El hombre en el matrimonio; La mujer caída y su redención; Vida de la juventud femenina; Yo tengo novio.
- PANTORBA, La vida y las obras de Velázquez.
- VELS, Escritura y personalidad.
- MORANDO, Pedagogía.
- MESNARD, Educación y carácter.
- MEDICI, La escuela y el niño.
- SUTTER, Los niños mentirosos.
- MIALARET, Nueva Pedagogía científica.
- AMADO, Los niños difíciles.
- GALL, Caracteriología de la infancia y adolescencia.
- ROBIN, Las dificultades escolares.



**Es un periodista**

Trabajó mucho. Descansa. Que Dios le de larga vida. Es un periodista nato, modelo de periodistas.

En unas «acotaciones» derramó sabiduría. Es algo viejo y mantiene en los labios la sonrisa, pues periodista nació y morirá periodista.

Tiene un hijo que también pertenece a la «familia» y manda en los teletipos y controla las noticias.

Todos le hemos conocido fumando en flamante pipa, animando sobremesas tras una buena comida.

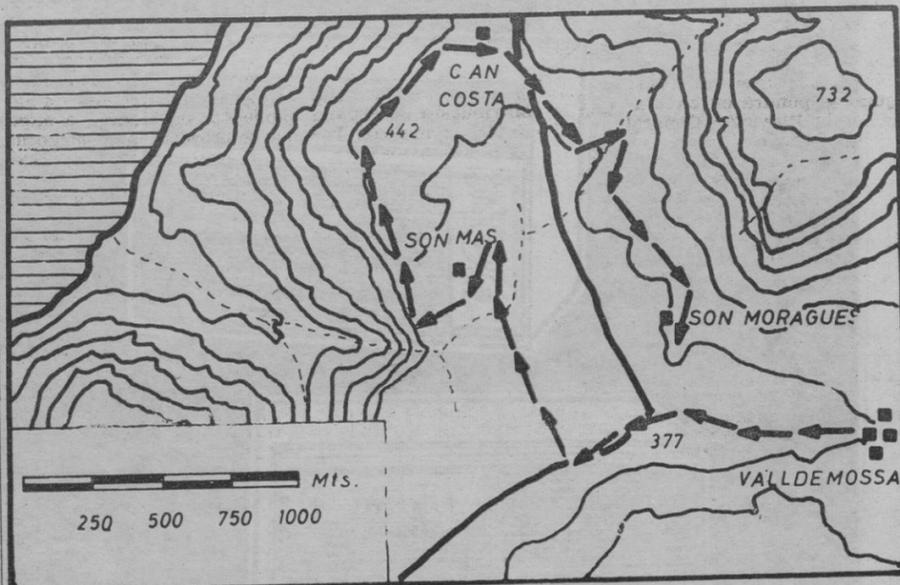
Lo conoce, por señor, la sociedad mallorquina a la que siempre sirvió y a la que siempre le admira.

GIL ARRIBATO

(La semblanza de ayer correspondía a Gabriel Fuster Mayans)

**EXCURSIONISMO**

**ES CAMI DE S'ESCOLTA (Valldemossa)**



Un grupo de «Comatosos», me ruega les sugiera una excursión fácil, no muy larga y a ser posible sin grandes desniveles. Para complacer a tan simpático grupo ahí va una excursión, mas bien un paseo, que por su singular recorrido brinda maravillosas panorámicas de nuestra excepcional costa norte y sistema montañoso que sobre ella se asoma.

«Es camí de s'Escolta», es un verdadero regalo de paisaje de extraordinaria belleza, donde la luz y el color se prodigan con generosidad. Un caminito que discurre oteando nuestra maravillosa costa norte.

ESCALA 1:25.000  
SERVICIO CARTOGRAFICO DE BALEARES

una original escalera de ramas de árbol. Mas arriba encontramos un portalón que dejamos a la derecha para continuar hacia la izquierda. Mas tarde nuestro caminito nos sitúa frente a dos portales, nosotros optaremos por el de la izquierda para seguir en este sentido y muy pegados al acantilado. Ahora es una «bardissa» que tenemos que salvar, también mediante una escalera formada con gruesas ramas, y similar a la que hemos encontrado antes. Nuestro camino nos sitúa en el primer mirador, el cual requiere una parada para contemplar el paisaje, magnífico y que admiramos a vista de pájaro.

Desde la carretera del puerto hasta la «bardissa» a que hemos hecho mención, el camino es de subida y ésta no exige gran esfuerzo. Desde el segundo mirador, el camino va descendiendo un poco, cruza una verja y bordea un terreno de labor, por la parte del acantilado y nos conduce a un tercer mirador ubicado entre un grupo de gigantescas encinas. Después de este tercer mirador el camino se convierte en un carretero que pasando por Ca'n Costa nos lleva a la carretera de Deyá y frente a la desviación que conduce a la Ermita de Valldemossa por ella continuaremos hasta llegar a la primera curva en la cual y a la derecha se verá un portalón. Se cruzará éste y rememorando hacia nuestra izquierda tres bancales nos iremos desplazando hacia la derecha hasta llegar a una rejilla que salvaremos y que limita Ca'n Costa con Son Moragues. Mas abajo y a nuestra derecha se verá el estanque y huerto de la primera finca. Ya dentro de Son Moragues y bajando un poco pasaremos junto a un gran estanque que dejaremos a la derecha para seguir por un portalón sito a su izquierda. Traspasado éste seguiremos desplazándonos hacia la derecha bordeando un acueducto y hasta alcanzar de bajada un camino carretero que nos situará frente a la entrada de la magnífica «posesión» de Son Moragues. Luego por carretera nos dirigiremos a Valldemossa.

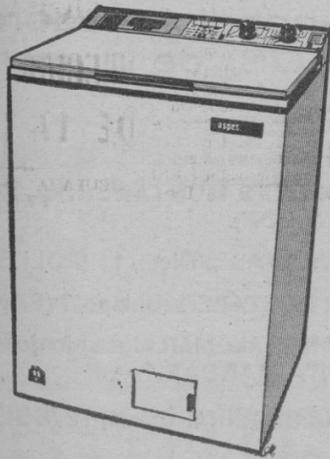
Nos es grato recordar a todos los que comparten con nosotros esa maravillosa afición por el excursionismo montañero, que el próximo 15 de junio es la festividad de SAN BERNARDO DE MENTON, Patrón Celestial de los montañeros y de que el domingo día 18 de junio tendremos una misa de comunión en el Castillo del Rey, a las 10 de la mañana. Contamos para todo ello con la entusiasta colaboración de un grupo de veteranos que un día y agrupados en el G. E. M. (Grupo Excursionista de Montaña), removieron a fondo el rescoldo de la afición al excursionismo de montaña que hoy cuenta con tantos y buenisimos aficionados.

Oportunamente y desde la sabrosa e interesante «Terullia en la Plaza Mayor» nuestro muy admirado GAFIM tendrá a nuestros lectores al corriente de los actos que se celebrarán el 18 de junio próximo, en honor de nuestro Santo Patrón.

Y... esta vez ya nos despedimos de nuestros lectores hasta el próximo Otoño, en que reanudaremos D. m. desde estas columnas nuestras crónicas montañeras.

Benigno PALOS

**aspes funciona en su hogar**



haga cuentas con **aspes**

**TELEVISORES**

DESDE **125** pesetas semanales

**FRIGORIFICOS**

DESDE **50** pesetas semanales

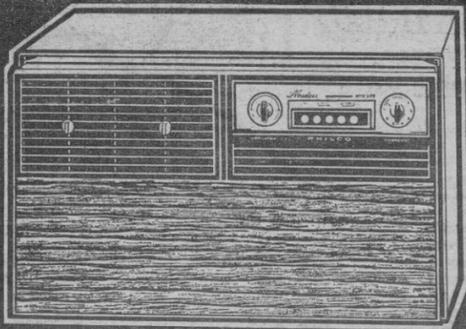
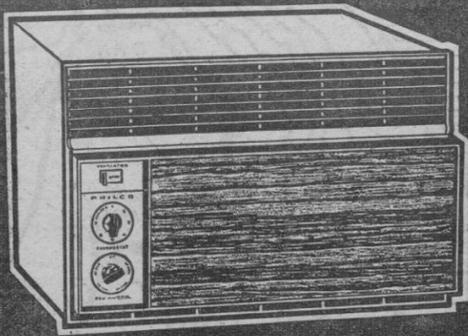
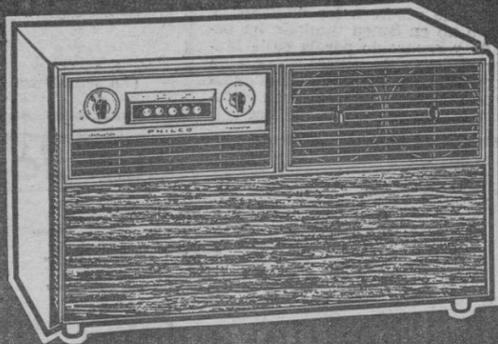
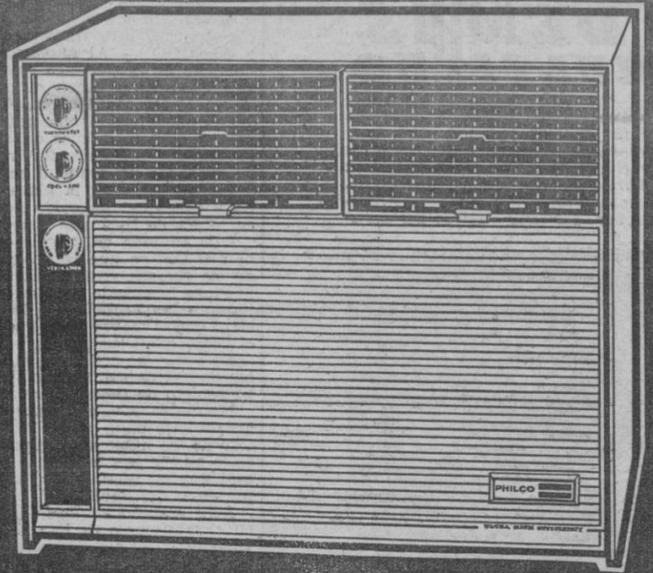
- ENTRADA MINIMA
- COCINAS
- DORMITORIOS
- COMEDORES
- TRANSISTORES
- TOCADISCOS, etc.

Mande este cupón a COMERCIAL ALEX calle Sargento Febrer Adrover, 34 (Son Cotoner) o telefóne al n.º 236734 y recibirá la visita de nuestro agente.

D. calle

# MARAVILLAS TECNICAS

ACONDICIONADORES  
DE AIRE  
IMPORTADOS DE EE.UU.



*Famosos en todo el mundo por su calidad*



## PHILCO acondicionadores SILENCIOSOS

Las maravillas técnicas de PHILCO tienen en los acondicionadores de aire una expresión de su perfección. SILENCIOSOS, de gran rendimiento y máxima seguridad de servicio.

**DISTRIBUIDORES:**

COINSA.-General Bernardo Riera, 48-50.  
INSTALACIONES FIRSA.-San Miguel, 194.

**SUBDISTRIBUIDORES:**

JAIME FERRER.-Gral. Franco, 10 (ALARO).  
JORGE CARRERAS.- Calvo Sotelo, 10  
ALAYOR (Menorca).  
COMERCIAL GARCIAS.-Silos,12 (CAMPOS).

JOSE ANGLADA.-Celosos,12 - CIUDADELA  
(Menorca).

BARTOLOME ESTARELLAS.- Bartolomé  
Catany, 8 (FELANITX).

FRANCISCO COST.- Mercado, 58 (LA  
PUEBLA).

ALFONSO VICTORI.- Infanta, 18 MAHON  
(Menorca).

ALMACENES MUNTANER.-A. Roselló, 6  
(MANACOR).

JUAN VILA.-Adán Dielh, 11 (POLLENSA).

PEDRO MUNTANER.-Obispo, 7 (SANTANY).

HERMANOS ALOMAR.-Juan Monjo March,33  
(SANTA MARGARITA).

LA MALLORQUINA.-Bauzá, 12 (SOLLER).

Compre CALIDAD

Compre PHILCO

LAVADORAS AUTOMATICAS • RADIO • ACONDICIONADORES • TELEVISION • TOCADISCOS • HI-FI • FRIGORIFICOS